20 JULI 1976

Amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.		
Drukker	: Rotaprint N.V.		
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse		
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333	
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222	
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200	
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283	

95STE JAARGANG – No.: 163 ZATERDAG 17 JULI 1976

VAN VERZOENING SYRIERS EN PALESTIJNEN GEEN SPRAKE

Evacuatie Amerikanen voorbode van ergere dingen

Situatie Libanon uitzichtloos

BEIROET / WASHINGTON — Een dag nadat de Arabische Liga Syrie en de Palestijnen opriep tot verzoening leek de situatie in het door burgeroorlog verscheurde Libanon gisteren uitzichtlozer dan ooit.

De Amerikaanse ambassade maakte bekend dat dinsdag de nog in Libanon achtergebleven 1500 Amerikanen kunnen worden geëvacueerd. De Britse ambassade drong er bij de Britse onderdanen op aan gebruik te maken van „deze laatste kans" en Yasser Arafat, de leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie besloot een voorgenomen bezoek aan Damascus voor besprekingen met president Assad, niet door te laten gaan. De evacuatie, hoe is nog niet bekendgemaakt, vindt dinsdag plaats. „De (Amerikaanse) ambassade zal niet langer over de mogelijkheden beschikken bescherming te bieden of diensten te verlenen aan de Amerikaanse gemeenschap na die datum. Daarvoor wordt er ten sterkste bij alle Amerikanen op aangedrongen te vertrekken", aldus de bekendmaking.

Niet Amerikanen worden door de evacuatie uitgenodigd en de Britse ambassade adde de Britten meteen „ten sterkste" aan gebruik te maken van deze „laatste voorzienbare kans op vertrek". Volgens ambassadekringen ligt de snel verslechterende toestand in Beiroet, dat al een maand zonder water en elektriciteit is, ten grondslag aan het besluit.

De Verenigde Staten worden door de meeste Libanezen beschouwd als onmisbare waarnemer. Men ziet het vertrek ... als voorbode dat nog erger ... op handen zijn. Het evacuatiebesluit kwam nadat in de nacht van donder op vrijdag in de oostelijke en westelijke woonwijken de beschietingen waren hervat. Palestijnen beschuldigden de christenen ervan meer militairen en wapens te hebben aangevoerd voor de strijd tegen het Palestijnse kamp Tal Zaatar dat al 25 dagen wordt belegerd. De Palestijnse radio deelde echter mee dat bij het kamp enkele stellingen op de christenen waren heroverd. De Palestijnse leiders, met PLO leider Yasser, Arafat aan het hoofd namen gisteren nog geen besluit om naar voorgestelde vredesbesprekingen in Syrie te gaan, omdat Syrie, volgens hen, terugtrekking van troepen had vertraagd. De terugtrekking was door de Palestijnen als bewijs van goede trouw geëist. De Palestijnen eisen dat de Syriers zich terugtrekken ... ten oosten van Beiroet en uit het gebied van Sidon. Volgens een Palestijnse woordvoerder zijn de Syriers nog steeds in Sofar en hebben zij zich weliswaar bij Sidon terugtrekken maar hebben zij vooruitgeschoven eenheden achtergelaten. Volgens de woordvoerder is er geen sprake van een ware verzoening tussen de Palestijnen en hun vroegere vrienden, de Syriers. Hij achtte het wel mogelijk dat een delegatie op lager niveau zal worden gezonden om een conferentie op hoog niveau voor te bereiden.

De belangrijkste Palestijnse leiders hebben na afloop gisteren van een bijeenkomst met premier Jalloud van Libie in Beiroet bekendgemaakt dat zij de strijd tegen „het Amerikaans–Syrisch–Isolationistisch komplot voortzetten". De strijd zal worden voortgezet tot de voorwaarden zijn geschapen die het veilig stellen van de Palestijnse revolutie en de verworvenheden van de Libanese massa garanderen. De Palestijnse leiders doen een beroep op de progressieve Arabische landen „het komplot te helpen mislukken" en materiele en politieke steun te geven aan de Palestijnse revolutie en de (progressistische) nationale Libanese beweging.

US leveren wapens aan Paramaribo

HILVERSUM - Volgens de Nederlandse journalist Jan van der Putten zou uit een uitgelekt memorandum van de Amerikaanse president Ford zijn gebleken dat Washington ... heeft wapens te leveren aan Suriname. Amerika nam ... het memorandum die beslissing om de veiligheid van de Verenigde Staten te versterken en de wereldvrede te bevorderen. Van der Putten, Zuid-Amerika-correspondent voor diverse media, deed de uitspraak vrijdag in het KRO radioprogramma Echo. Premier Burnham van Guyana zou, zo stelde Van der Putten, de wapenleveranties als een onderdeel zien van een uitgebreider strategie om uiteindelijk zijn socialistische regering omver te werpen. Brazilie, Venezuela en Suriname zouden E.E.A. dezen bewerkstelligen.

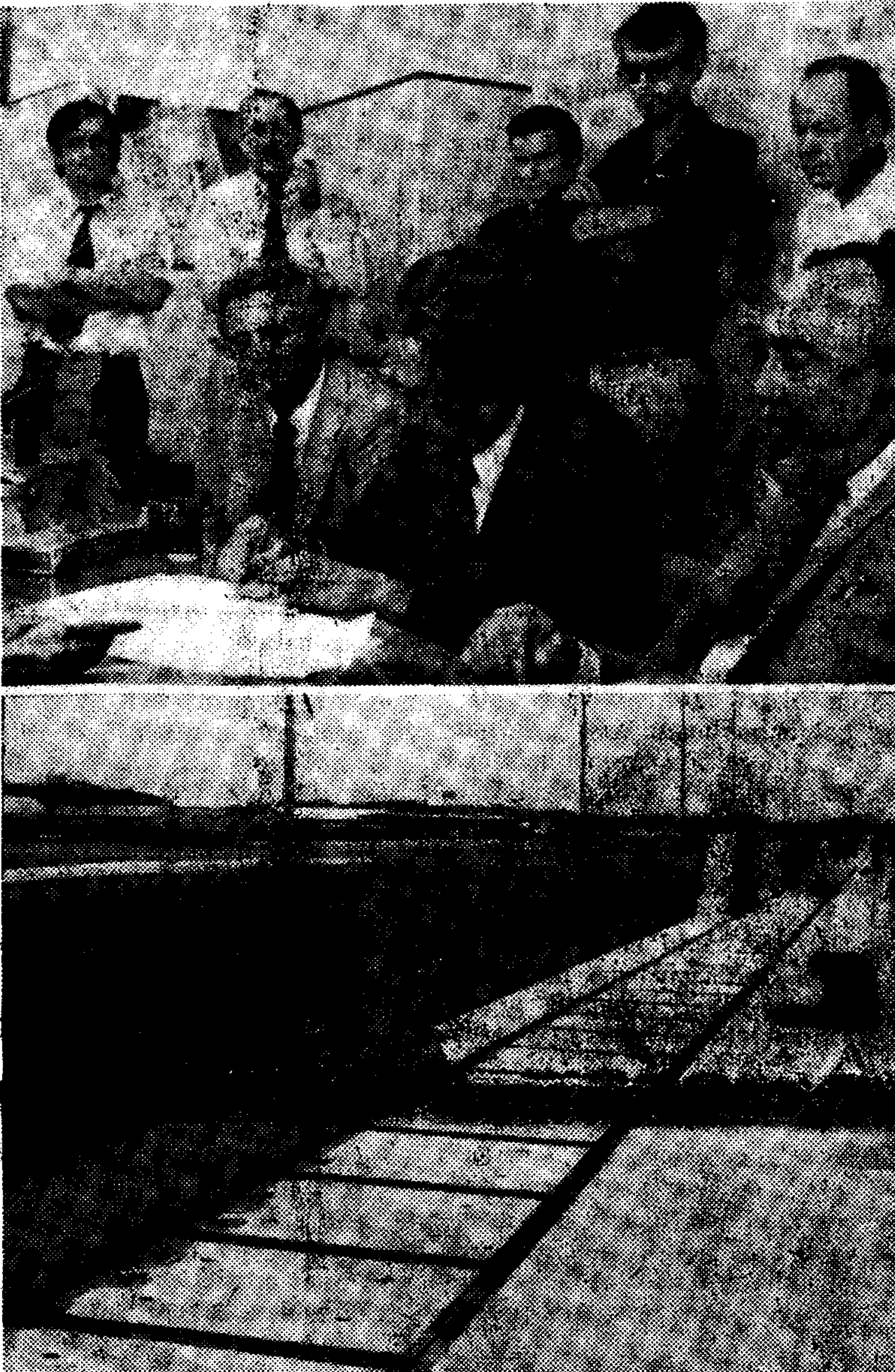
Onderdirecteur FBI ontslagen

WASHINGTON - De directeur van de Amerikaanse federale recherche (FBI) heeft het ontslag gevraagd en gekregen van zijn onderdirecteur Nicolas Callahan, zo heeft de FBI meegedeeld.. De directeur van FBI, Kelley, zal in zijn commentaar op de ... geven met het oog op het onderzoek dat aan de gang is naar „beweringen over vroegere en tegenwoordige FBI-functionarissen".

Het ministerie van Justitie onderzoekt inbraken en andere onwettige praktijken die door FBI-agenten zouden zijn gepleegd.

Kritiekloze maand

WILLEMSTAD. — Met een plaatselijk dagblad in de hand tijdens zijn commerciele vrijdagavond tv-show wierp Gordito di Oro zich ineens op als vredestichter tussen de kibbelende overheid contra de media, visa versa en de partijen onderling. Augustus 1976 moest volgens hem uitgeroepen worden tot de maand van de vrede (Luna di Pas) wat hij dan ook direkt deed. In deze maand, gebood Gordito, moesten de media zich van kritiek op de overheid onthouden, de politieke partijen elkaar niet bestrijden, zodat iedereen in alle rust zijn werk kan doen. Dan zal het zeker goed gaan, was Job's stellige overtuiging.



WILLEMSTAD. — Interbeton heeft vrijdagmorgen de eerste vijfhonderd meter van de EEG-kade opgeleverd. Het project werd gefinancierd met gelden uit het ekonomische ontwikkelingsfonds van de EEG. Bij de foto's: (onder) een overzicht van de kade en boven de overdrachtsondertekening.

Griekenland waarschuwt Turkije

ATHENE - Griekenland heeft er vrijdag bij Turkije op aangedrongen zich nog eens te bedenken voordat het een olie-exploratieschip naar de Egeeische Zee stuurt. Beide landen maken aanspraken op de bodemrijkdommen van deze zee. In een verklaring van de Griekse regering, uitgegeven na een kabinetsberaad onder leiding van premier Constantine Karamanlis, wordt gezegd dat Turkije niet het recht heeft seismologische proefnemingen in het gebied van de Egische Zee te doen. Donderdag verklaarde de premier van Turkije, Suleyman Demirel, dat binnen enkele weken een Turks exploratieschip in het zeegebied zal arriveren om voorbereidingen te treffen voor het speurwerk naar olie in de zeebodem. Hij zei dat interventie van de kant van Griekenland op dezelfde manier door Turkije zou worden beantwoord. De Griekse regering zegt in haar verklaring dat het Turkse besluit in strijd is met de beweringen dat Turkije een dialoog met Griekenland over het geschil wenst.

Britse wapens voor Kenia

LONDEN - Engeland zal Kenia binnenkort een belangrijke hoeveelheid oorlogsmateriaal leveren om dat land in staat te stellen zich te verdedigen tegen Oeganda, zo schrijft de Daily Express.

Het zou vooral gaan om bommen, vliegtuigonderdelen, diverse wapens en munitie, die dezer dagen met vliegtuigen zouden worden aangevoerd.

President Kenjatta van Kenia zou Engeland hebben beloofd dat hij het materieel niet zal gebruiken om Oeganda aan te vallen.

Jehova's getuigen verstoten kind

WENEN - De 10 jarige Markus Krueger uit Hamburg ligt zwaar gewond in een ziekenhuis in Salzburg en zijn ouders willen hem niet meer. Mark was met zijn ouders in Lungau in de Oostenrijkse provincie Salzburg toen hij bij een bergwandeling een val maakte en ernstig aan het hoofd gewond raakte. Marks ouders, Jehova's getuigen, weigerden hem te laten opereren. De leiding van de neurochirurgische kliniek in Salzburg wendde zich tot de gerechtelijke autoriteiten die bepaalden dat het kind tegen de wil van de ouders geopereerd moest worden. Pa en Ma Krueger verklaarden daarop dat hun kind wegens de chirurgische ingreep van de familieband uitgesloten was en vertrokken naar Hamburg. De operatie van Mark verliep bevredigend en de justitie stelt een vervolging tegen zijn ouders in.

Van de zijde van Jehova's Getuigen in Nederland sprak men van een vreemde zaak. Desgevraagd zei men dat het in Nederland wel voorkomt dat de justitie een ouderpaar uit de ouderlijke macht ontzet als dit weigert zijn kind te laten opereren. Het is echter bij de Jehova's Getuigen in Nederland niet zo dat de ouders van een geopereerd kind dat kind verstoten, zei men.

Boterham met pindakaas „in"

NEW YORK — Het Waldorf-Astoria hotel in New York heeft de boterham met pindakaas, gewoonlijk een doordeweekse kinderversnapering, verheven tot waardige entree op zijn menu.

Ter ere van pindaboer en Democratisch presidentskandidaat Jimmy Carter figureert de boterham met pindakaas, vergezeld van een Waldorf salade nu onder de naam „de kandidaat" voor een bedrag van 3,95 dollar bij de voorgerechten.

26 kinderen terecht

Massale ontvoering in Californie

LIVERMORE - Zesentwintig schoolkinderen van 5 tot 15 jaar, die donderdagmiddag op geheimzinnige wijze verdwenen toen zij per bus naar hun woningen in het stadje Chowchilla ... terugkeerden, zijn ... goede gezondheid aangetroffen in een steengroeve bij Livermore in Californie, zo deelt de politie mee. De autobus was al eerder in een droge sloot gevonden, haastig gecamoufleerd met takken.

Ook de chauffeur van de bus verkeert in goede welstand. Op de ontvoerders, die naar men aanneemt nog steeds in de omgeving zijn, wordt jacht gemaakt. De steengroeve waar de kinderen gevonden zijn, ligt 160 km ten noorden van Chowchilla.

ICJ constateert:

Marteling in Uruguay alledaagse praktijk

GENEVE — Marteling is momenteel in Uruguay een alledaagse praktijk en wordt toegepast op zowel mannen, vrouwen als kinderen. Dit schrijft de internationale commissie van juristen in Geneve in haar maandblad. Omdat alle macht in Uruguay in militaire handen is „zijn de vooruitzichten op een terugkeer naar de democratie niet bemoedigend", aldus de commissie

De situatie van de mensenrechten in Uruguay is volgens de commissie zeer ernstig, „vergelijkbaar in alle opzichten met de toestand in Chili hoewel er internationaal gezien veel minder over bekend is". Het onderwijs op alle niveaus staat onder strakke controle van de regering, evenals de pers en andere media. Boeken worden verbrand en grammofoonplaten worden vernietigd terwijl het zingen van volk en populieren verboden is. „Deze ontwikkelingen hebben plaatsgevonden onder een systeem van meedogenloze politieke onderdrukking, waarbij het ging om duizenden gevangenen van wie een aantal in gevangenschap de dood hebben gevonden", aldus de juristen. Uruguay heeft nu wellicht de trieste eer, in verhouding tot zijn bevolking, het grootste aantal politieke gevangenen, van de landen in Latijns-Amerika te herbergen in zijn barakken, gevangenissen en interneringskampen. De laatste paar jaar is Uruguay in snel tempo een staat geworden vanwaar voortdurend grove schendingen van de mensenrechten worden gemeld en waar de werkelijke macht berust bij de militaire leiders, geassisteerd door de gekozen president van de republiek. Juan Maria Bordaberry, aldus de juristen.

MANAGUA - Volgend jaar wordt de lijst van producten welke onder de algemene voorkeursbehandeling vallen, welke de VS geven aan een aantal landen in Latijns Amerika, aan een nieuw onderzoek onderworpen. In kringen van de OAD is men al begonnen met een studie hieromtrent.

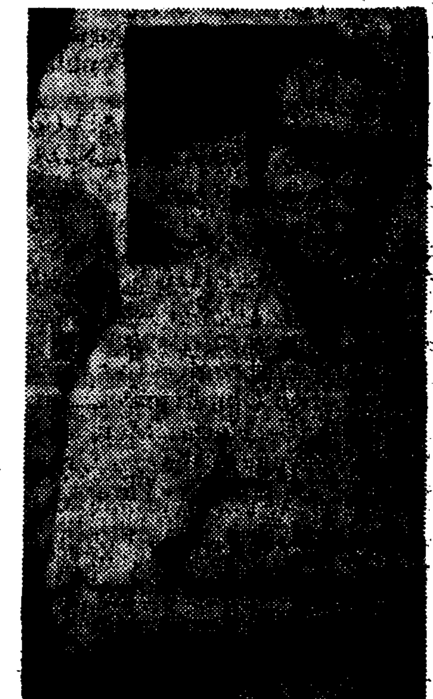
Z-Afrika wapent zich met scherpere rassenwetten

GENEVE — De internationale commissie van juristen meent dat er weinig kans is op een vreedzame oplossing van de raciale problemen van Zuid-Afrika. De ontspanningspolitiek die Zuid Afrika ten aanzien van het buitenland wilde voeren heeft ernstige tegenslagen ontmoet hetgeen in Zuid-Afrika zelf heeft geleid tot invoering van nog meer onderdrukkende rassenwetten, als een ICJ-rapport over Zuid-Afrika.

Na aanvankelijk succes volgden de tegenslagen van de mislukte interventie in Angola en de onverzettelijkheid van het blanke minderheidsbewind in Rhodesie. Intussen leidde de ontspaningspolitiek aan het thuisfront tot meer aandrang voor ontspanning in de binnenlandse rassenverhoudingen. In plaats van daar aan toe te geven heeft de regering geprobeerd deze ontwikkeling tegen te gaan door nog meer onderdrukkende wetten in te voeren en door een ongekende reeks politieke processen.

De Zuidafrikaanse plannen voor instelling van thuislanden die geheel afhankelijk zijn van de blanke regering zal de beweging voor zwart bewustwording versterken. Men kan nauwelijks aannemen dat de Zuidafrikaanse regering, die zich met steeds scherper onderdrukkende wetten wapent, zal toelaten dat er een dergelijke beweging tot ontwikkeling komt. Maar als het er op uitloopt dat de regering Chief Gatsha Buthelezi, de leider van deze beweging, naar Robbeneiland (het gevangenis-eiland) stuurt, is er weinig kans meer op een vreedzame oplossing voor de rassenproblemen van Zuid-Afrika, aldus het ICJ-rapport.

Vandaag



TOON VAN DONGEN ... in het zilver ...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.

Verkrijgbaar bij:

Otrabanda:
La Bonanza - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs - Charlottestraat
Gelenbrecht - Hendrikssteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg
La Campana - Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie - Mahuma
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

Punda:
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altena
Mensing Strada - Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinja
Toko Esperamos - Amandelweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

POMPSTATIONS:
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30 UUR: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeijer - Cerito; Schotborgh - Cas Cora; Nieuw - Sto Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; De Haseth - Parera.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30-17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de nachtdienst heeft zuster Josepha, tel.: 25551.

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: mej. R. M. E. Penso, Palasstraat 7; ZON.: de heer P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Sta Rosa, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Jan Boos.

TELECURACAO

ZATERDAG
16.30 Telefiesta; 17.30 Kinderuurtje; 17.45 Topogigio; 18.15 Impacto; 18.30 Inforama; 19.00 Soul Train; 19.25 Ned. nieuws; 19.30 vervolg Soul Train; 20.00 The saga of western man; 21.00 Movin'on; 22.30 Teleteatro: Wiltiont reservation.

ZONDAG
15.00 This is the life; 15.26 Aki Kitoki; 16.00 Ropodo (toespraak min-pres. Arron); 17.00 Sherlock Holmes; 17.26 Tele-Curaçao special; 18.36 Introductie boekhandel St Augustinus; 18.40 NOS Weekjournaal; 18.57 Maduro reiskrant; 19.00 Disneyland; 20.00 Police story; 21.00 Nieuws Pap.; 21.16 Esaki ta Shell; 21.30 Televariedades; 22.15 Estreno.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 17 juli 1976 van 14.00 uur — 19 juli 1976 om 06.00 uur: STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, tel.: 54751. STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter Brinkman, dokterswoning Brievengat, spreekuren: zat. en zon. van 07.00-09.00/14.00-16.00 uur en voor spoedgevallen bereikbaar via tel.: 35432 (Advent Ziekenhuis). IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. van den Bergh, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROT. GEMEENTE
Fortkerk: 09.00 ds Veen (H.A.); 19.00 Majoor Lodder (Afscheid).
Emmakerk: 09.30 ds Baljet; 19.30 geen dienst.
Ebenezer Church: 10.15 ds Veen; 19.00 geen dienst.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds R. Snow.
Tijdens ochtenddienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.00 ds Vreugdenhill (HC zondag 45); 17.00 ds Vreugdenhill.

Marine-commandant op Sint Eustatius

ST EUSTATIUS — Op 12 juli jl bracht de Overijsel een bezoek aan St. Eustatius. Tijdens een receptie aan boord van de oorlogsbodem nam Commandeur W G Landzaat afscheid van de bestuursfunctionarissen en andere genodigden. Tevens werd de nieuwe commandant der Zeemacht Nederlandse Antillen, commandeur W Gonggrijp voorgesteld. Commandeur Landzaat heeft voor St Eustatius altijd veel belangstelling getoond en heeft initiatieven willen ondernemen omdat dit eiland hem erg aanspreekt vooral vanwege het feit dat St. Eustatius nog de kans heeft zich te organiseren voor het te laat is, iets dat in het verleden met zoveel gebieden is gebeurd. De ontwikkeling van het eiland ziet de commandeur met vertrouwen tegemoet. Als positieve bijdragen tot deze onwikkeling noemde hij de komende olieopslagplaats, de nieuwe pier en het restaureren van Fort Oranje. Daar niets erger is dan stilstand, zal men de feiten voor de toekomst onder ogen moeten durven zien, waarbij men wel met beide benen op de grond moet blijven staan; dit onderkennend, zijn de gunstige ontwikkelingen mogelijk. Het was voor commandeur Gonggrijp niet het eerste bezoek dat hij aan St. Eustatius bracht: reeds in 1949, als adelborst bezocht hij dit eiland tijdens een reis naar de West. Daarna kwam hij nog enkele keren terug, als adjudant bevelhebber zeestrijdkrachten en als commandant van de Drente, dit laatste in 1972. Toentertijd was het hem opgevallen dat de onwikkeling van de Bovenwindse eilanden het slechts was op St. Eustatius. Nu heeft hij kunnen constateren dat St. Eustatius een sprong vooruitgemaakt heeft: de nieuwe peir is bijna gereed, het Old Gin House—hotel is gereed gekomen en de wegenbouw is verbeterd. Ook de toekomst lijkt beter te worden voor Statius. Zijn algemene indruk is dan ook dat het eiland hard bezig is de achterstand ten opzichte van de andere eiland in te lopen.

Restaurant dicht bij Playa Pariba-bar

KRALENDIJK — Van de heer T. M. Clarenda (Doei) kregen we bericht dat Playa Pariba bar—restaurant gesloten is. Hij vertelde, dat hij vanaf 1 november 1975 manager van dit restaurant was. Vanaf 30 juni 1976 is de bar—restaurant gesloten. Dit werd gedaan omdat volgens de heer Clarenda de eigenaar de zaak wilde verkopen. De eigenaar van Playa Pariba de heer Umberto Ellis, verklaarde dat er geen sprake was van verkoop en het sluiten van het restaurant. Hij had reeds een half jaar geleden de heer Clarenda erop attent gemaakt, dat de plaats niet beheerd werd zoals hij het wilde. De heer Ellis wilde er een rustige plaats van maken waar men een hapje kon eten. De heer Clarenda hield er luidruchtige feesten, soms een paar keer per week. Door de omwonenden werd hierover geklaagd."Het is niet waar zoals de heer Clarenda verklaart dat de plaats gesloten is. Er werken nog enkele mensen. Alleen de kok is ook weggegaan, zodat ik het restaurant moest sluiten. Ik ben nu op zoek naar een andere kok, zodat het restaurant weer door kan gaan. De vier kamers worden gewoon verhuurd," aldus het commentaar van de heer Ellis.

Lek in waterpijp bij Flamingo-vliegveld

KRALENDIJK — Veel water is er verloren gegaan bij het vliegveld, omdat de plastic waterpijp, die van de hoofdleiding naar de nieuwe airport loopt, verschillende malen gesprongen is. Naar men ons meedeelde is er een reduceer—ventiel geplaatst waardoor het water een hoge druk kreeg. Hierdoor sprong de buis op de plaats waar ze gelijmd is. Nadat men de pijp weer gerepareerd had, sprong ze weer, waarschijnlijk omdat de lijm niet goed hield door de vochtigheid.

TOM POES EN HET VERGEET BOKJE







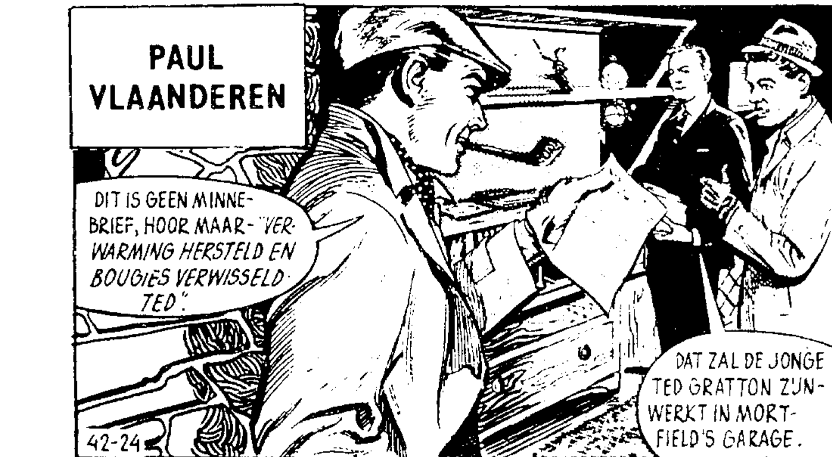
8584

Heer Ollie zag, dat de zwarte gedaante met een opbollende mantel de rotsblokken begon te beklimmen, en vertwijfeld sprong hij overeind. „Ga weg, schurk!" riep hij. „Ik waarschuw je! Een heer, die het zand van een dame verdedigt, gaat tot het uiterste!" En om zijn woorden kracht bij te zetten, duwde hij een zware steen los en liet die naar beneden rollen, precies in de baan van de klimmende engerd. Deze sprong opzij met een kreet, die niets menselijks meer had. En toen hij zag, dat zijn staf verbrijzeld was, richtte hij zich in zijn volle lengte op en strekte zijn klauwende handen naar heer Bommel uit. „Kom hier!" krijste hij. „Ik zeg; kom hier. Je moet hier komen. Bij Iod en Zazel. Kom naar beneden. Kom hier..." In deze trant ging hij voort, en hoewel de bezwering op zo'n afstand niet zo goed werkte, voelde heer Ollie zich toch vreemd suf worden. Het geschreeuw werd door de wind meegevoerd over de rivier, en daar werd het opgevangen door Tom Poes, die nu de oever in het oog gekregen had. „Kraaien," dacht hij. „Hoewel... het lijkt op een stem! En daar staat iemand!"















KRALENDIJK. — Tijdens een brand in de Ford-garage, vrijdagmorgen, brandde een auto, van het merk Honda, die men aan het repareren was, geheel uit. De brand ontstond doordat benzine waarmee men aan het schoonmaken was, vlam vatte. In de buurt was iemand anders een muffler aan het lassen. De brandweer was snel ter plaatse, maar kon niet voorkomen dat de wagen geheel uitbrandde. Een acyteleenfles, die een meter van de brandende wagen stond, vormde een groot gevaar voor ontploffing. Op de foto: Majoor Streker bezig met het blussen en het nathouden van de gasflessen.

Ontvangst voor commandeur

KRALENDIJK — Maandagavond wordt een kennismaking-ontvangst gehouden voor commandeur W. Gonggrijp. Deze ontvangst zal worden gehouden in Fort Oranje (de oude politiewacht). Zoals bekend is deze historische plaats opgeknapt door D.O.W. en is er behalve de pedagogische dienst, het Bonairiaanse museum gehuisvest.

Massaal dienst-jubileum

WILLEMSTAD - Volgens het Shell-orgaan Nos Isla wordt vandaag — zaterdag — en masse het dienstjubileum gevierd van niet minder dan 399 werknemers van Shell Curacao nv. Zij zijn dertig of 35 jaar in dienst van het bedrijf. De viering is in Rust en Burgh.

Toevallig

NA AL DE NEGATIEVE berichten van de laatste tijd over Hotel Bonaire, schijnt er nu een kentering gekomen te zijn. Met behulp van het eilandgebied wil men het hotel, alhoewel wat laat, een goede opknapbeurt geven. Ook de verdubbeling van het aantal kamers van het Flamingo-Beach-Hotel, is een teken dat men vertrouwen heeft in het toerisme op Bonaire. Bonaire heeft dan ook iets unieks te bieden, namelijk rust en een ongerepte onderwaterwereld, wat een steeds grotere trekpleister gaat vormen.

We hopen dat Arthur Frommer iets van Hotel Bonaire gaat maken, na al de ellende die we meegemaakt hebben. De prijs die Frommer voor het voeren van het management krijgt, n.l. 10% van het bruto inkomen, lijkt ons wel wat aan de hoge kant, want zoals wij vernamen lag het bruto inkomen van Hotel Bonaire vorig jaar om en nabij de kwart miljoen gulden.

Wij hopen dat er aan de andere kant behoorlijke voorwaarden gesteld zijn aan Arthur Frommer, want een te verwachten management-fee van ± twee ton per jaar is behoorlijk hoog.

BRASILIA - Het ziet er naar uit, dat de Braziliaanse landbouw een record-opbrengst oplevert. Volgens de minister van landbouw is de oogst nog nooit zo groot geweest.

Commentaar

Toerisme

DE AFDELING SOCIALE zaken en Arbeid op Bonaire was deze week weer eens in het nieuws. Eerst lezen we dat een brief, negen maanden ergens in een bureaulade blijft liggen. Alsof dit nog niet genoeg is, worden er zware beschuldigingen geuit tegen de ambtenaar, die op het ogenblik de leiding van de dienst heeft. Door een werknemer, die zich ten onrechte ontslagen voelt., wordt de betrokken ambtenaar verweten de ontslagcommissie niet bijeen te willen roepen, omdat deze ambtenaar bevriend is met de werkgever, de manager van E. Wowo. Toevallig komt deze zaak in de openbaarheid, omdat de ontslagen persoon afschriften van zijn brief stuurt naar alle leden van de ontslagcommissie. Een van deze leden verklaart zelfs er niets van te begrijpen waarom de commissie niet bijeenkomt.

Voor ons ook onbegrijpelijk temeer daar het tijdelijk hoofd van dienst, tevens eilandsraadslid, anders zijn mond vol heeft over misstanden ! of vermeende misstanden. - Na publicatie van de brief, die de heer Tuyan Everts naar hem geschreven heeft, is de ambtenaar van Sociale Zaken en Arbeid naar de persoon gegaan, die de brief aan de pers gegeven heeft., en heeft zich op een laag bij de grondse manier over de correspondenten, die de brief hebben gepubliceerd, uitgelaten. Niet dat wij er ondersteboven van waren, maar tot op heden versterkte wel ons vermoeden dat de beschuldiging van de heer Tuyan Everts wel eens een grond van waarheid zou kunnen bevatten. Als er een brief negen maanden kan blijven liggen, is het best mogelijk dat deze ambtenaar bewust de ontslagcommissie niet bijeen roept omdat hij zoals iedereen op Bonaire weet nogal dik bevriend is met de persoon die de heer Tuyan Everts ontsloeg.

We hebben wel gekkere dingen meegemaakt. Het zou in ieder geval geen kwaad kunnen, als de ontslagcommissie dit geval nauwkeurig onderzoekt. Verder blijkt dat de betrokken ambtenaar, blijkens de informatie die hij aan de kranten verschaft, wetsartikelen niet kan lezen. Gelukkig neemt niet iedereen alles klakkeloos over. Met behulp van een krant, waarvan iedereen weet dat de correspondent het niet zo nauw neemt met de waarheid probeert hij een rookgordijn om het hele ontslag te leggen door allerlei niet ter zake doende feiten er bij te halen.

Toevallig is deze correspondent dezelfde persoon die de heer Everts ontslagen heeft.

Vraagtekens

DEZE WEEK HEBBEN we de reactie op het **interview dat** de heer Van Slochteren had met enkele VLC leden gelezen. Zonder ons in de discussie te willen mengen, willen we toch enkele vraagtekens plaatsen Op de eerste plaats de kwestie van de invoering van het Papiaments in de brugklassen. De scholengemeenschap is juist zo breed mogelijk opgezet om alle kinderen het meest noodzakelijke mee te geven voor het leven. Onbewust wordt nog steeds alleen alle aandacht gevestigd op het kleine percentage dat eventueel verder gaat studeren. De anderen, die niet aan verder studeren toekomen, worden ongetwijfeld benadeeld. Het komt in geen enkel land voor dat de moedertaal niet wordt onderwezen. Dat de heer Van Slochteren voorstander is van het invoeren van het Papiaments in het voortgezet onderwijs (slechts een les per week) kan ons inziens niet afgedaan worden met de emotionele kreet sympathie winnen.

Het argument dat de kinderen niet zouden kunnen doorstromen naar MAVO 2 geldt wederom maar voor een klein percentage. De zin van de opleiding aan de scholengemeenschap ligt niet geconcentreerd rond de MAVO. Wie de ontwikkelingen van de scholengemeenschap gevolgd heeft op Bonaire weet dat de heer Van Slochteren er altijd voor geijverd heeft. Mede dank zij dit ijveren van de heer Van Slochteren is de scholengemeenschap nu een realiteit aan het worden. Dat enkele jaren geleden de bedoelingen van de heer Van Slochteren niet duidelijk overkwamen kan ook andere oorzaken hebben, bijv. het bewust uitsluiten van de mogelijkheid tot het oprichten van een scholengemeenschap tengevolge van een traditioneel denkpatroon. Over de opmerking dat een scholengemeenschap door een onderwijsman geleid moet worden, kunnen we stellen, dat in Nederland verschillende scholengemeenschappen juist niet door onderwijsmensen geleid worden, maar de tendens bestaat dit te laten doen door personen die hun sporen verdiend hebben als manager in het bedrijfsleven. Dit zou de geachte inzender hebben kunnen constateren tijdens zijn recente stage-periode in Nederland. Als men dit in Bonaire ook gedaan zou hebben, heeft men weer een hoognodige leraar vrijgemaakt om les te geven. Terecht heeft onlangs de gedeputeerde van onderwijs, tevens voorzitter van de stichting Scholengemeenschap Bonaire dank gebracht aan de heer Van Slochteren voor het vele goede dat hij in de afgelopen 18 jaren tot stand heeft gebracht binnen het Bonaireaanse onderwijs.

[P]remier zet zaken recht

[R]aad van ministers niet [a]chter uitspraken Godett

[W]ILLEMSTAD — De [uitla]tingen over het optreden [van] Cuba in Angola en het [Carai]bisch gebied weerspiegelen [dui]delijk de persoonlijke [sent]imenten van betrokken [minis]ter [God]ett van Arbeid-red). Bij [gevol]g geven zij niet de mening van de ministerraad; daar [uitsp]raken voor wat betreft de [inter]nationale politiek onder [he]t beleid vallen als ministers belast met buitenlandse [betre]kkingen. Van mijn kant [is er] geen uitspraak doen in [naam] van de Antilliaanse [minis]terraad zolang dit college [hier]over niet beraadslaagd heeft [en] een collegiaal standpunt ingenomen in deze zaak", zegt premier Evertsz in een [persb]ericht naar aanleiding van [de uit]latingen van minister W. [God]ett inzake de houding van [Cuba] in Angola tijdens de [begr]otingsdebatten.

"Zolang", zo vervolgt [prem]ier Evertsz, de Antillen [deel] uitmaken van het [Kon]inkrijk zal de regering nauw [same]nwerken met Nederland [om] tot een Koninkrijks-[stan]dpunt te geraken inzake [bel]angrijke en belangwekkende [kwes]ties die ontstaan in het [Cara]ibisch gebied en [Latij]nsAmerika. Over het [alg]emeen ontvangt de [Anti]lliaanse regering geen [rapp]orten van de Nederlandse [amba]sadeurs in Afrika, Azie, [Aust]ralie of Europa. Maar op [het] moment dat het nodig is een [stand]punt te formuleren in [Kon]inkrijksverband neemt de [gev]olmachtigd minister in Den [Haa]g deel aan de [bera]dslagingen van de raad [van] ministers van het [Kon]inkrijk met instructies uit [Willem]stad nadat hierontrent [overl]egd; in de Antilliaanse [raad] van de ministers.

"Wij", zegt de premier, [he]bben nooit beraadslaagd [over] de interventie van Cuba en [ook] niet van Zuid-Afrika/Zaire [in] Angola; evenmin over die [van] Amerika in Vietnam of van [Isra]el in Libanon. Persoonlijk [ben] ik aan de mening [toege]houden dat alle landen zich [diene]n te onthouden van in-[men]ging in interne [aang]elegenheden van andere [land]en. Interventie heeft altijd [geleid] tot escalatie, aldus de [prem]ier-president.

[Wat] betreft de Cubaanse [activ]iteiten in het Caribisch [gebie]d wil de premier zich [bepe]rken tot het volgende: Het [is b]ekend dat de Cubaanse [activ]iteiten op Jamaica met de [dag] groter worden. Grote [groe]pen van Cubaanse [desk]undigen komen regelmatig [daar] aan. Uit hetgeen die [regeri]ng verklaard heeft zijn [die] deskundigen er algemeen belast men algemene studies van technische projekten maar niemand kan precies zeggen wat deze projecten in hun totaliteit inhouden.

Het bouwen van een school op Jamaica zegt de premier - een geschenk van Cuba - heeft vele discussies uitgelokt daar Cuba 250 arbeiders wil sturen om deze school (prefab) op te zetten. Jamaica zelf heeft vele geschoolde arbeiders die geen werk om handen [illegible] hebben. De Jamaicaanse regering heeft uitgelegd dat er zoveel Cubanen gecontracteerd zijn om die bewuste school te bouwen, omdat men ook een kleine fabriek gaat opzetten om bepaalde prefab-materialen te verwaardigen en daarna de Jamaicanen onderricht te geven in het maken van deze soort prefab-werken. Maar het blijkt dat slechts 50 leerlingen les kunnen krijgen. Dit heeft ontevredenheid bij het volk teweeg gebracht inzake het cadeau van Cuba.

Van de andere kant staat regelmatig in de oppositiebladen in Jamaica dat vele jongeren, onder hen politieagenten een opleiding volgen op Cuba; hetgeen van invloed kan zijn op hun mentale instelling. Deze speculaties werden categorisch ontkend. Volgens de regering zijn slechts enkele personen naar Cuba gegaan.

Uit een recente verklaring van een hoge Amerikaanse functionaris aan het Huis van Afgevaardigden in de V S blijkt dat ook de VS van mening zijn dat de invloed van Cuba op Jamaica, voor zover merkbaar minder verreikt dan velen denken, aldus het perscommunique van premier Evertsz.

Vrouw gestoken in stadhuis

WILLEMSTAD — In de gang van het stadhuis ter hoogte van het kantoor van de hofgriffie is gistermiddag een vrouw door haar echtgenoot neergestoken. Het paar staat op punt van scheiden.

De vrouw werd onder haar hart in de borst geraakt. Zij rende de gang uit en de hal in waar zij op een bank neerzakte. Op haar gegil kwam procureur generaal mr. Nahr naar buiten met een revolver. Hij zag kans de man het mes afhandig te maken. De vrouw werd ter plaatse eerste hulp gegeven.

Zij is in het ziekenhuis opgenomen. Er bestaat geen levensgevaar.

Kist

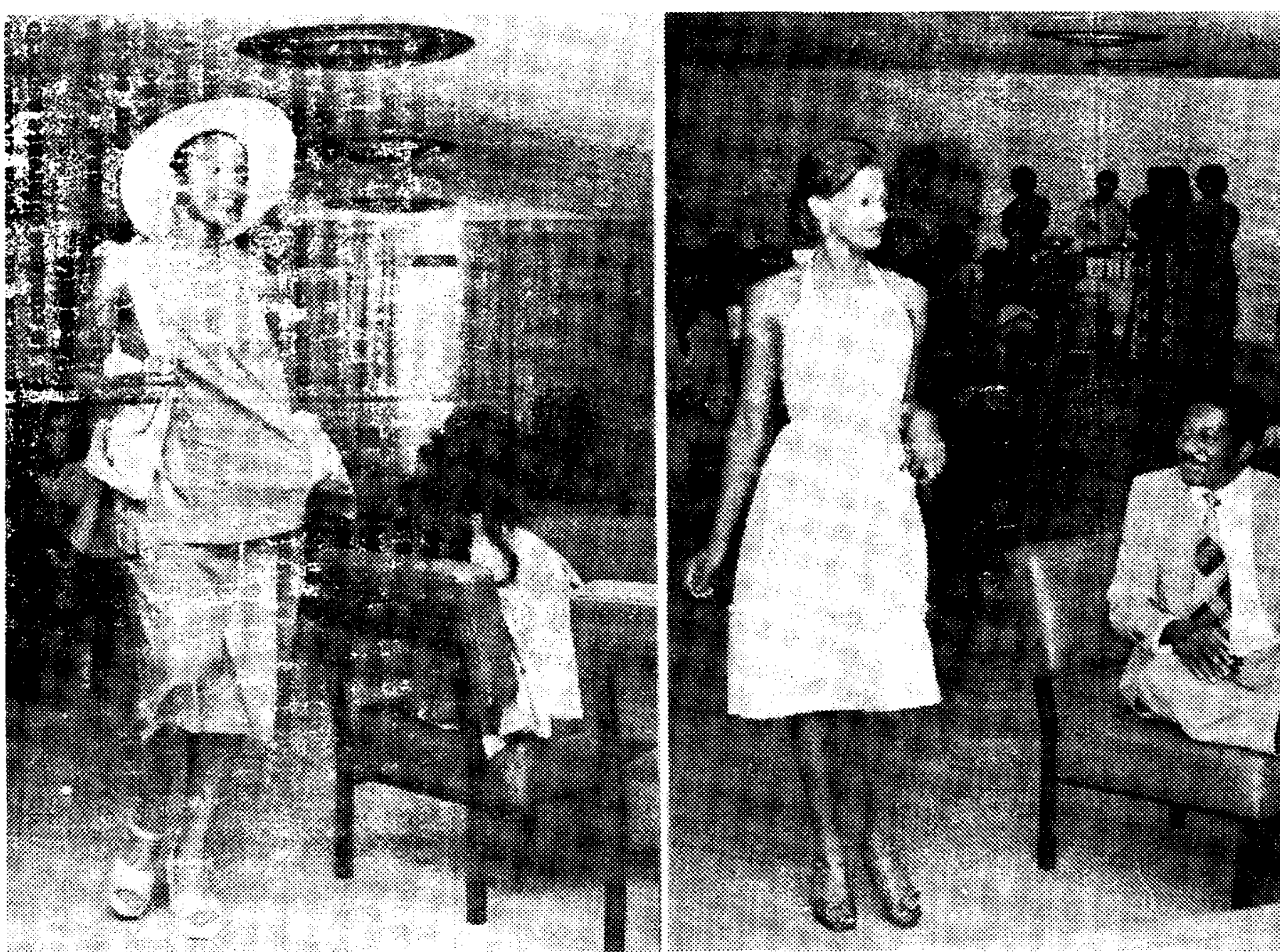
WILLEMSTAD — Ayudo Social kan een boekje opendoen over de crepeergevallen op dit zo op het oog welvarende eiland. Ergens aan de Diamantenweg staat een soort verhuiskist. Op zich niets bijzonders. In de kist woont echter een vaderloos gezin: Moeder met zes kindertjes. De jongste is drie. Hij is astma-patient en verblijft meer in het ziekenhuis dan in de kist, waar hij niet tegen het stof op de grond kan. Want in de kist staan geen bedden. Een woordvoerder van Ayudo Social: Al zouden wij de bedden hebben voor dit gezin. Zij passen er met geen mogelijkheid in. Zelfs een stoel kan er niet in staan. De kinderen slapen op de grond boven en onder elkaar. De schamele bezittingen staan in dozen tegen een muur gepakt. Sanitair in de kist is er natuurlijk niet. Buiten is er een soort poepdoos waarin het menselijk afval gewoon wordt verzameld en zo hard wordt dat de stronttruck van DOW het met geen mogelijkheid kan opzuigen. Ratten, hagedissen, kakkerlakken en schorpioens zijn normale huisdieren in de kist. De kinderen zijn meestal alleen want moeder moet uit werken gaan en krijgt daarvoor 135,- gulden in de maand. Het wettelijk minimumloon voor huishoudelijke behulp is 151,-. Zij wacht al zo lang op een volkswoning. Waarom deze mensen niet helpen aldus de zegsman. En zekkijk: Nu kost het de gemeenschap handen vol geld aan ziektekosten.

[V]akantie [b]er konvooi

WILLEMSTAD — Met [ing]ang van maandag [aan]staande zal het Autobus [Bedr]ijf Curacao gedurende drie [weken] een vakantiebuslijn [exp]loiteren vanaf het Brionplein [naar] Westpunt en omgekeerd. [De v]akantiebus zal rijden op [maan]dag tot en met vrijdag [van] 8 uur 's ochtends tot 8 uur ['s avo]nds en wel als volgt:
VERTREK AF [BRIO]NPLEIN: 8, 10, 12, 14, 18, uur en VERTREK [VAN]AF WESTPUNT 9, 11, 13, [15], 17, 19, uur.

[Het] tarief op deze buslijn zal [een] gulden per rit bedragen. [Het] Autobus Bedrijf Curacao is [beg]on om deze route bij wijze [van] proef te exploiteren, [waarbij] gebruik wordt [gemaakt] van de schoolbussen. [De] schoolbussen, die tijdens [de v]akantie toch stil staan [zullen] worden op deze wijze [ingezet] [voor] op om schoolkinderen en [hun] begeleiders nog meer [ontspa]nningsgelegenheid te [geven]. Eén van de grootste [proble]men voor velen is immers [in] het feit dat te weinig [recreatie] en andere [ontsp]anningsgelegenheden per [openb]aar vervoer bereikbaar [zijn].

[Doo]rdat er te weinig bussen [beschi]kbaar zijn moet met [ingebr]uik gesteld worden dat deze [lijn] alleen in de vakantie [mogel]ijk is. Indien blijkt dat er [voldo]ende gebruik van wordt [gemaakt] zal het idee van [vakan]tiebuslijnen verder [worden] uitgebreid. Hopelijk [wordt] het dan tijdens een [volge]nde vakantie mogelijk om [nog] meer interessante plaatsen [van C]uracao per bus te bereiken.



WILLEMSTAD. — *In de nieuwe ball-room van Aero-vista-restaurant werd gisteravond door Sulisa een modeshow gegeven van de nieuwste Amerikaanse modellen. Hoofdschotel van de modeshow was vlotte vakantiekleding uitgevoerd in het prettig draagbare boomschorskatoen ook wel "pruga" genoemd. Ook jeans is nog steeds in. Tipico Grandesa y su Grupo gaf een folkloristische show. Na de show was er gelegenheid tot dansen met Boeli Sounds. Op de foto: Joan (links) en Carla in luchtige katoenen creaties. Carla in een zonnejurkje van naturel katoen. Het lijfje en de zakjes van dit schortachtige model bestaan uit kleine opelkaar gestikte strookjes. De rok heeft een aangerimpelde strook. Joan draagt een tomatenrode combinatie met een wijd vallend hesje. Deze "easy look" wordt gecompleteerd door een grote strohoed met bijpassende tas en schoenen van hetzelfde materiaal.*

"Waarom bij eiland wel en land niet"

ACU over "deelsalarisregeling"

WILLEMSTAD. — „Het is niet de bedoeling van de Cooperatieve Spaar- en Kredietvereniging van Ambtenaren (ACU) een polemiek of polarisatie aan te gaan met de centrale regering. Wij willen tot een oplossing met de landsregering geraken over het maandelijks doen inhouden van een bepaald bedrag op de salarissen ten gunste van de ACU. Sinds de oprichting van de Girodienst, bij het eilandgebied Curaçao heeft de ACU een voor alle partijen zeer bevredigende regeling lopen, waarbij niet alleen haar leden doch allen die te werk gesteld zijn bij de eilandelijke overheid gebruik kunnen maken van de zgn. "deelsalarisregeling". Wij vragen ons af, waarom dit ook niet bij de landsregering kan geschieden." Dit zei de voorzitter van de ACU, de heer R. Romer, gistermiddag tijdens een persconferentie in het gebouw van deze kredietvereniging van ambtenaren aan de Kerkstraat.

De persconferentie, zo werd opgemerkt, is gehouden naar aanleiding van het feit dat de direkteur van Financien, de heer D.E. Calvo, in de Amigoe van 1 juli de ACU had uitgemaakt voor een stel "leugenaars" van een "bedenkelijk karakter". Tijdens de ontmoeting met de pers werd een exposé gegeven — daarbij gesch[ra]agd door de correspondentie die men gevoerd had met de landsregering i.c. de direkteur van Financien — om te komen tot de "deelsalarisregeling". De persconferentie op zichzelf bracht weinig nieuwe gezichtspunten naar voren, daar de Amigoe reeds op 30 juni uitvoerig bericht had over de moeilijkheden, welke er naar de mening van de ACU bestaan in verband met het inhouden op het salaris van het overheidspersoneel.

De ACU is verbolgen over het feit dat de toenmalige minister van Financien in een brief op 22 november 1974 goedkeuring had gegeven aan de regeling ("deelsalaris"), zoals door de ACU ook is getroffen met het eilandgebied Curaçao terwijl slechts negen maanden in 1975 een bepaald bedrag op het salaris van de ambtenaren werd ingehouden ten gunste van de ACU. In januari 1976, zo zei men, werd dit abrupt zonder vooroverleg met de ACU gestopt. Het departement van Financien wenst nu slechts twee keer per jaar (in januari en juli) mutaties in de "deelsalarissen" aan te brengen.

De ACU vraagt zich af waarom dit bij het eilandgebied wel maandelijks kan en bij het land slechts twee keer per jaar, terwijl de gehele salarisrol van de ambtenaren zowel bij het land als eiland op dezelfde computer gedraaid wordt.

Zoals bekend heeft de ACU een geding rond deze zaak aanhangig gemaakt dat men ook verloren heeft. Thans wordt overwogen of men van deze uitspraak in beroep zal gaan.

De huidige minister van Financien, de heer Max Croes, heeft ondertussen laten doorschemeren, dat hij bereid is een delegatie van de ACU te ontvangen om tot een oplossing in deze zaak te geraken.

Drank gestolen

WILLEMSTAD - Uit een gebouw aan de Rooseveltweg, waarin onder meer een snackbar is gevestigd, heeft men een groot aantal kratten bier en limonade gestolen evenals een aantal sloffen sigaretten. Dit gebeurde in de nacht van woensdag op donderdag.

Inbraak aan snipweg

WILLEMSTAD - Van een woning aan de Snipweg heeft men een glazen schuifdeur kapot gegooid om er binnen te dringen.

Men nam een geldkist weg met voor de eigenaar belangrijke papieren erin. Men nam ook een transistorradio mee.

Brand zelf geblust

WILLEMSTAD - Een brand als gevolg van het in brand vliegen van een gascylinder te Hulanda aan de Kipstraat is door de bewoonster samen met haar buren geblust. De melding kwam om elf uur in de morgen binnen. De cylinder is meegenomen voor een nader onderzoek.

JPF herdenkt 35-jarige bestaan

WILLEMSTAD - De op Curacao gevestigde Surinaamse vereniging JPF bestaat vandaag — zaterdag — 35 jaar. Vanwege bijzondere redenen heeft het bestuur besloten de officiele viering te doen plaatsvinden in de week van 29 augustus tot 4 september, aldus een persbericht. Het hoogtepunt van deze feestweek zal zijn de vertoning van de eerste Surinaamse speelfilm "Wan Pipel" (Eén volk) van Pim de la Parra. Naast Antilliaanse en Surinaamse autoriteiten zullen ook de heer en mevrouw De la Parra en de hoofdrolspeler Borger Breeveld bij deze filmpresentatie op 4 september aanwezig zijn.

Door de vertegenwoordiger van JPF, in Paramaribo de heer G. Wiebers zal vandaag aan een oud-JPF-er een kunstbeen als geschenk worden aangeboden, terwijl in de feestweek aan twee sociale instellingen — een op Curacao en een in Paramaribo geschenken worden aangeboden. In het persbericht brengt het JPF-bestuur dank aan zowel de landelijke als eindelijke overheid, alsmede het bedrijfsleven en de Curacaose gemeenschap voor de medewerking en gastvrijheid die men in de afgelopen 35 jaar heeft ondervonden.

Man door fles gewond

WILLEMSTAD - Bij Cas chiquito is een 59- jarige man gewond geraakt aan zijn enkel doordat een onbekend gebleven jongeman een fles naar hem gooide. Hij liep daarbij een snijwond op en werd overgebracht naar het ziekenhuis voor behandeling.

WILLEMSTAD - De vakbond CFW en de direktie van de Mijnmaatschappij hebben vrijdagmiddag in het AVVC gebouw een cao ondertekend. De ondertekening van deze arbeidsovereenkomst werd uiteraard beklonken met de nodige heildronken.

Eén gewonde in verkeer

WILLEMSTAD - In het Curacaose verkeer viel er donderdag één gewonde. De politie handelde acht ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg 3200 gulden.

Soedan trekt klacht tegen Libie in

NEW YORK — Soedan heeft een begin deze maand bij de Veiligheidsraad der Verenigde Naties ingediende klacht tegen Libie ingetrokken, zo is in Arabische kringen in New York vernomen. Soedan had de raad verzocht bijeen te komen om de „flagrante agressie" van Libie te bespreken. Volgens Soedan had dit land de hand in de mislukte staatsgreep van 2 juli. De groep Arabische landen bij de volkerenorganisatie had druk op Soedan uitgeoefend zijn klacht terwille van de Arabische eenheid terug te nemen. Volgens die landen zou de rol van Libie bij de Staatsgreep in Soedan ook moeilijk te bewijzen zijn. De Soedanese minister van Buitenlandse Zaken was voor deze kwestie al in New York gearriveerd

Ongevallen bij Shell Curacao

WILLEMSTAD — In de maand juni van dit jaar — met tussen haakjes de corresponderende cijfers van 1975 - deden er zich bij Shell Curacao negentien (24) bedrijfsongevallen voor; in één (één) gevallen ging arbeidstijd verloren. In het eerste halfjaar waren er 81(122) bedrijfsongevallen, waarbij zes(tien) maal arbeidstijd verloren ging.

Venezolaanse gasten op Bonaire verwacht

KRALENDIJK — Voor een orientatiebezoek aan Bonaire en besprekingen met het Bonaireaanse bestuurscollege zouden zaterdag met een privevliegtuig arriveren, de heren Azocar en Cosme Astudillo, gedeputeerden van de staat Anzoategui (Venezuela), en de directeur van een mijnmaatschappij Carlos Lares. Deze mijnmaatschappij werd onlangs bezocht door enkele Bonaireaanse persvertegenwoordigers. Gedeputeerde Papa Statia wenste nog geen verdere mededelingen te doen over het doel van het bezoek.



Commentaar

Spelen

VANDAAG IS — als alles volgens plan verlopen is — het grote feest begonnen. Inderdaad: het feest van de verbroedering en wel door de sport. Door die duizenden atleten die als vrijetijdsbesteding — nou ja, het is maar hoe je het bekijkt — zich op de sport werpen en eens in de vier jaar de kans krijgen om als goede amateurs tegen elkaar uit te komen. Verschillen van politiek inzicht worden dan door de sport overbrugd — nou ja, overbrugd-; en ontspannen — nou ja, ontspannen — toont men zijn sportief — met een tikkeltje moet dit sportief — kunnen. Miljoenen mensen moeten in de komende dagen hun levensritme wijzigen, willen zij via de tv getuigen zijn van dit spektakel in Montreal. Met spanning zal gekeken worden naar al die sporterij. We kunnen slechts hopen, dat men daarbij wel de zaak enigzins doorziet. Wij bedoelen al dat amateuristische gepraat en al die cliche's over verbroedering. In de afgelopen weken is dat overbruggen van politieke tegenstellingen ook flink op de tocht komen te staan door de druk van de Canadese regering die geen Taiwan-delegatie wilde zien deelnemen aan de Spelen.

En dat amateurisme zelf, en die verbroedering, dat is een lachertje, dat vier jaar geleden bij de aanslag op de Joodse deelnemers, wel veranderde in een afschuwelijk schouwspel. Maar toen moesten de Spelen die alles moeten verbroederen toch doorgaan. Er zijn namelijk teveel commerciele belangen aan verbonden. Wij wensen iedereen veel plezier aan de tv toe, maar laat je niet bedotten door de cliche's. Dat is klinkbare flauwe kul.

Vergaderen

ONZE GOEDE STATEN zijn van de week onverdroten in de weer geweest om de begroting te behandelen voor het jaar 1976. Met een zucht van opluchting heeft men er een punt achtergezet en naar wij aannemen heeft men zich flink op de borst geklopt over de vrijmoedigheid waarmee men zo al heeft gepraat. Deze job zit er weer op. Misschien had men even kunnen wachten, dan had men meteen het beleid voor 1977 kunnen bepalen, als er al van beleid gesproken kan worden. Sommige statenleden hebben zich dan ook oeverloos laten gaan.

Hoewel er dan in de staten niet gesproken kan worden over een lantaarn op de X-weg, er zijn genoeg minuscule zaken op te sporen, waarover men zich druk kan maken. Als het land maar geregeerd wordt, nietwaar. De procedure welke men tot heden toe volgt is naar onze bescheiden mening een heilloze procedure. Namelijk men tegelijkertijd kan praten over de vestiging van een nieuwe industrie om in de volgende zin gewag te maken van het ingrijpen van Venezuela in de interne politieke verhoudingen in de Antillen, waarna men opgewekt zich in de derde zin buigt over het Engels op de Bovenwinden, in de vierde zin over het Papiamento op de Benedenwinden en in de vijfde zin over het late bezorgen van de post. Eigenlijk mag men niet meer verwachten dan wat er nu geboden wordt. Toch lijkt de oplossing ons niet zo moeilijk. Namelijk een behandeling naar departement of portefeuille. Een suggestie welke, al jaren geleden door ons werd gedaan, maar toen tussen de wal en het schip geraakte.

Het lijkt ons ook wat zinvoller voor alle adviseurs van de regering, die nu dagen verliezen aan de begrotingsbehandeling in de hoop, dat er nog een slim statenlid een vraag stelt over hun departement. Bij een dergelijke procedure heeft men tenminste enige kans dat de voorzitter kan bepalen of iemand zich nu bij het agandapunt houdt en dat er iets behoorlijks voor de dag komt. We blijven opgewekt wachten of men dit aandurft.

Kerken lenigen Libanese nood

GENEVE — De wereldraad van kerken heeft een nieuwe oproep gericht tot de kerkelijke hulporganisaties om geld in te zamelen voor de slachtoffers van de burgeroorlog in Libanon. Het geld is bestemd voor voedsel en medicijnen, dat gedistribueerd wordt via kerkelijke kanalen in Libanon en in samenwerking met het internationale rode kruis. Tot nu toe gaf de wereldraad ongeveer een half miljoen. De nieuwe aktie mikt op een miljoen. De r.k. hulporganisatie Caritas Internationalis had in februari een programma opgezet van 3,7 miljoen, dat inmiddels weer is uitgebreid. 20 juni vroegen de Nederlandse bisschoppen om financieele steun. De Nederlandse afdeling van Caritas, de stichting Mensen in Nood in Den Bosch, had hiervoor haar gironummer 1111222 opengesteld. De stichting heeft voorlopig een ton aan Libanon beschikbaar gesteld. De helft is voor de Libanese Caritasorganisatie en de andere helft voor Nederlandse Jezuieten die in Beiroet gewonden verzorgen, met name voor ziekenbroeder Frans Mulder. De hulp wordt verleend aan alle slachtoffers van de strijd, tot welke partij ze ook behoren

Builenpest in Brazilie

BRASILIA — In Brazilie zijn dit jaar 435 gevallen van builenpest geregistreerd. Dit heeft de Braziliaanse minister van Volksgezondheid, Paulo de Almeida Machado, in een kranteninterview bekendgemaakt. Hij vroeg de Brazilianen te stoppen met het voeden van ratten, en het huisvuil in plastic zakken te stoppen. Verder verwierp hij een verslag van de Panamerikaanse gezondheidsorganisatie, waarin gezegd wordt dat het afgelopen jaar 496 van de 521 gevallen van builenpest op het Amerikaanse continent in Brazilie voorkwamen. De builenpest zou volgens het rapport de laatste twintig jaar in Brazilie in steeds toenemende mate voorkomen.

In Sao Paulo werd echter door een gezondheidsdeskundige meegedeeld dat de grootste stad van het land rijp was voor het uitbreken van deze ziekte. De gemeentesecretaris voor volksgezondheid Fernando Proenca de Gouveia zei donderdag tijdens een toespraak over rattenbestrijding, dat verschillende buitenwijken van steden zich in een situatie bevinden die erg veel lijkt op die van Vietnam toen midden in de oorlog de builenpest daar uitbrak.

SUNGRI PATANI — Maleisische troepen hebben donderdag zes communistische guerrillastrijders, onder wie twee vrouwen, gedood in een gevecht langs de grens met Thailand, zo is uit welingelichte kring vernomen. In het grensgebied van West-Maleisie is een grote troepenmacht al sinds april bezig met de bestrijding van guerrilla-infiltratie. De guerrilleros zouden bases hebben in het zuiden van Thailand. In Bangkok is donderdag een communistische overval gemeld op een legerkamp in het zuiden van Thailand. Daarbij zou een soldaat om het leven zijn gekomen en drie gewond.

Unita-acties in Angola

JOHANNESBURG — De strijdmacht van Unita (die zich met het FNLA in de Angolese burgeroorlog tegen de MPLA verzette) heeft een hoofdkwartier ingericht in Cangumbe, in het midden van Angola, langs de strategisch belangrijke Benguela-spoorlijn, zo meldt de correspondent in Lissabon van het Zuidafrikaanse dagblad The Star. Unita-leider Jonas Savimbi zou in Lissabon verblijven. Unita zegt zeker 37 MPLA-militairen te hebben gedood en een aantal sabotagedaden te hebben uitgevoerd. Volgens de Star heeft Savimbi „Portugese democraten" om hulp gevraagd.

Vulkaan uitbarsting Guatemalastad

GUATEMALA — De vulkaan Santiaguito in Guatemala, 200 kilometer van de hoofdstad Guatemala is in de nacht van dinsdag op woensdag tot uitbarsting gekomen. Dat is in Guatemala vernomen. Bij de eruptie vielen geen gewonden en werd geen schade aangericht.

[A]GENDA [A]RUBA

[D]e nummers van de Amigoe op [Aru]ba zijn dagelijks verkrijgbaar in [Ora]njestad bij: Refresqueria van [To]p Wever, INGRID, La Fama, La [Pop]ular en Piet Soda Fountain, [Ma]rina Drive-In te Savaneta, Nicolas [...]s, De Wit Store in Dividivi, [Ec]chebo, Sheraton-hotel en Aruba [Cari]bbean-hotel, Van Dorp, America- [na] Aruba-hotel en Holiday Inn [...]store.

[Kan]toor: Nassaustraat 110.

[Kan]tooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

[Tele]foonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

[Voo]r spoedgevallen na kantooruren:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

[Tax]icentrale: 24 uur per dag,
Tel. 2116 of 1604.

[Pol]itie in alle gevallen:
Tel. 4555.

[B]IOSCOPEN
[]DE VEER: 20.30 Crazy [nig]hts at the honeymoon hotel [(18] jr); 24.00 Bandidos (18 jr). [RI]ALTO: 20.00 Black Samson [(18] jr); 22.30 Savage sisters (18 [jr).] DRIVE-IN: 19.15 (mat) Su[per]dad (AL); 21.15 en 24.00 [Thu]nderbolt and lightfoot (18 [jr).] PRINCIPAL: 20.30 Dia[mo]nds are forever (14 jr); 24.00 [Ro]oster cogburn (14 jr).

[WI]T-GELE KRUIS:
[Da]kota: zr Judith, tel. 4444; [Ora]njestad: zr Wolff, tel. 3168; [Noo]rd en Oranjestad: zr Hen[...]s, tel. 3425; Santa Cruz en [Pa]radera: zr Ludovic, tel. 8288; [Sav]aneta en Brazil: zr Mi[...]la, tel. 7020; San Nicolas: [E]ugenia, tel. 5906; San Pe[dro] hospitaal, tel. 2200.

[APO]TICA'S:
[OR]ANJESTAD: Oduber, [tel].: 1780; SAN NICOLAS: San [Lu]cas, [illegible]

[Na]chtregeling doktoren: Oran[jes]tad, Sta Cruz, Paradera en [Noo]rd: dokter J. J. W. H. [...]ssen, Tanki Leendert 206, [tel.]: 4393; San Nicolas en Sava[net]a: dokter O. L. Ponse, Sava[neta] 317, tel.: 7224.

[DIV]ERSEN
[SP]ORT
[V]OETBAL: 20.00 RCS vs [Spo]rtboys - LSP; La Fama vs [...] dept. - Wilhelminastadion.

ZONDAG
[BI]OSCOPEN
[DE] VEER: 18.00 Hercules [and] the masked rider (AL); [...] Crazy nights at the ho[ney]moon hotel (18 jr). RIAL[TO]: 18.00 Superstar Goffy [...] 20.00 Black Samson (18 [jr).] DRIVE-IN: 19.15 Superdad [...] 21.15 Thunderbolt and [light]foot (18 jr). PRINCIPAL: [...] A thousand and one [...]s (AL); 20.30 Diamonds [are f]orever (14 jr).

[SPO]RT
[JE]UGDVOETBAL: 15.00 [...]al vs JSN - terrein Ar[...]; Brasil jrs vs CJSB - Bra[sil]; SLD vs Universal - Uni[versal]; San Nic. Jrs vs Sport[boys] San Nicolas Jrs.
[VO]ETBAL: 16.00 SCA vs [...] SC - SCA; Universal vs [...] Nac. - Universal: Atl. [...] vs RCA - RCA.

MAANDAG

[DIV]ERSEN
[BI]BLIOBUS
[...] 08.00 te Cacique; [...] te St Janschool, Kadushi [...] 11.00 te Kibrahacha- (BLO), Piedra Plat. [...]: 08.00 te St Jozef- [...] 10.30 te Mariaschool, [...].
[ROT]ARY: 18.30 bijeenkomst [...]o.
[KI]WANIS: 19.30 bijeen[komst] Aruba Sheraton-hotel.
[LU]CHTPOSTSLUITING: [...]voor New York - post[...] 15.30 voor New York; [...]voor Europa - hulppost[...] Beatrixluchthaven. [...] van aangetekende [...] geschiedt 1 uur vóór

Eisen 18 en 14 mnd tegen twee douanebeambten

ORANJESTAD - De serie van zestien douaneambtenaren die voor de rechter in eerste aanleg voorgeleid werden i.v.m. diefstal uit containers op het haventerrein, is op vrijdagmiddag afgesloten met de behandeling van de zaak van de laatste twee beklaagden. Tegen de ambtenaar 1e klasse B.K. eiste de officier 18 maanden, en tegen de tweede klasser C.D.E. 14 maanden, met aftrek. Het vonnis van de rechter volgt evenals in de voorgaande zaken op 30 juli a.s.

In de woning van B.K. te Oranjestad werd zoals de rechter naar voren bracht een zeer groot aantal goederen aangetroffen. Het procesverbaal telde niet minder dan zeven bladzijden met goederen ter waarde van elf mille. "Dat zeggen ze, maar het is niet waar", aldus beklaagde K. tegenover de rechter. Deze goederen varieerden van attachétassen, powertools, telefoontoestellen, broilers, stofzuiger, osterizer, schrijfmachine, sterke drank, tot vijlen en duimstokken. Beklaagde bevestigde tegenover de rechter dat hij aan de verbalisant gezegd heeft dat hij niet de enige was die goederen had weggenomen uit loodsen op het haventerrein.

Op alle vragen van de rechter naar afkomst van de goederen bleek beklaagde antwoord te hebben, welke antwoorden echter door de rechter zeer in twijfel werden getrokken. De goederen had beklaagde ofwel cadeau gekregen van handelaren, in Maicao, Colombia, gekocht, of uit Venezuela, waar zijn schoonbroer een zaak heeft, meegenomen naar Aruba.

Op een vraag hoe het kwam dat hij een "grill & wafflebaker", met op de verpakking hiervan de naam van een agentschap op Aruba, op Maicao had kunnen kopen, verklaarde de beklaagde dat dit mogelijk is omdat goederen voor doorvoer op Aruba gemerkt worden en daarna doorgezonden worden naar de plaats van bestemming. Waarom beklaagde een doos [illegible] thuis had, kreeg de rechter te horen dat dit voor beklaagde's broer was, die timmerman is. Wat betreft een van de telefoons zei de beklaagde dat hij dit voor het eerst in 1971 had gebruikt. "Hoe is dit mogelijk, ik zie hier onderaan dat dit apparaat in december 1973 is gemaakt", aldus de rechter.

Vervolgens werden acht attaché-cases op de groene tafel gelegd. Beklaagde vertelde dat hij voor zijn studie voor hoofdkommies veel boeken gebruikt en dat hij deze boeken in bedoelde diplomatentassen bewaarde. "In 1969 heb ik een set van vier van deze tassen cadeau gekregen van de zakenman G., die enkele maanden geleden overleden is", gaf beklaagde te kennen.

De rechter: "Maar een douane-ambtenaar mag geen cadeaus aannemen". De beklaagde: "Dat zeggen ze".

Als antwoord op de herkomst van 6 dozen "locksets" zei beklaagde deze in 1968 en 1969 gekocht te hebben bij een bekende hardware-store in Oranjestad. "Deze zaak zegt dat men pas in 1971 begonnen is met de verkoop van deze dingen". zo repliceerde de rechter.

De rechter vond het ook vreemd dat hoewel beklaagde niet drinkt, bij hem thuis flessen drank van alle soort werden aangetroffen die twee bladzijden van het procesverbaal in beslag namen. Hierop bracht de beklaagde naar voren dat hij dit aan het einde van het jaar cadeau gekregen heeft, en dat deze geste van de handelaren nog steeds plaats vindt, ondanks de verklaring van de recherche dat volgens verkregen inlichtingen van de handelaren dit vroeger wel het geval was, maar in de afgelopen vier a vijf jaren niet meer voorkomt.

Beklaagde ontkende tevens dat hij aan collega's, die eveneens terechtgestaan hebben, goederen had gegeven, omdat hij niet bevriend is met deze jongens. "Ik zou wel rijk zijn om zoveel te geven", aldus beklaagde. "U bent wel rijk, als uw huis voor elf mille aan goederen wordt aangetroffen", was het commentaar van de rechter.

Voordat de officier tot zijn eis [illegible] straf kwam, bracht hij naar voren dat gebleken is dat de beklaagde onwaarheid sprak, en dat tijdens het onderzoek het tegendeel niet is komen vast te staan.

Beklaagde's raadsman, de heer S.H.Tjon Ajong, merkte o.a. op dat het feit dat men iets in iemands bezit vindt, niet betekent dat deze persoon dit gestolen heeft. Ook de raadsman bracht het geval naar voren van doorvoer-goederen, met de stempel van een zaak op Aruba, in Maicao voor een lagere prijs te kopen is.

Hierna legde de raadsman verscheidene verklaringen over van handelaren, waarin verklaard wordt dat goederen als cadeau aan beklaagde werden gegeven. Op Aruba is het de gewoonte, aldus de raadsman, dat dure cadeaus gegeven worden. Tenslotte bracht de raadsman naar voren dat t.a.v. heel veel goederen niet bewezen is dat deze van diefstal afkomstig waren.

De laatste beklaagde was de 29 jarige C.D.E., die een eis van 14 maanden gevangenisstraf tegen zich hoorde uitspreken. Beklaagde was de eerste van de ambtenaren die i.v.m. deze zaak aangehouden werd. Hij gaf toe tijdens de 4-12 shift dronken te zijn geweest en tijdens het bewaken van de containers één hiervan 'open' aantrof. Hij besloot toen enkele goederen, zoals een 4 sets porchstoelen, in de dienstwagen te doen en hiermee naar de woning van zijn moeder te rijden en daar achter te laten. Omdat beklaagde zodanig onder de invloed was besloot een broer samen met zijn vrouw de beklaagde naar zijn werk terug te rijden. Weer bij de container aangekomen besloot de broer de beklaagde te helpen om meer goederen, waaronder barstoelen en stofzuigers, in de auto te laden.

Raadsman van C.D.E., mr. Roy Brown, bracht naar voren dat zijn client ermee begonnen is, omdat hij moeilijkheden had met de drank. Dit laatste vanwege de financiele zorgen waarmee beklaagde leefde. De raadsman vroeg zich af of een dergelijke hoge eis van de officier wel op zijn plaats was.

Het vonnis tegen C.D.E. volgt op 30 juli a.s.

ORANJESTAD - Vandaag is een delegatie van drie personen uit Aruba naar Puerto Rico vertrokken om er de achttiende internationale raad over sociaal welzijn bij te wonen. Deze conferentie wordt van 18 tot 24 juli te San Juan gehouden.

Onderwerpen die behandeld zullen worden, zijn: De strijd voor gelijke kansen en strategieen voor welzijnsakties. De Arubaanse delegatie bestaat uit mevrouw Christina van der Berg-de Freijtas, maatschappelijk werkster en voorzitster van de stichting geestelijk gehandicapt kind, mevrouw Beatrice Gooskens-Donata, maatschappelijk werkster en bestuurslid Cas pa Hubentud alsmede lid van de in oprichting zijnde federatie welzijnswerk Aruba. Tenslotte maakt ook de heer Tuyo Werleman lid uit van de Arubaanse delegatie. De heer Werleman is een [illegible] belast is met de psychiatrische nazorg op Aruba.



ORANJESTAD. — Bij haar aankomst op Aruba heeft mejuffrouw Cynthia Bruin een persconferentie gegeven over haar reis en deelname aan de verkiezing van Miss Universe in Hong Kong. Tijdens haar drie weken durende verblijf in Hong Kong heeft Cynthia genoten van het land met zijn vriendelijke bevolking. Cynthia die vorig jaar ook meedeed aan de verkiezing van Miss World in Londen, vond de sfeer in Hong Kong toch geheel anders. Ze had een erg leuke tijd gehad maar is van mening dat een meisje dat Aruba in het buitenland wil vertegenwoordigen ontzettend goed voorbereid moet zijn. Op de foto Cynthia [illegible] Theater waar de verkiezing van Miss Universe plaats vond.

Tweede waarnemend gezaghebber voor Aruba gevraagd

ORANJESTAD - Waarnemend gezaghebber mr. Rudy Wever heeft de regering verzocht een tweede waarnemend gezaghebber aan te willen wijzen. Dit zou verband houden met vakantieplannen van mr. Wever, wiens gezin reeds in Nederland is.

Het ziet er naar uit, dat de waarneming langer zal duren dan verwacht aangezien [illegible] enkele weken met ziekteverlof zal blijven.

Commentaar

Toneelfestival

ONLANGS MAAKTE HET Cultureel Centrum Aruba bekend dat men voornemens is begin September een internationaal eenaktertoneelfestival op Aruba te organiseren. Indien het een sukses wordt, wil men het regelmatig gaan houden, bijvoorbeeld jaarlijks. Uit het feit dat er reeds verschillende amateurtoneelgroepen, uit de omringende landen (Venezuela, Colombia en Panama) hebben ingeschreven kan men afleiden dat er in de regio in ieder geval belangstelling bestaat en dat bij een goede organisatie herhaling zeker tot de mogelijkheden behoort. De organisatie van een dergelijk festival is niet alleen veel werk, maar kost uiteraard ook veel.. Om met het eerste te beginnen: Het CCA—bestuur heeft een organiserend comite benoemd waarin slechts drie CCA—bestuursleden zitting hebben. Het is waarschijnlijk onder de gegeven omstandigheden de beste oplossing maar wel een bevestiging van de vaak gehoorde kritiek dat er in het CCA—bestuur, evenals trouwens in zoveel andere stichtingsbesturen, merendeels personen zitten die het bestuurslid zijn louter beperken tot het regelmatig bijwonen van bestuursvergaderingen. Voor andere aktiviteiten is men niet te vinden. Lofwaardig is het initiatief van het CCA, dat vaak verweten wordt, zo weinig [...] cultuur uit de regio naar Aruba te brengen, in ieder geval wel. Een dergelijk festival stelt de Arubaanse toneelspelers in de gelegenheid waardevolle contacten te leggen met amateurspelers uit de regio. Bovendien zal Aruba hierdoor zeer zeker ook in cultureel opzicht een naam in de eigen omgeving verwerven.

Het is daarom te hopen dat zowel het bestuurscollege als de landsregering die beloofd hebben dit festival financieel te zullen steunen, al het mogelijke zullen doen om van hun kant de organisatoren uit de partikuliere sektor de helpende hand te bieden, opdat het eerste internationale toneelfestival op Aruba een sukses mag worden.

TELEARUBA

ZATERDAG
16.30 Disney world; 17.30 Sherlock Holmes; 18.00 cartoons; 18.15 fiesta musical (live); 18.45 eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 RVD; 19.30 professor Moffet; 20.00 soul train; 21.00 telenoticias; 21.30 noche de gala; 22.30 teleteatro.

ZONDAG
15.00 rock cycle; 15.30 Aruvision (live); 16.30 Popogigio; 17.00 Then, now and tomorrow; 17.30 Whickers world; 18.30 Polygoon News; 18.45 eng. nieuws; 19.00 telesistema; 19.15 pol. progr.; 19.30 Phyllis Diller; 20.00 Jossy ta presenta (live)/specials; 21.00 nieuws; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 the Phil Donahue show.

KERKDIENSTEN ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.00 en 17.00.
POSCHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.
*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 ds C. Guiamo (Bonaire).
PIEDRA PLAT: 19.00 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.
In Oranjestad is er crèche

Meer eisen in zaak douane-diefstallen

ORANJESTAD — In de douane/containerdiefstal affaire eiste de officier van justitie op de vrijdagmorgenzitting gevangenisstraffen varierend van zeven tot negen maanden tegen vijf nieuwe beklaagden. Ook in deze gevallen zal de rechter pas op 30 juli aanstaande het vonnis wijzen.

Ter zitting bleek dat de beklaagden die beschuldigd werden van diefstal, medeplichtigheid of heling, volgens hun verklaringen een of meer van de artikelen gevraagd of ongevraagd kregen van beklaagde B K, die later op de dag voor de rechter zou verschijnen. Tegen beklaagde S L L eiste de officier acht maanden met aftrek, en zag geen reden om op verzoek van de raadsman Tjon Ajong een gedeelte van de eis voorwaardelijk te maken.

De eis tegen de 28—jarige douaneambtenaar tweede klasse GLM was negen maanden. Waarvan drie maanden voorwaardelijk met aftrek en een proeftijd van twee jaar. GLM werd tenlaste gelegd samen met een collega een container op het haventerrein te hebben opengebroken en daaruit bevroren kippendelen, fijn gemalen kaas en flessen cacao te hebben weggenomen, of anders medeplichtig hieraan te zijn geweest. Beklaagde bracht naar voren niet op de hoogte te zijn geweest wat zijn collega van plan was en dat hij op een afstand was blijven staan toen de collega de container openbrak.. Tevens had beklaagde volgens zijn verklaring blanco cassettes van een truckchauffeur op het haventerrein gekregen.

Verdediger Tjong Ajong is gebleken dat zijn client zich alleen schuldig had gemaakt aan medeplichtigheid, en geen diefstal had gepleegd omdat er geen afspraak met hem gemaakt was om te stelen.

De zaken van de volgende drie beklaagden E F G, een hulpcommies van 23 jaar, R R P van 25 jaar en eveneens hulpcommies, en de 23 jarige commies tweede klasse R H werden op verzoek van hun raadsman samen behandeld. Tegen alle drie was de eis van de officier zeven maanden, waarvan drie voorwaardelijk met aftrek, en een proeftijd van twee jaar. De raadsman was tijdens zijn pleidooi van mening dat niet alleen tegen deze drie ondergeschikten een verwijt moet worden gemaakt, maar ook aan het adres van de leiding van het douanekorps en de overheid. Het zou onredelijk zijn dat alleen de ondergeschikten moeten boeten, terwijl er bepaalde groepsleiders zijn die hiervoor het voorbeeld gaven aan hun ondergeschikten. Ook de overheid—aldus de raadsman heeft ervoor gezorgd dat de gelegenheid geboden werd voor deze diefstallen door de al jaren bestaande situatie waarbij o.a. de handel zijn goederen niet compleet krijgen te tolereren.

Rechter in douane-zaak:

Aan transportschade tonnen uitbetaald

ORANJESTAD - Tijdens de openbare strafzitting van de douaneambtenaren heeft de rechter de verdachten op het feit gewezen dat de laatste tien jaren ontzettend veel goederen als vermist worden aangegeven door verschillende handelaars op Aruba. Verzekeringsmaatschappijen in het buitenland met name in Hong Kong en de Verenigde Staten zien er niet veel heil in om goederen te verzekeren daar de containers op Aruba open aangetroffen worden of open worden gebroken.

In 1966 ging de overheid uiteindelijk over tot het afsluiten van het haventerrein en liet de zorg van bewaking van de containers over aan het douanekorps van Aruba. De diefstallen die sindsdien zijn gepleegd zijn niet minder geworden. maar zijn ook dermate gestegen, dat verzekeringsmaatschappijen enorm veel geld moeten betalen aan transportschaden. Vanaf 1973 tot en met mei van dit jaar hebben de verzekeringsmaatschappijen [illegible] uitbetaald aan transportschade voor meer dan acht zaken op Aruba. De douaneambtenaren die voor de rechter moesten verschijnen werden allemaal beschuldigd van grote diefstallen, zo hebben sommigen die in ploegendienst werken 144 blikjes koffie gestolen, elektrische apparaten en grote hoeveelheden hout. Veel van de luxe artikelen worden niet op Aruba verkocht en komen in de haven aan als doorvoer om later weer verscheept te worden naar hun eindbestemming.

De officier van justitie betreurde het dat mensen die een eed hebben afgelegd en aan wie de zorg van de gemeenschap zijn toevertrouwd, kunnen overgaan tot het plegen van opzettelijke misdrijven. Hij heeft dan ook drie maatstaven toegepast voor het bepalen van zijn strafeisen. Hij bekeek of de [verdachte] [verdachte] alleen of met anderen goederen weggenomen had, of de verdachte zich een of meermalen schuldig had gemaakt aan het misdrijf en tenslotte of het ging om veel

Tegen hulpcommies zes maanden geeist

ORANJESTAD — Voor de 25—jarige hulpcommies A J A heeft de officier van justitie vrijdagmorgen een gevangenisstraf van zes maanden geeist, waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. A J A werd verdacht van diefstal in de haven van Oranjestad of althans artikelen afkomstig van diefstal als cadeau te hebben aangenomen. De rechter wees hem erop dat het voor hem als douaneambtenaar verboden is om dingen zomaar aan te nemen. Zijn raadsman, de heer Tjon Ajong verklaarde dat de verdachte niet ten laste wordt gelegd dat hij had moeten weten dat de artikelen van diefstal afkomstig waren. Hij eiste dan ook een straf gelijk aan de tijd dat zijn client in voorarrest heeft gezeten en eiste dan ook onmiddelijke in vrijheidstelling van zijn client. Het laatste werd door de rechter afgewezen.

Meer subsidie voor Schouwburg-stichting

ORANJESTAD - In een schrijven aan de eilandsraad heeft het bestuurscollege de raad gevraagd zijn goedkeuring te hechten aan een aanvullend krediet vooruitlopend op de goedkeuring van de begroting voor het dienstjaar 1976, van 51.000 gulden waarvan 17.000 betrekking heeft op de verhoging van de subsidie over het jaar 1974 en 34.000 op de verhoging van de subsidie over 1975. De betreffende wijziging op de begroting 1976 zal de raad te zijner tijd worden aangeboden.

In een toelichting zegt het bestuurscollege dat de exploitatie van de stichting Schouwburg Aruba sinds enige jaren aanzienlijk toenemende tekorten te zien geeft, voornamelijk tengevolge van de steeds stijgende personeelstekorten. Deze problematiek werd door de eilandsraad reeds onderkend in de openbare vergadering van 26 september 1974 toen zonder hoofdelijke stemming een motie werd aangenomen waarbij het bc werd uitgenodigd een mogelijke aanvraag om verhoging van de subsidie ten behoeve van de stichting Schouwburg Aruba in welwillende overweging te nemen indien daartoe gegronde redenen bestaan.

De sindsdien ontvangen verzoeken van de stichting, alsmede de liquiditeitspositie daarvan, laten er geen twijfel over bestaan, dat er gegronde redenen bestaan voor verhoging van bedoelde subsidie. Voor het jaar 1974 was de subsidie te verhogen van 18.000 gulden tot 35.000 zulks overeenkomstig de oorspronkelijke tekst van bovenbedoelde motie.

Voor de jaren 1975 en volgende komt het ons wenselijk en verantwoord voor de subsidie tot dekking van de nadelige exploitatiesaldi maximaal te stellen op de hoogte van de te ontvangen zaalhuren in de desbetreffende jaren. Dit betekent dat voor het jaar 1975 de subsidie ongeveer 52.000 gulden zal gaan bedragen. De verhoging van de subsidie voor het jaar 1975 zal hierdoor 34.000 gulden belopen. Tenslotte zegt het bc dat gelet op het belang dat het bc hecht aan een goed functioneren van de stichting Schouwburg Aruba voor het culturele leven op Aruba, men de raad bovengenoemde verhogingen wil voorstellen.

Miss Israel naar Aruba

ORANJESTAD — De heer Benishai, promotor van het Aruba Playboy projekt, heeft het Israelische tijdschrift Lahiton weten over te halen om dit jaar de verkiezing van Miss Israel te organiseren. De gekozen Miss zal meedoen aan de verkiezing van Miss Teenage Intercontinental dit jaar op Aruba. Tijdes de verkiezing in Israel aanstaande zondag zal de heer Michael Berlinski aanwezig zijn als eregast. Hopelijk zal de Miss Universe van dit jaar volgend jaar bij de viering van het eerste lustrum van Miss Teenage Intercontinental op Aruba aanwezig zijn.

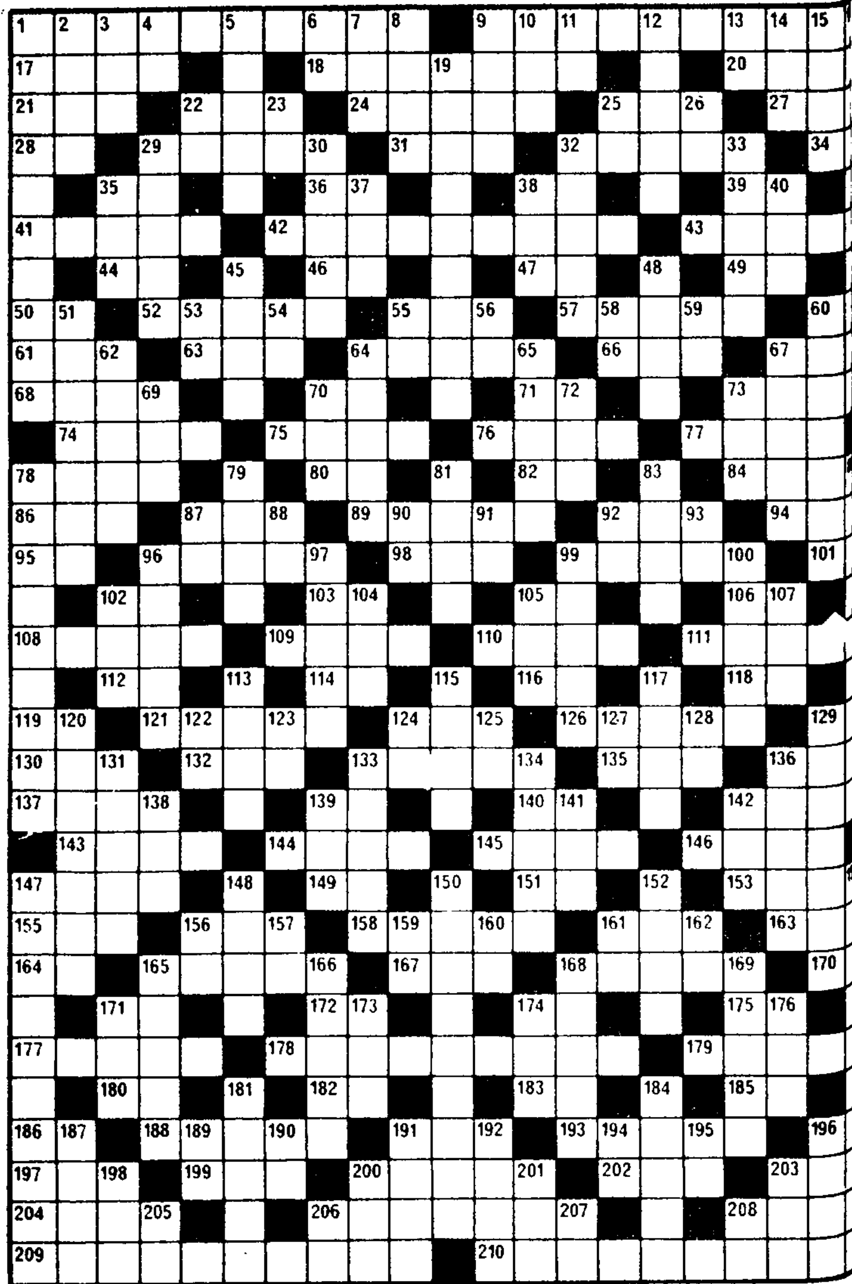
Douane-beambte niet op hoogte instructies

ORANJESTAD — Voor het wegnemen van een aantal plastic plantenbakken, acht thermosflessen en een memobladhouder eiste de officier van justitie vrijdagochtend een gevangenisstraf van acht maanden. De verdachte in deze zaak, de 21-jarige douanehulpcommies SLL, die anderhalf jaar in dienst is, verklaarde dat hij niet op de hoogte was van de instructies die hij als ambtenaar in de haven moest weten. Hij erkende de thermosflessen bij Boca Mahos te hebben gegooid toen de rechter hem vroeg of hij daar geen collega's had aangetroffen, aangezien velen van hen de gestolen goederen bij Boca Mahos hebben gegooid. De heer Tjon Ajong miste een verklaring van de eigenaars van de goederen waarin zij verklaren dat ze geen toestemming hebben gegeven aan de verdachte om de goederen weg te nemen. Op 30 juli zal de rechter uitspraak doen.

POS CHIKITO. — Vrijdagmiddag heeft Casa Cuna een geldelijke verrassing mogen ontvangen van Boutique Tina. Mede naar aanleiding van de onlangs in de Amigoe gepubliceerde reportage over Casa Cuna, besloot mevrouw Tina de L'isle Casa Cuna met een cheque te verblijden. De overhandiging geschiedde door haar twee kleinkinderen Maiky en Marny de L'isle aan Joaquina Kransen, kinderverzorgster te Casa Cuna.



Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL:

1. het streven om voor bepaalde opvattingen aanhangers te winnen; 9. op blote voeten; 17. werk v. Verdi; 18. in 't oog vallend; 20. fraai; 21. pl. in Overijsel; 22. boom; 24. broeikas; 25. maand; 27. rekenopgave; 28. godsdienst; 29. teken in de dierenriem; 31. schutsluis; 32. cirkel; 34. normaal profiel; 35. vogel; 36. militair; 38. riv. in Italie; 39. maanstand; 41. muggelarve; 42. vrijage; 43. eirond; 44. muzieknoot; 47. benedenwindse zijde; 49. bijwoord; 50. vr. munt; 52. volk; 55. rijtoer; 57. deel v. Afrika; 60 lidwoord; 61. vaartuig; 63. projectiel; 64. Europese hoofdstad; 66. modegek; 67. opstootje; 68. vreemde munt; 70. familielid; 71. voormiddag; 73. smart; 74. akelig; 75. hoofddeksel; 76. dierenverblijf; 77. deel v.d. hals; 78. eerste mens; 80. vr. titel; 82. aankomend; 84. Griekse letter; 86. voorzetsel; 87. Europeaan; 89. schrijflijn; 92. vrouwenhoofddeksel; 94. tussenzetsel; 95. niet genoemd; 96. pl. in Engeland; 98. oude vrouw; 99. aardappel; 101. locopresident; 102. familielid; 103. getijde; 105. inhoudsmaat; 106. dat is; 108. muze v.h. minnedicht; 109. opgeld; 110. betrekking; 111. pl. in Engeland; 112. thans; 114. landbouwwerktuig; 116. de onbekende; 118. onder andere; 119. afstandsmaat; 121. volk in de oudheid; 124. gehoororgaan; 126. sleepnet; 129. gouden tientje; 130. water in Utrecht; 132. snij werktuig; 133. drank; 135. grondsoort; 136. steen; 137. klinknageltje; 139. soort onderwijs; 140. rondhout; 142. sport v.e. ladder; 143. stijf; 144. moed; 145. sportploeg; 146. brievensnoer; 147. aantal bij elkaar behorende voorwerpen; 149. dat is; 151. evenzo; 153. harde klap; 155. bloeiwijze; 156. onbepaald vnw; 161. gebogen been; 163. zwarte steensoort; 164. welwillende lezer; 165. voorspoed; 167. pl. in de N.O. polder; 168. schrijfkosten; 170. gewicht; 171. vreemde munt; 172. bergplaats; 174. uitroep; 175. tegenover; 177. slingerplant; 178. euvel; 179. stichter v.h. Sowjet-regime; 180. blijkens de akten; 182. waterstand; 183. muzieknoot; 185. bouwland; 186. aard. aanduiding; 188. gevoelvol; 191. onderricht; 193. vertering; 196. als boven; 197. vierh. zoogdier; 199. deel v.e. schip; 200. soepel; 202. soort; 203. pl. in Gelderland; 204. bijb. figuur; 206. brompot; 208. voorzetsel; 209. hoofddeksel in warme streken; 210. overeenkomstig.

VERTICAAL:

1. ouderwets vervoermiddel; 2. baan voor rolschaatsen; 3. loflied; 4. familielid; 5 klein gewicht; 6. maanstand; 7. kledingstuk; 8. godheid; 9 nors; 10. pl. in Overijsel; 11. rijkstelegraaf; 12. bijwoord; 13. voorzetsel; 14. godin; 15. klank; 16. pl. in Ned. Limburg; 19. soort koekje; 22. evenzo; 23. bijvoorbeeld; 25. titel; 26. voorzetsel; 29. ontvangkamer; 30. vlaktemaat; 32. knaagdier; 33. voormuur; 35. paardje; 37. vreemde munt; 38. geneesmiddel; 40. voertuig; 45. koraaleiland; 48. deel v.e. boom; 51. deel v.e. week; 53. als boven; 54. ter herinnering; 55. muzieknoot; 56. voorzetsel; 58. gereed; 59. administratietroepen; 60. rekenk. getal; 62. hijswerktuig; 64. vloeistof; 65. deel v. Afrika; 67. werkelijk ; 69. toiletartikel; 70. vogel; 72. gedwee; 73. stremsel; 78. herinneringsvoorwerp; 79. uitroep v. vreugde; 81. pl. in Frankrijk; 83. verlegenheid; 85. eerzucht streven; 87. soort onderwijs; 88. voorzetsel; 90. getijde; 91. boom; 92. boksterm; 93. bijvoorbeeld; 96. dagtekening; 97. neerslag; 99. gewas; 100. afvoerkanaal; 102. vaatwerk; 104. jong dier; 105. pl in Belgie; 107. eerste vrouw; 113. tevergeefs; 115. doelpunt; 117. smal stromend water; 120. doorgaans; 122. titel; 123. bouwland; 124. aard. aanduiding; 125. regeringsreglement; 127. ambtshalve; 128. titel; 129. grappig, met humor begaafd; 131. lengtemaat; 133. graan; 134. bijwoord; 136. deel v.e. overhemd; 138. hoeveelheid; 139. langzaam; 141. wilde haver; 142. aanwijzing; 147. troetel; 148. ruilmiddel; 150. opbrengst; 152. verbond; 154. Zweeds auteur (1849-1912); 156. pers. vnw; 157. Chinese maat; 159. dat is; 160. toets alleen; 161. muzieknoot; 162. dieregeluid; 165. kantig gebeente; 166. gereed; 168. soepel; 169. smalle straat; 171. huisdier; 173. nieuwsagentschap; 174. pers. vnw; 176. gewicht; 181. muziektempel; 184. bui; 187. open plaats in een bos; 189. uitgave; 190. maanstand; 191. grondsoort; 192. Jeruzalem; 194. bijwoord; 195. spil; 196. pl. in Arabie; 198 . voor; 200. deel v.h. oor; 201. deel v. Azie; 203. schortje; 205. waterstand; 206. int. aand. v.e. windrichting; 207. Egypt. zonnegod; 208. aard. aanduiding.

PRIJSWINNAARS:

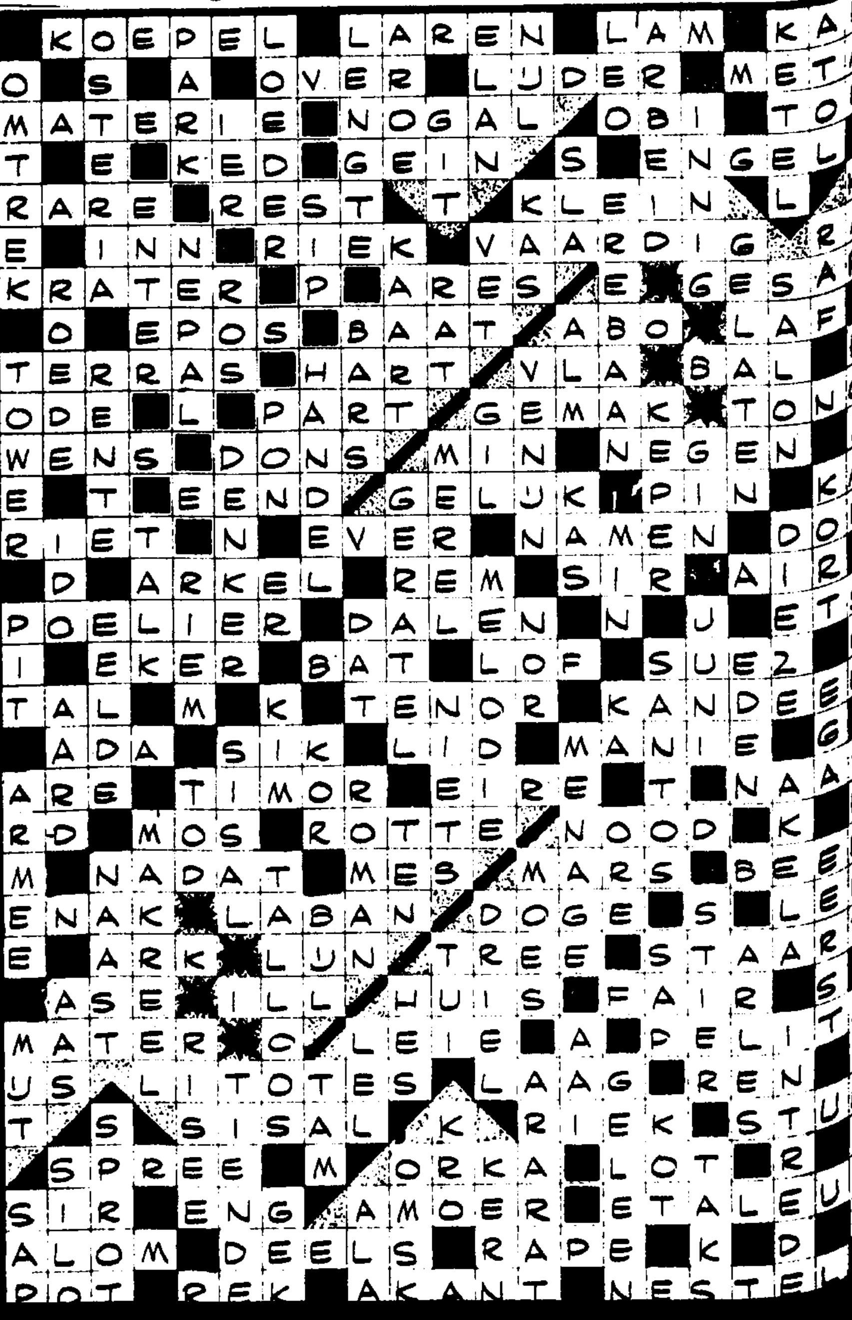
De prijswinnaars van Amigoe Kruiswoordpuzzel d[...] 10 juli 1976 zijn:

EERSTE PRIJS: Ro[...] Arends, La Sallestraat [...] Aruba (fl. 10,--)

TWEEDE PRIJS: [...] Daantje, Andesweg 8, Cura[...] (fl. 7,50)

DERDE PRIJS: L. Tromp[...] Canoastraat 3, Aruba (fl. 5,-)

De winnaars kunnen hun pr[...] afhalen bij de kantoren van [...] Amigoe, Curacao — Scherp[...]heuvel z/n, Aruba — Nass[...]straat 110 en op Bonaire [...] Bernhardweg 6-B. [...] oplossingen van deze we[...] dienen voor vrijdag 23 juli 19[...] in het bezit te zijn van [...] Redaktie. Deelnemers aan [...] Kruiswoordpuzzel op Aruba [...] Bonaire dienen hun oplossi[...] voor donderdag 22 juli 1976 [...] te leveren en duidelijk op [...] enveloppe vermelden: KRUIS[...]WOORDPUZZEL.



Aborto: nos ta pensa mescos of no?

Claro cu cada hende tin nan mes opinion riba diferente cos, diferente situacion den bida. Aki na Antiyas nos ta tende hopi riba asunto di aborto. Nos ta lesa sin duda tocante e clínica "Bloemenhove" na Hulanda, na unda diferente dokter i nurse ta traha. Quiere decir nan trabao ta un cierto "butcher's work", nan ta mata jiunan den seno maternal, nan ta provocá aborto cerca un cantidad grandi (pero grandi mes!) di muhernan, cu no merecé e nomber dushi di "mama".

E clínica su nomber ta traicionero: "Bloemenhove". hoffi di flor. Si, pero di flornan den konopi cu ta ser kibra for di nan taki, i cu no ta haya chens di bida i di bira flornan berdadero. Hopi vez mi ta pensa. como muher, como católico, cu ta un hecho abominabel pa kita bida di sernan indefenso, e sernan inocente cu no por bringa ni lucha pa nan bida; ni siquiera nan por protestá ora nan ta wordu matá.

Con ta posibel cu bo por mata un hende sin haya castigo?

Con ta posibel cu hopi hende sensato (of cu ta pasa pa sensato) por haya cu aborto provocá ta algo moderno, algo comprensibel? Ta kiko a para bira di nan consenshi como hende? Nan a dera nan consenshi bao tera of nan a cer'ele den frigidair?

Mi ta trata di respetá opinion di tur hende, pero mi no por respetá opinion di esnan cu ta declará: "Jiunan no-welcome, no mester nace". Ora cu un homber i un muher a yega asina leuw cu nan a duna bida na un ser humano, anto nan mester ta asina hende, di por carga responsabilidad pa e bida ey.

Permití i legalisá aborto provocá no kier meen libertad pa un pueblo, pa un país. Si diferente partido politico ta grita i predicá nan "Libertad pa pueblo henter", anto laga nan corda riba e jiunan cu no tin libertad pa biba i cu no por defendé nan libertad. Laga e partido politiconan ey mustra bon clá cu aborto provocá ta contra libertad pa tur hende, pues e jiunan cu ta ser matá, ta hende nan ta.

Na anja 1770 un mama tabata na estado. Su casá tabata un alcoholista i e mama mes su salú tabata fatal. Diferente jiuchi a muri, recién nací. Talvez awendia "nan" lo a bisa un tal mama cu mehor e no risca su bida ni bida di su jiu. Aborto provocá por "soluciona un tal problema". Afortunadamente cu na anja 1770 nan no a haci esey, pasobra e jiu ey tabata un músico genial i te awe mundo henter ta goza di su obranan. Esey ta Ludwig von Beethoven.

Derecho di biba ta e derecho mas grandi di un ser humano. Ta di spera cu den e asunto aki nos opinion no ta contrario cu esun di Iglesia Católica, cu ta defendé sin stop bida di e jiunan den seno maternal. Laga nos tur protegé bida i no sosegá prome cu nos ta sigur cu den nos hospitalnan aborto provocá no ta tuma lugar i cu lo no bini un clínica pa haci e trabao ey.

A.V.

Voorwaardelijke straf voor leraar achter stuur

ORANJESTAD — De 2[...] jarige leraar RIW kreeg ee[...] voorwaardelijke gevangenisstraf van een week opgelegd en een geldboete van 250 gulden. Hij werd schuldig bevonden aan het feit dat hij onder drankinvloed achter het stuur zat en een autoongeluk veroorzaakte. Tevens zal zijn rijbewijs gedurende een jaar ingetrokken worden vanaf december van het vorig jaar. RIW werd ook schuldig bevonden aan het rijden zonder rijbewijs en hiervoor legde de rechter hem een straf op van een week voorwaardelijk met een geldboete van 150 gulden met een proeftijd van twee jaar.

Zeurpiet speelt verstoppertje

VORIGE KEER HEB IK je verteld, hoe trots Zeurpiet de Schildpad op zijn schild was, weet je nog wel? En dat Poetsje dat schild zo mooi beschilderd had met bloemetjes en vlindertjes. Ai, wat was Zeurpiet toen trots en blij!

"Nu je zo'n mooi schild hebt, kan je zeker geen verstoppertje meer met ons spelen, lachte Zeurpiet. "Ha, jullie kunnen me nooit vinden. Laten we maar gauw beginnen". Ja, er was nóg iets, waar Zeurpiet erg trots op was: Dat hij zich zo goed kan verstoppen. Als Pinkie en de dieren verstoppertje speelden in de mondi kon niemand de schildpad vinden. "Ik ben de knapste van jullie allemaal", blufte hij dan. En daar konden de andere dieren niets op zeggen.

PINKIE MOEST HET eerst zoeken. "Een..... twee..... drie....." telde hij met zijn hoofd tegen een boom. En alle dieren stoven weg om zich te verstoppen. Behalve Zeurpiet. Hij trok een paar bladeren over zijn schild en trok zijn kop en poten naar binnen. Zo dacht iedereen altijd, dat er gewoon een steen tussen de struiken lag. En niemand had in de gaten, dat het de schildpad was.

Maar wat gebeurde er deze keer? "Tien!" riep Pinkie, keerde zich om en..... "Zeurpiet de schildpad, ik zie je", lachte hij. Zeurpiet bleef zitten, waar hij zat. "Hij houdt me natuurlijk voor de gek", dacht hij. "Ha, ik ben veel slimmer dan dat kleine kabouterjongetje".

MAAR DAAR WERD op zijn schild geklopt en Pinkie zei: "Ik heb je allang gezien, hoor. Kom maar naar buiten". Oh oh oh, wat was de schildpad kwaad op zichzelf. "Hij heeft me het eerst van allemaal gevonden", mopperde hij. "Hoe kan dat nu? Nooit kunnen ze me vinden en nu ben ik de allereerste. Maar dat zal me niet meer gebeuren. Ha, ik zie al een mooi plaatsje".

En toen hij zich weer moest verstoppen, kroop hij achter een cactus onder een paar bladeren. "Ziezo", dacht hij tevreden. "Een knap dier, die me nu zal vinden". Maar Moene Muis, die moest zoeken, had nog maar net "Tien" geroepen of hij piepte al: "Zeurpiet is gezien! Daar achter die cactus!" "Wel heb ik van mijn leven", sputterde de schildpad. "Jullie spelen vals. Het kan niet anders. Jullie hebben stiekem gekeken". Kwaad en zonder groeten ging hij naar huis.

"Hoe kan je nou verstoppertje spelen met dieren, die stiekem kijken", mompelde hij. "Ik, arme schildpad! Ik moet de hele dag al zo'n zwaar schild mee sjouwen. En dan houden ze me nog voor de gek ook". Met zijn kop naar beneden sjokte hij verder. En daardoor zag hij de grote rode wilde kater niet, die hem tegemoet liep. "Hé ksss!" siste de kater. "Maak dat je weg komt, gek beest, of ik eet je op met huid en haar". "Ooooh!" schrok Zeurpiet. "Ik eh..." En toen bedacht hij een list. "Kijk daar eens een lekker vogeltje", wees hij. De kat keek achterom en Zeurpiet trok vlug een blad over zich heen en kroop in zijn schild. "Nu denkt dat suffe beest, dat ik een steen ben" dacht hij.

MAAR DE KATER tikte met zijn poot woedend op Zeurpiets schild en krijste: "Kom eruit, lafaard, dan eet ik je op. Ik zal je leren me voor de gek te houden!" Hij duwde het schild heen en weer en Zeurpiet piepte angstig. Stel je voor, dat hij ondersteboven rolde! Dan kon hij niet meer terug.

Gelukkig kwam net op dat ogenblik Poetsje langs. "Wat doe je daar?" vroeg ze streng aan de rode kater. "Ik eh..... ik speel met deze gebloemde steen", stotterde de kater verlegen en maakte maar gauw, dat hij weg kwam. "Oh Poetsje", snikte Zeurpiet. "Wat fijn, dat je er bent. Alles gaat verkeerd vandaag. Hoe goed ik me ook verstop, toch vindt iedereen me direct". "Gruttepietje", schrok Poetsje. "Dat is heel gevaarlijk. Stel je voor, dat er een mens langs komt en je mee neemt. Je bent zeker vergeten, hoe je je verstoppen moet. Wacht, ik zal het je weer leren. Kijk, zie je dit grote blad? Daar moet je onder gaan zitten en dan moet je je kop en poten naar binnen trekken". "Maar dat doe ik toch steeds", zuchte Zeurpiet. "Kijk, zo. Zo kan niemand me toch zien?"

"AHA!" RIEP Poetsje toen. "Ik snap het al. De bloemetjes en het rode schild verraden je". "è, wablief?" vroeg Zeurpiet verbaasd. "Met die rode kleur en al die bloemetjes lijkt je schild helemaal niet meer op een steen", legde Poetsje uit. "Kom vlug mee naar huis, dan was ik alles eraf". Een kwartiertje later kwam Zeurpiet weer bij Pinkie en zijn vriendjes terug om verstoppertje te spelen. En niemand kon hem vinden. "Ik snap er niets van", zuchtte Pinkie en liet zich op een steen vallen. "Piep!" zei de steen en liep opeens weg. Het was Zeurpiet met een schoongewassen schild. "Die bloemen zijn wel mooi, maar zo voel ik me toch heel wat veiliger, hoor", lachte hij.

NEL BASILIO

Papia un papia dos

"Kanto na Korsow"

NOS A HASI un enorme progreso den ultimo anjanan pa loke ta piesanan na Papiamentu den reparto di nos musikonan. Si djis un dies anja asina pasá, e mayoria di piesanan ku nos agrupashonnan musikal tabata interpretá, tabata piesanan djafó na spanjó, ku dibes-en-kwando un tumba pa variashon, awendia ta piesanan na e idioma vernakulo ta dominante, na kwalkier toká.

E tantu akohida ku nos mes musika a haya, a kausa eliminashon di dos-tres di e banda-nan di gitara plat, y esnan ku a keda, tambe ta basha na tumbanan na debido ordu. Esaki ta natural un masha bon desaroyo, y nos ku pa hopi anja a bini ta boga pesei, ta gosa un mundu. E ta un senjal bon klá ku Yunan di Korsow ta riba e bon kaminda, den e aspekto ei, pa haya nan mes.

Ta e deseo pa nos sigi den e direkshon ei, ku nos ta spera pa den mesun interpretashonnan musikal ei, nos haya más kanto na patria, na Korsow.

Tin algun — manera Rudy Plaate su kantonan na "Salinja" y "Sta. Rosa" — pero no tantu manera ta ideal.

Pa yega na un mayor amor patrio, un di e mihó vehikulonan ta kanto, más ainda serka un pueblo manera esun di nos ku ta tantu musikal. Pesei ku nos kier a proponé pa Gobiernu di Korsow a konsiderá organisashon anual di un Festival di "Kanto na Korsow". Den e festival ei lo mester premiá — den un forma drechi — esun ku komponé e interpretá e mihó piesa, sin importá e ritmo, ku ta kanta di nos Korsow. Por ta di un parti di nos isla, di nos dushi muhénan, of di un kustumber of.....kuminda típiko di nos. Esaki natural ta keda separá di e festival di tumba pa Karnaval, ku mester keda un evento riba su mes.

Gobiernu di Korsow, nos ta sugeri, lo por "sponsor" e Festival di "Kanto na Korsow" door di duna e premionan nesesario, pero laga e organisashon — y eventual benefisio — pa nos Asosiashon di Musikonan.

Nos ta sigur ku un Festival asina lo ser bon risibi serka e pueblo, y lo kombertí den un berdadero sukseso musikal di tur anja.

Pero prom[...] nos ta haya, ku Gobiernu di Korsow mester institusionalisá e Himno di Korsow y su letranan.

Despues djesei, ku entre otro e festival di Kanto na Korsow, bai stimulando, atrabes di musika, más stimashon pa e Korsow aki di nos.

Te otro siman,
AMILCAR.

TAIWAN TREKT ZICH TERUG

IOC: Geen jurisdictie over rugby

Eis Afrikaanse landen afgewezen

MONTREAL. — Taiwan heeft bij monde van Lawrence Ting, hoofd van de afvaardiging van Taiwan naar de Spelen in Montreal, vrijdag verklaard dat het zich terugtrekt van de Spelen.

Het IOC heeft vrijdag bekend gemaakt dat de eis van zestien Afrikaanse landen Nieuw-Zeeland van de spelen te bannen, is afgewezen.

Zelfs na de officiele opening van de zomerspelen van de 21ste olympiade, zaterdagmiddag om drie uur plaatselijke tijd, zal het de sport grote moeite kosten de overhand te krijgen op de politiek.

Ook vrijdag werd de agenda van de IOC-zitting weer voor een groot gedeelte beheerst door politieke affaires. Met 58 stemmen vóór, zes onthoudingen en twee stemmen tegen besloot de algemene vergadering toe te geven aan de eis van de Canadese regering, dat het olympisch comite van de republiek China in Montreal zal aantreden onder de benaming Taiwan.

De afvaardiging van de eilandrepubliek hoorde het resultaat van de stemming aan en vertrok. ,,Het zal wel tot op het moment van de opening onzeker blijven, of de Republiek China, pardon ik bedoel Taiwan, meedoet of niet", veronderstelde Monique Berlioux, de directrice van het IOC-bureau.

Veel meer dan symbolische betekenis kan het meelopen van Taiwan in de openingsparade niet meer zijn. Negentiende deel van het team bevindt zich her en der verspreid buiten de Canadese grenzen. Zelfs al zouden de atleten worden toegelaten, de tijd van voorbereiding is verstreken.

De secretaris-generaal van de overkoepelende raad voor de sport in Afrika Jean Claude Ganga kreeg op zijn eis tot uitsluiting van Nieuw Zeeland het antwoord dat hij verwacht kon hebben. Het Internationaal Olympisch Comite stipuleerde geen jurisdictie te hebben over rugby, omdat dit geen olympische sport is. Olympisch gezien treft Nieuw-Zeeland geen enkele blaam en het IOC is dan ook niet van plan enige sancties tegen dat land te ondernemen. De Afrikaanse landen hebben in het verleden menig politiek succes geboekt. Ze kregen het voor elkaar dat Zuid-Afrika werd verbannen van de Spelen van Tokio (64), Mexico (68) en Munchen (72). Ook Rhodesie werd op hun voorstel van de Spelen van Munchen geweerd. Ditmaal echter schijnt hun doelwit minder secuur te zijn gekozen. Met enige kennis van zaken had er stellig iets gevonden kunnen worden om binnen de olympische takken van sport iets te ondernemen tegen landen, die hun sportbetrekkingen met Zuid-Afrika niet volledig verbroken hebben. Door Nieuw-Zeeland als doelwit te kiezen, is er een tweespalt ontstaan binnen de gelederen van de Afrikaanse sportbestuurders zelf. De Afrikaanse leden binnen het internationaal Olympisch Comite wezen zonder uitzondering de brief van de zestien landen af als een poging politiek te bedrijven binnen de olympische gemeenschap. Het verhinderde niet dat Nigeria voorbereidingen trof om het Olympisch dorp te verlaten. Het Internationaal Olympisch Comite heeft nog niets vernomen van een aanstaand vertrek. Maar wat dat betreft worden de heren in de beveiligde zône van het Queen Elizabeth-hotel toch steeds op de hoogte gehouden. Zo weet het IOC bijvoorbeeld nog steeds niet officieel dat Tanzania, Somaliland en Mauritius de thuisreis allang geleden hebben aanvaard.

50-jarig jubileum toernooi van RCC

WILLEMSTAD. — Racing Club Curaçao bestaat op 25 augustus 50 jaar, bij welke gelegenheid een mixeddubbeltoernooi gehouden wordt in de A-, B- en C-klassen. De deelname staat voor alle verenigingen op de Antillen open. Het toernooi vindt plaats in de periode van 5 op 25 augustus. De inschrijving sluit op 25 juli. Ook voor de junioren wordt een jubileumtoernooi op poten gezet ter ere van het RCC-lid Isaac Vos, een van de steunpilaren van Curaçao's oudste tennisclub. Het juniorentoernooi begint op maandag 19 juli.

Rick/Amelia prolongeren mixed-titel

WILLEMSTAD. — Bij de voortzetting van de Curaçaose tenniskampioenschappen heeft het duo Rick Phelipa/Amelia Salas zijn titel in het gemengddubbel geprolongeerd. In de finale won genoemd tweetal met 6-3, 6-4 van Joke Henriquez/Kenneth Hennep.

MONTREAL — Als de volgorde van de vlaggen van de deelnemende landen aan de enorme mast van het Molsonstadion in Montreal garant staat voor de eindstand in het hockeytoernooi ziet het er voor Nederland uiterst somber uit. Het rood wit blauw neemt in de rij pas de elfde en voorlaatste positie in. De maple leaf van Canada wappert helemaal vooraan. De vlag van West Duitsland de titelverdediger is als eerste geplaatst en daar zouden de organisatoren wel een verwijt kunnen krijgen. Niet achter in de tweede positie van de Argentijnen, die waarlijk niet hoog aangeslagen mogen worden.

Er werden donderdag diverse oefenwedstrijden gespeeld in het hockeystadion. Behalve de overwinning van Nederland op Kenja (6—0) kon een overwinning van west Duitsland op Argentinie worden genoteerd. De cijfers 3—1 waren weinig overtuigd. Wereldkampioen India kwam niet verder dan 2—2 tegen Spanje.

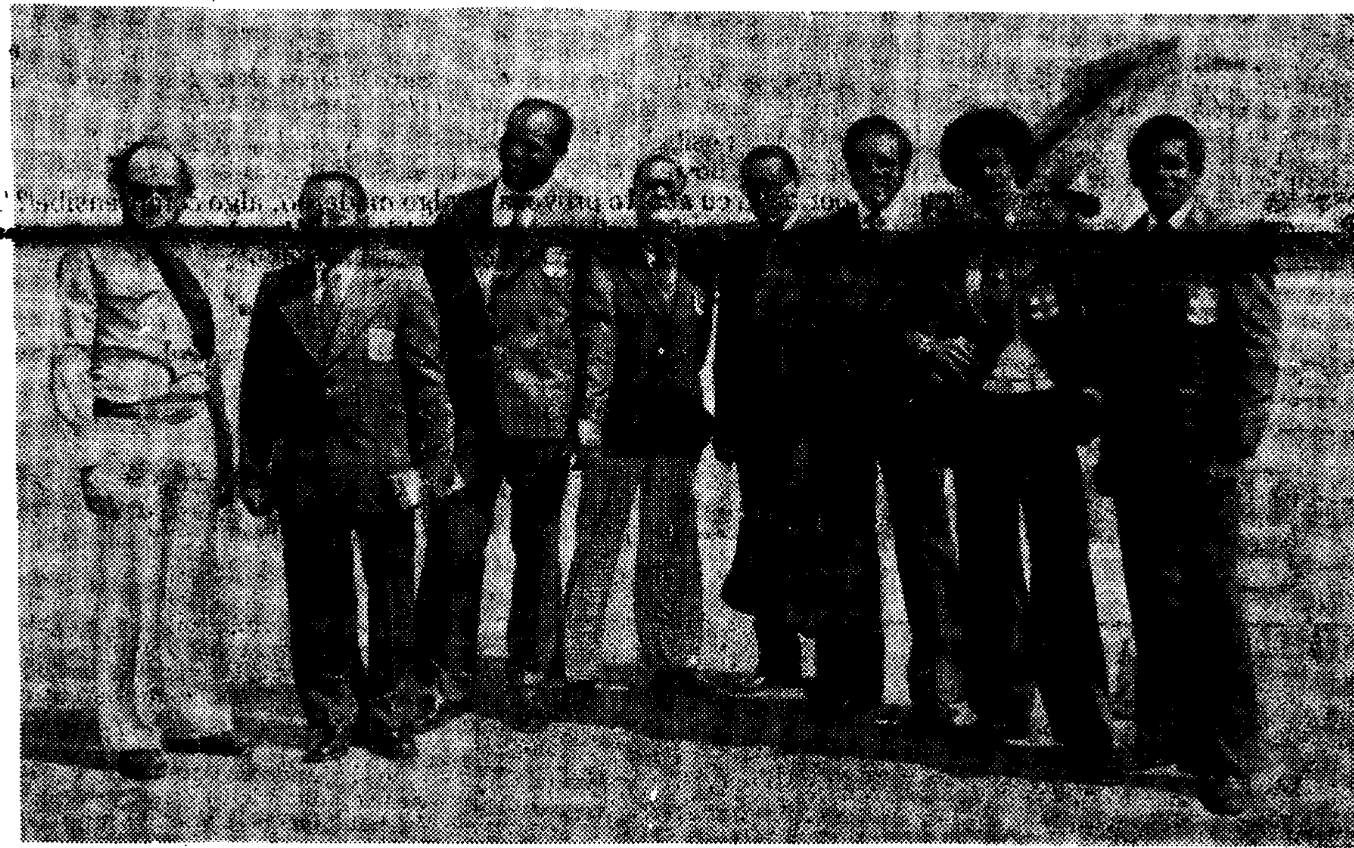
Andre Bolhuis is niet de enige hockeyspeler, die bij de openingsceremonie als vaandeldrager van de nationale olympische ploeg zal optreden. Zijn collega Atjipal zal de vlag van India hoog houden. Beide spelers moesten donderdag in ...

DE CUBAANSE SPRINTER Silvio Leonard is er minder erg aan toe dan aanvankelijk is gemeld. Leonard zal weliswaar enkele dagen rust moeten houden, maar de verwachting is dat de Cubaan weer geheel hersteld zal zijn, wanneer de Olympische sprintwedstrijden worden afgewerkt. Leonard blesseerde zijn voet, toen hij bij het scheren een fles aftershave op de voet liet vallen. Hij heeft echter niets gebroken.

MONTREAL — De achttien commentatoren van Rädio Vrij Europa zullen toch Olympische persfaciliteiten krijgen. Eerder was beslist dat de verslaggevers van het radiostation uit Meunchen niet tot de Spelen zouden worden toegelaten. Ook bij de Winterspelen van Innsbruck werd hen geen persaccreditatie verstrekt. Dit na een Russisch protest waarin gezegd werd dat Radio Vrij Europa een politieke zender is. De aanvraag was toen niet — zoals voorgeschreven — mede ondertekend door een Nationaal Olympischcomite. In Montreal beschikte de Westduitse zender, die jaarlijks met 50 miljoen dollar wordt gesponserd door Amerika, over accreditatiekaarten die getekend waren door het Olympisch Comite van de Verenigde Staten. Het IOC heeft echter gedreigd zodra sprake is van een mengeling van sport en politiek de accreditatie in te trekken.

MONTREAL — Na een verblijf van bijna een week in het Olympisch dorp blijkt het grote bezwaar van het merendeel van de Nederlandse deelnemers het gebrek aan privacy te zijn. "De een vangt het verblijf met veel mensen in ...

Antillianen naar Montreal



WILLEMSTAD. — Een deel van de Antilliaanse sportdelegatie vertrok vrijdag naar Montreal om deel te nemen aan de 21ste Olympische Spelen. De delegatie werd uitgeleide gedaan door de heren Kwast van het Bureau Cultuur & Opvoeding en Van Rosberg van de CSF. Op de foto v.l.n.r. de heren Van Rosberg, Snijders, dr Martis, Kwast, Prins, Regales en Heerenveen.

Schaakkampioenschappen:

Louis Smith stevig op de eerste plaats

WILLEMSTAD — Met slechts drie remises tegen J. van Loon, C. Fernan en R.A. de Waard heeft de 18—jarige L.A. Smith zich stevig genesteld op de eerste plaats van het schaakkampioenschap 1976 van de Nederlandse Antillen. Slechts een van de 14 deelnemers, dr. H.T. Weiland, zou hem nog kunnen in halen. Dr Weiland moet om dit te bereiken zijn drie resterende partijen in winst omzetten, hetgeen geen makkelijke opgave is daar de Arubaanse schakers W.F. Croes en R.A. Martina Martina alles op alles zullen zetten om hun positie op de ranglijst te verbetern. Smith wordt op de tweede plaats gevolgd door R.A. de Waard met 10 punten uit 13 partijen. Hoogstwaarschijnlijk zullen dr. Weiland (8,5 uit 10) en J. van Loon (9,5 uit 12) deze wel voorbij lopen. De gebroeders de Waard zijn inmiddels gerepatrieerd, zodat wederom twee veelbelovende jeugdschakers voor de Antillen verloren zijn gegaan.

De stand van de competitie is thans als volgt:

1. L.A. Smith 11,5 uit 13; 2. R.A. de Waard 10 uit 13;; 3. J. van Loon 9,5 uit 12 4. H.T. Weiland 8,5 uit 10 5. M.E.V. de Waard 7 uit 13; 6. W.F. Croes 5 uit 11; t/m R.A. Martina 5 uit 11 ; 8, E.T.A. Leito 5 uit 11; 9. I. Moron 4,5 uit ... 10. P. Fernan 2,5 uit 10; 13. F.C. VAN JOLE 1,5 uit 11; 14. A.B. Pinto 0,5 uit 13.

Voor de komende dagen staan de volgende wedstrijden op het programma:

Vrijdag 16 juli 20.00 uur: W. Pandt - H.T. Weiland; I. Moron -W.F. Croes

Zaterdag 17 juli 20.00 uur: R.A. Martina - Martina -H.T. Wiland; I Moron- W.F. Croes: C.Am. Fernan-F.C. van Jole E.T.A. Leito- P. Bregitha.

Zondag 18 juli 0. 0 uur P Bregitha- C A M Fernan F.C. Van Jole- e T A Leito I Moron- R A Martina W F Croes- H T Weiland.

Maandag 19 juli 20.00 uur I Moron-C A M Fernan.

De wedstrijden vinden plaats in het Multi-purpose Hall van de firma S.E.L. Maduro &Sons aan de schouwburgweg. Deze competitie is mogelijk gemaakt door samenwerking van Travel Bureau Bonaire Trading (Curacao) N.V. ENNIA SEL Maduro &Sons, Maduro & Curiel's Bank, FATUM, Philips Antillana N.V., Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij op Curacao, N.V. Antillen, Bonaire Oildistribution Co., Bonaire Petroleum Co., Handelmaatschappij Kralendijk, S E L Maduro & Sons (Bonaire) en Supermarket Kralendijk op Bonaire. De medewerkers op Aruba zijn ...

Truck gestolen

MONTREAL. — De veiligheidsmaatregelen in het Olympisch dorp mogen dan nog [illegible] zijn. Het blijkt toch mogelijk te zijn zelfs een auto uit het dorp te stelen. Vrijdagmorgen toen coach Joop Middelink zich gereed maakte om met zijn renners op weg te gaan voor een lichte training was de truck van de ploeg, die door de organisatie beschikbaar is gesteld, van de parkeerplaats verdwenen. Ondanks koortsachtig informeren bleef de wagen zoek. ,,Wij dachten aanvankelijk dat een van de COJO-mensen hem misschien had gebruikt en de wagen ergens anders had neergezet. Dat was niet het geval", aldus Joop Middellink.

Vrijdag rond het middaguur kwam bij chef de mission Bram Leeuwenhoek een laconiek telefoontje dat de wagen enkele kilometers van het Olympisch dorp gevonden was. Tegen betaling van dertig dollar kon Joop Middellink het voor hem onmisbare voertuig terug krijgen.

OTTAWA — Het Olympisch vuur brandt sinds donderdag in Canada. Via een sateliet is het vuur vanuit Athene in de vorm van elektronische impulsen naar het regeringsgebouw in Otawa gezonden.

ANABOLICA CONTROLE

MONTREAL - Op aandrang van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF), die in 1974 bij de Europese atletiekkampioenschappen in Rome voor de eerste maal de atleten controleerde op het gebruik van Anabole steroiden, wordt in Montreal onder alle deelnemers via steekproeven deze test uitgevoerd. Vrijdag moesten twee Nederlanders, tienkamper Eltjo Schutter en roeier Jan van den Horst, zich melden bij het medisch centrum in het Olympisch dorp voor een controle op het gebruik van spierversterkende middelen. Eltjo Schutter is de enige tienkamper die door het lot is aangewezen. De proef die via de radio immuun test wordt uitgevoerd heeft voor medicus Jan van den Horst en aankomend arts Eltjo Schutter geen geheimen. "Ik kan mij voorstellen dat er mensen met angst naar toe gaan. Want dat er anabolica geslikt wordt, kun je wanneer je hier door het olympisch dorp loopt wel zien", aldus Schutter.

Bij de anabolica controle heeft men getracht alle risico uit te sluiten. De sportmensen gieten de urine zelf in steriele potjes, schroeven met deksel erop en formulieren plakken. Daarna worden de urinemonsters in een plastic zak luchtdicht verpakt en vervolgens in een koker gedaan waarna het geheel wordt vergezeld.

"Op deze manier is naar mijn idee alle risico van verwisseling uitgesloten. Je kunt ook nooit klagen want je hebt alles zelf gedaan", aldus Etjo Schutter nadat hij terugkwam van de controle.

MONTREAL — De Sovjet Unie zal in ieder geval op de spelen van Montreal uitkomen, wat er ook moge gebeuren in de zaak Taiwan. Sergei Pavlov, chef de mission van de ploeg in Canada, heeft gegarandeert dat in 1980 alle landen zullen worden toegelaten tot de Olympische Spelen in Moskou.

MONTREAL — De Wielen, en banden van de Tsjechische wielrenners, zijn bijna het slachtoffer geworden van het efficiente vuilruimingssysteem van de Canadezen. Vlak bij het Tsjechische verblijf in het olympisch dorp werden 20 wielen en 50 banden, die nog moesten worden opgeborgen, meegenomen door de vuilnisophalers ...

Softballtoernooi SBC Pichingolo

WILLEMSTAD. — De softballvereniging Pichingolo organiseert op de zondagen 18 en 25 juli een toernooi op het sportterreinen aan de Sto Domingoweg. Het programma voor 18 juli: 10.00 uur [illegible] - Nuevas Estrellas (dames); 11.45 uur St Joris Angels - Tiburones (heren); 13.30 uur Pichingolo - Soberano — Rising Trotters (dames); 15.15 uur Pichingolo Soberano — Harlem Power Petromar (heren); 17.00 Blue Bells/Houtloods Maduro — Coca Cola Wild Cats (dames).

Basketball competities

ORANJESTAD - De semi-finale ronde van de "AA" klasse-baseballcompetitie tussen de eerste vier ploegen, gaat zondag 18 juli, om half drie 's middags in het Lago Sport park van start met de eerste wedstrijd tussen nummer 1, Sibonné, en nummer 4, White Label. Aanvankelijk zou de semi-finale reeds op afgelopen woensdag van start zijn gegaan, doch een beslissingswedstrijd tussen White Label en Heineken (beiden gelijk geeindigd met 9 gewonnen en 9 verloren) werd op deze avond gehouden om team nummer 4 te krijgen. White Label won deze wedstrijd met 13-5, waarbij George Brown de winnaar werd, en Alfonso Haynes voor Heineken verloor.

De volgorde van de teams dit jaar zijn: 1. Sibonne. 2. Marlboro, 3. Arusino, 4. White Label. Het negental van Schlitz dat vorig jaar subkampioen werd, eindigde dit jaar als hekkesluiter en is dus niet van de partij. Hekkesluiter, van vorig jaar, Aruba Caribbean Hotel, neemt dit jaar de plaats in van Schlitz onder de nieuwe naam Arusino. White Label is zoals bekend het oude Pepsi Cola, dat vorig jaar eveneens van de partij was.

De semi-finale wordt ditmaal gespeeld volgens het "best out of 3" systeem, waarbij nummer 1 (Sibonne) tegen nummer 4 (White Label) speelt, en nummer 2 (Marlboro) tegen nummer 3 (Arusino). De twee winnaars van de semi-finale komen tenslotte in een "best out of 5" tegen elkaar uit om het kampioen en subkampioenschap van Aruba. De eerste semi-finale wedstrijd tussen Marlboro en Arusino is op maandag 19 juli, om half acht 's avonds, in het Wilhelmina Stadion.

MONTREAL — Het IOC heeft bij zijn zitting donderdag in Montreal definitief besloten dat in 1980 in Moskou het ...

De wieg van de auto, de straalmotor, de televisie en de computer stond in Europa



Komt „alles" wel uit Amerika?

Amerika gaat Europa in veel opzichten voor en veel in de Europese samenleving komt dan ook uit dat land. Dat is in z'n algemeenheid wel juist. Toch werkten veel ondernemingen in Europa aan die nieuwe ontwikkelingen mee en waren het Europese deskundigen, die in de VS veel nieuws tot stand brachten. Amerika lijkt weliswaar een overheersende rol te spelen in techniek en wetenschap, maar dat is toch niet helemaal waar en men begint er nu zelfs beducht te worden nóg meer terrein te verliezen.

Is Amerika dan toch niet het land waar zoveel nieuwe wetenschappelijke en technologische ontwikkelingen begonnen? Vier daarvan, welke het dagelijks leven in de VS al sterk beheersen en dat in toenemende mate ook in Europa doen, zijn: de auto met benzinemotor, de televisie, het straalvliegtuig en de computer. Van alle vier stond echter de wieg in Europa. Het zijn de organisatorische aanpak en de handelsgeest van Amerika geweest, die alle vier tot een grootscheeps gebruik hebben ontwikkeld.

Na de stoomauto's van de 17de, 18de en 19de eeuw kwamen aan het eind van de laatste in Duitsland de eerste auto's met benzinemotoren. De ontwikkeling van de automobiel ging toen in een versneld tempo en nergens is de autodichtheid zo groot als in de VS. Vandaar is de motorisering overgewaaid naar Europa. Maar ook de kwalijke gevolgen, zoals de smog van Los Angeles — waarvan tot vijf jaar geleden niemand dacht dat deze in Europa zou kunnen optreden — komt hier nu voor.

De eerste experimenten met televisie vonden in Engeland en Duitsland plaats en hetzelfde geldt voor de eerste regelmatige uitzendingen. In 1939 was er in de VS de eerste openbare uitzending en daar heeft de TV toch wel de meeste invloed gekregen, al zijn de kranten er bepaald niet van de markt verdwenen. Twaalf kanalen is heel gewoon op de Amerikaanse TV; dag en nacht is er wel wat te zien.

TV-beelden van over de hele wereld in onze huiskamer zijn een normale zaak geworden en dat geldt zelfs voor beelden vanaf de maan of nog veel verder verwijderde planeten. Dat is mogelijk geworden door de ruimtevaart, die in feite in Europa van de grond kwam. Dankzij de „deportatie" van een grote groep Duitse raketgeleerden en ook de uitvinder van de raketbrandstof werden de Amerikanen ingewijd in de rakettechniek. Toch hadden de Russen in 1957 de eerste satelliet en daarna nog veel andere primeurs.

Steeds kleinere wereld

Het straalvliegtuig is een andere ontwikkeling, die de wereld kleiner heeft gemaakt. De straalmotor is een Engelse vinding en het eerste straalvliegtuig kwam in Duitsland van de grond. Weliswaar bracht Engeland ook het eerste straalverkeersvliegtuig (de Comet) in de lucht, maar dat gebeurde met nogal wat onvolkomenheden en prompt nam Amerika het initiatief over. Er is waarschijnlijk geen luchtvaartmaatschappij, die niet met Amerikaans materiaal vliegt. Zelfs in Engeland is dat het geval, al is daar nu ook de Concorde. Dat eerste supersonische verkeersvliegtuig is ook weer een Europees produkt, maar dat initiatief hebben de Amerikanen bewust (nog) niet overgenomen.

De eerste elektronische computer werd in 1941 door een Duitser gemaakt. De tweede stond vijf jaar later in Amerika. Door de ontwikkeling van achtereenvolgens de elektronenbuizen, de transistors en de geïntegreerde schakelingen brak het tijdperk van de computer door. Zonder de geraffineerde ophopingen van micro-elementen, schakelingen e.d., die miljoenen informaties verwerken, zouden er geen moderne lucht- en ruimtevaart, geen kerncentrales e.d. bestaan.

De computer is in alle sectoren van de maatschappij binnengedrongen; het bankwezen, het verkeer, de sport, het wetenschappelijk onderzoek, de administratie van de overheid en bedrijfsleven, in machinefabrieken en in ziekenhuizen. Het geïntegreerde circuit — duizenden schakelingen op een miniem plaatje van een centimeter of minder — is dé grote doorbraak geweest. Toch bestond de eerste daarvan in Engeland, maar werd daar niet verder ontwikkeld, omdat juist de impuls ontbrak die in Amerika de elektronische revolutie teweegbracht.



Hegemonie

Weliswaar dragen grote Europese concerns bij tot de miniaturisering, maar de commerciële hoofdprijs kwam bij Amerikaanse ondernemingen terecht. Dáár worden de meeste geproduceerd, voor het merendeel in fabrieken buiten Amerika. Dat geldt ook voor het op de markt brengen van de computers, waarvan het leeuwedeel van Amerikaanse makelij is. Iedereen kent intussen de strijd van Europese ondernemingen tegen deze Amerikaanse hegemonie, waarbij één na de ander het hoofd in de schoot moet leggen. Het is de vraag of het monopolie van IBM ooit zal worden doorbroken, nu het bedijf met behulp van veel verkooptalent zo'n vaste voet op de markt heeft gekregen. Europese vindingen en geleerden hebben tot dat succes belangrijk bijgedragen.

Het was in de Tweede Wereldoorlog, dat de Amerikanen de internationale „leiding" op het gebied van wetenschap en technologie overnamen. Toen in 1945 Europa een puinhoop was, lokte het beloofde land meer dan 100.000 natuurkundigen, wiskundigen en ingenieurs. Alleen al uit Duitsland kwamen er zo'n 10.000, voorafgegaan door coryfeeën als Albert Einstein. Maar ook de brandkasten werden leeggehaald en zo raakte de Duitse chemie [illegible] fabrieks- en handelsmerken kwijt, evenals 200.000 buitenlandse patenten. Daarbij komt dat in Amerika werkende Europese geleerden sterk bijdroegen in de kennis. Het communicatiebedrijf ITT maakte in 1968 bekend, dat van alle uitvindingen waarvoor patent werd aangevraagd 84% afkomstig was van Europese medewerkers, aldus Kurt Blauhorn in „Europa op de tweede rang?" (1970).

Zo werd Amerika het paradijs voor research en technologische ontwikkeling. Men weet daarvan in eigen land handig gebruik te maken, vooral ook door de hogere opleidingen voor zakenmensen. Namen als Harvard, Stanford, Princeton, Columbia en MIT spreken in dit opzicht boekdelen. Dat hebben ook de olielanden in het Midden-Oosten weten te waarderen, zoals iedereen sinds de oliecrisis van 1973 goed weet.

Bovendien werd de Amerikaanse technologie een begerenswaardig exportartikel. Jaarlijks worden meer dan 100.000 patenten en licenties naar het buitenland verkocht. Tussen 1960 en 1973 werd hiervoor 4 tot 5 maal zoveel ontvangen als voor de aankoop van buitenlandse licenties werd uitgegeven. Ook de verkoop van produkten uit research- en technologie-intensieve industrieën ligt erg gunstig: tussen 1970 en 1974 verdubbelde de balans zelfs. Geen wonder ook dat voor deze produktie overal ter wereld Amerikaanse bedrijven werden gebouwd. In buitenlande vestigingen produceert men driemaal zoveel als de totale eigen export.

Verandering op til

[illegible] er nu wel iets aan het veranderen. Door Nederlandse ondernemingen zijn er bijv. nooit zoveel bedrijven in de VS gesticht als de laatste jaren. De verminderde waarde van de dollar is daarbij een belangrijke factor. Uit een onlangs in de VS gepubliceerd rapport („Science", 12-3-76) blijkt bovendien, dat de voorsprong van Amerika in wetenschap en technologie vermindert. Daar begint men zich nu zorgen over te maken. In de jaren '50 produceerde de VS 82% van alle nieuwe produkten; halverwege de jaren '60 is dit teruggelopen tot 55%. Het aantal radicale doorbraken daalde zelfs met 50%.

Een andere „zorgwekkende" maatstaf is, dat het aandeel van de Nobelprijzen in de natuurwetenschappen —, dat tussen 1901 en 1950 17% en tussen 1951 en 1971 maar liefst 50% bedroeg — sindsdien wat daalt. De balans van het aantal patenten dat Amerika van anderen verkrijgt in vergelijking met het winnen van Amerikaanse patenten door buitenlanders is tussen 1966 en 1973 met 30% verminderd. Het aantal geleerden in Amerika ten slotte daalt gestadig sinds 1969, maar groeit in alle andere landen, zoals Rusland, Japan en West-Duitsland. De „brain drain" heeft zich omgekeerd!

De voorsprong van Amerika wordt dus kleiner. Alles wat uit dat land komt, wordt niet meer automatisch als het beste beschouwd. Voor de chemische sector was die voorsprong er trouwens al nauwelijks. Duitsland, Engeland, Frankrijk en Nederland bezitten chemie-giganten die volgens AKZO-president Kraijenhoff overigens met tweemaal zoveel mensen hetzelfde bereiken als die in de VS.

Bij de medicamenten hebben de Amerikanen altijd nog een voorsprong. Het zijn ook zij, die een leidende rol spelen bij het uiterst belangrijke gebied van het biologisch en biomedisch onderzoek. Daarom: in de VS mag men zich zorgen maken over speciaal de positie van de industriële, technologische research, maar op fundamenteel gebied wordt aan de universiteiten nog verreweg het meest vooruitstrevende onderzoek verricht. Op lange termijn is dat voor Europa een belangrijke indicatie!

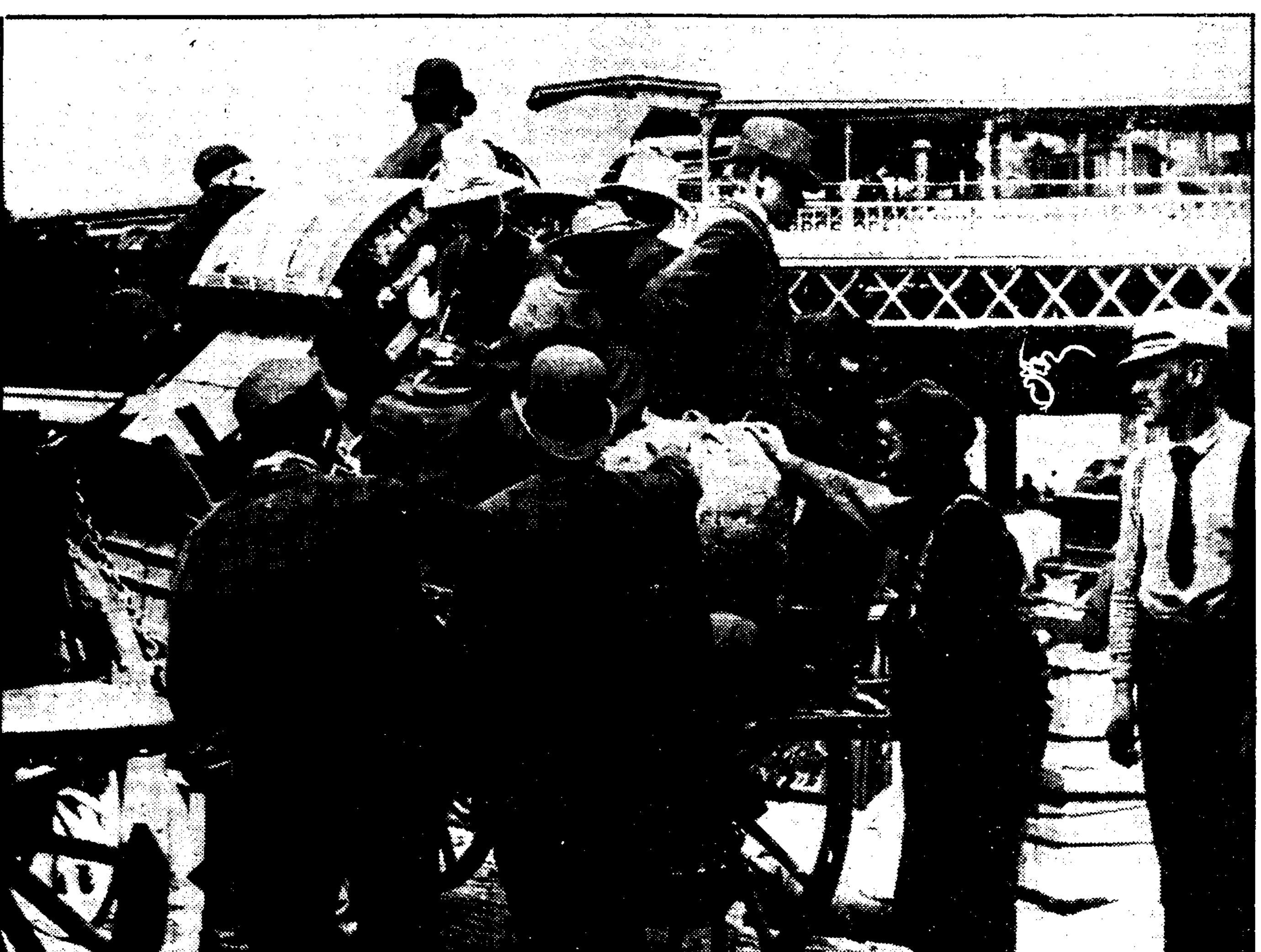
Amerika is gemaakt door emigranten

Amerika is gemaakt door meer dan 45 miljoen emigranten uit meer dan 100 culturen.

Amerika is een mozaïek van naties. En het Amerikaanse volk is tot op de dag van vandaag een volk van beweeglijke nomaden: niet minder dan twintig procent van de bevolking verhuist ieder jaar van woonplaats.

De eerste bewoners, de Indianen, trokken naar schatting 30.000 jaar geleden de landbrug over die Noordoost-Azië met Alaska verbond. In de zeventiende eeuw vestigden zich rond 100.000 Engelse kolonisten aan de Atlantische kust.

Daarna kwamen, vooral in de achttiende eeuw, de slaven uit Afrika, in totaal meer dan tien miljoen. Er kwamen slachtoffers van godsdienstvervolging uit Schotland en het Duitse Rijnland. Er kwamen misdadigers als tijdelijke lijfeigenen; er waren enorme volksbewegingen naar het verre westen van de achttiende tot het begin van de twintigste eeuw en er kwamen tientallen miljoenen naar vrijheid en een redelijk bestaan dorstende emigranten in vloedgolven uit Europa.



Aankomst van emigranten in 1900.

De grote emigratiegolven uit Europa begonnen rond 1830. Ze bevolkten de slachthuizen van Chicago, ze velden wouden in het noordwesten, zwoegden in de steenkolenmijnen van Pennsylvania, bemanden de machinefabrieken en bouwden de steden. In 1890 had New York een bevolking die voor veertig procent bestond uit personen die in het buitenland waren geboren. Duitsers en Polen maakten bijna de helft uit van de bevolking van de stad Milwaukee.

In het jaar 1905 kwamen er een miljoen emigranten de Nieuwe Wereld binnen en in het piekjaar, 1907, waren het er 1.250.000. Op een drukke dag in dat jaar verdrongen zich 12.000 nieuw aangekomenen op Ellis Island, waar debielen, prostituees en andere ongeschikte aspiranten voor het Amerikaanse staatsburgerschap voor zover dat mogelijk was uit de massa's werden geselecteerd om zonder pardon naar hun land van herkomst te worden teruggezonden.

De eerste emigranten vestigden zich in stadsnederzettingen, waar zij zich onder elkaar veilig voelden. In 1910 sprak ruim een derde van de in het buitenland geboren Amerikanen nog geen Engels. Hun brug naar het nieuwe land waren hun kinderen, die zich de taal snel eigen maakten en via het onderwijs snel tot Amerikanen konden worden getransformeerd. Russische joden, die net waren aangekomen, vonden werk als straathandelaars of in de tabaks- en de textielindustrie. De Italianen groeven tunnels en subways. De Polen en Slowaken werkten veelal in de steenkolenmijnen en de staalfabrieken. De Duitsers hadden een voorkeur voor het slagersbedrijf en de bakkerij.

De reis naar Amerika was niet duur voor de passagiers die tussendeks reisden: in 1906 kon men voor 30 dollar vanuit Hamburg naar de Verenigde Staten reizen. Italiaanse emigranten reisden dat jaar voor 12 dollar. De reis was alles behalve een pretje: in de emigrantenverblijven aan boord van de schepen stonk het zo hevig, dat de lucht nog maanden na aankomst in kleren en bagage bleef hangen. Er waren veel te weinig toiletten en gelegenheid voor een zorgvuldig bad was minimaal. De voeding bestond uit gekookt vlees, zoute haring en oud brood.

Veel kinderen gingen na aankomst onmiddellijk aan het werk. In het jaar 1904 was de minimum leeftijd voor fabrieksarbeiders in New York 8 jaar. De armoede van de emigranten werd als een zegenrijke staat aangeprezen door degenen die niet langer arm waren: Andrew Carnegie pochte dat industrie-titanen als John D. Rockefeller, George Westinghouse, Marshall Field en hij zelf getraind waren in een strenge maar doeltreffende school: de school van de armoede.

De volkstelling van 1900 bracht aan het licht dat er 1.750.000 werkende kinderen waren. Pas in de New Deal van president Franklin D. Roosevelt kwam er een eind aan de kinderarbeid in Amerika.

Door niet weinig Amerikanen die zich eerder in het Beloofde Land hadden gevestigd, werden de emigranten met de nek aangezien. Er ontstonden bewegingen om de vloedgolf te stoppen en in 1921 werd de emigratie aan quota gebonden: er mochten niet meer dan 350.000 emigranten per jaar worden binnengelaten en per land mochten er jaarlijks niet meer worden opgenomen dan 3 procent van het aantal emigranten uit dat land dat zich in 1910 al in Amerika had gevestigd. Er ontstonden grote tragedieën op Ellis Island, toen daar herhaaldelijk bleek dat emigranten waren aangekomen zonder te weten dat de quota waren volgeboekt. In 1924 werden er visa vereist. In 1965 werd er een eind gemaakt aan de quota die op nationale herkomst waren gebaseerd.

Tegen het jaar 1900 waren er al meer dan 4000 miljonairs in Amerika, waarvan er rond 1100 in New York woonden. De emigranten leefden onder vaak erbarmelijke omstandigheden, maar ze hadden, in tegenstelling tot hun vorige bestaan, tenminste de hoop dat er een betere toekomst aan de horizon lag. Rivington Street in New York kreeg de bijnaam „Klein Minsk" en er ontstonden buurten die uitsluitend bewoond werden door Genoëzen, Calabriërs, Sicilianen of Ieren, Bohemers en Slowaken. In de geweldige smeltkroes van Amerika moest uit al die minderheden een homogene Amerikaan gemaakt worden en dat is iets dat nooit helemaal is gelukt.

Amerika heeft nog steeds een grote aantrekkingskracht op mensen die aan de armoede in hun eigen land willen ontsnappen. Behoudens de normale emigratiepatronen trekken er dit jaar rond 3 miljoen ongewenste vreemdelingen de Verenigde Staten binnen. De grenzen kunnen niet hermetisch worden afgesloten. Volgens recente schattingen zijn er nu minstens acht miljoen ongewenste vreemdelingen en gevreesd wordt dat er dat in 1980 niet minder dan zestien miljoen zullen zijn.

Bijna 214 miljoen Amerikanen

Er zijn nu bijna 214 miljoen Amerikanen. Bij de laatste volkstelling van 1970 werden er 203.211.926 geteld. De volkstelling wordt om de tien jaar op grondwettelijk bevel gehouden. De eerste volkstelling kostte 1,1 dollarcent per persoon en de laatste meer dan honderd maal zoveel. Het bleek toen, dat driekwart van de Amerikaanse bevolking op een procent van het land woont.

Uit de volkstellingen komen merkwaardige gegevens tevoorschijn, zoals het feit dat de Amerikanen tussen 1960 en 1970 niet minder dan 47.000.000 elektrische haardrogers aanschaften. Het gebruik van elektriciteit verdubbelde in die periode. In 1970 stond er in 95,5 procent van de Amerikaanse huishoudens minstens één televisietoestel en er waren meer dan 80 miljoen auto's. Volgens de officiële standaard (een inkomen minder dan 3000 dollar per jaar voor een gezin van vier personen) waren 25.600.000 Amerikanen arm. Van de getrouwde Amerikaanse vrouwen heeft 41 procent een baan, tien procent meer dan in 1960.

De groei van de Amerikaanse bevolking is sedert 1960 drastisch afgenomen en in 1970 gebruikten 60 procent van de katholieke vrouwen in Amerika de pil. De 22,5 miljoen zwarte Amerikanen, groter in aantal dan de gehele bevolking van Canada, maken 11 procent van de Amerikaanse bevolking uit en hebben een aandeel van slechts 5 procent in het nationale inkomen. De werkloosheid onder zwarte Amerikanen is tweemaal zo hoog als onder de blanken en eenderde van de zwarte bevolking leeft in grijze armoede. Van de Amerikaanse bejaarden leeft 27 procent in armoede. Er zijn meer vrouwelijke hoefsmeden in Amerika (249) dan „vroedmannen" die toezien op bevallingen (138). En fulltime brandweermannen verdienen meer dan loodgieters, die op hun beurt meer verdienen dan postbodes, die meer verdienen dan timmerlieden, die er op hun beurt financieel beter op staan dan geestelijken. Meer dan 12 miljoen Amerikanen wonen alleen en 60.000 konden zich in 1970 tot de elitegroep van de miljonairs rekenen.

GUATEMALASTAD - Een chef van de Guatemalteekse recherche is door onbekenden vermoord. Hij werd vanuit een rijdende voertuig met een mitrailleur beschoten. Dit gebeurde in de hoofdstad van de tweede provincie van Guatemala.

TEGUCIGALPA - Een Spaanse priester in Honduras is het mikpunt van bedreigingen waarbij men nog niet heeft bisschop van betrokkene verklaard. Van officiele kerkelijke zijde is een klacht ingediend.

MEDELLIN - Bij een overval op een klein dorp in Colombia bij Medellin is een politiechef om het leven gebracht evenals een burger. In de afgelopen dagen zijn al verschillende politiefunctionarissen in

MANAGUA - Een aanhanger van het Sandinistische bevrijdingsfront in Nicaragua — een 28-jarige leerling piloot, heeft politiek asiel gevraagd op de Panamese ambassade in Managua. Inmiddels is al om een vrijgeleide gevraagd voor de student.

TEGUCIGALPA - In het kader van de landbouwhervorming is een stuk terrein van zestienhonderd ha onteigend

Middenamerikaanse land verklaarde dat men ondanks de grote problemen de landbouwhervorming zal doorzetten.

WASHINGTON — De ambassadeur van Nicaragua in de VS heeft in een ingezonden artikel in de Washington Post de enige tijd geleden door Jack Anderson geuitte beschuldigingen aan het staatshoofd van Nicaragua, generaal Anastacio Somoza van de handen gewezen. Anderson had geschreven, dat de wederopbouw van Managua slechts meer rijkdom oplevert voor Somoza en zijn schatrijke familie.

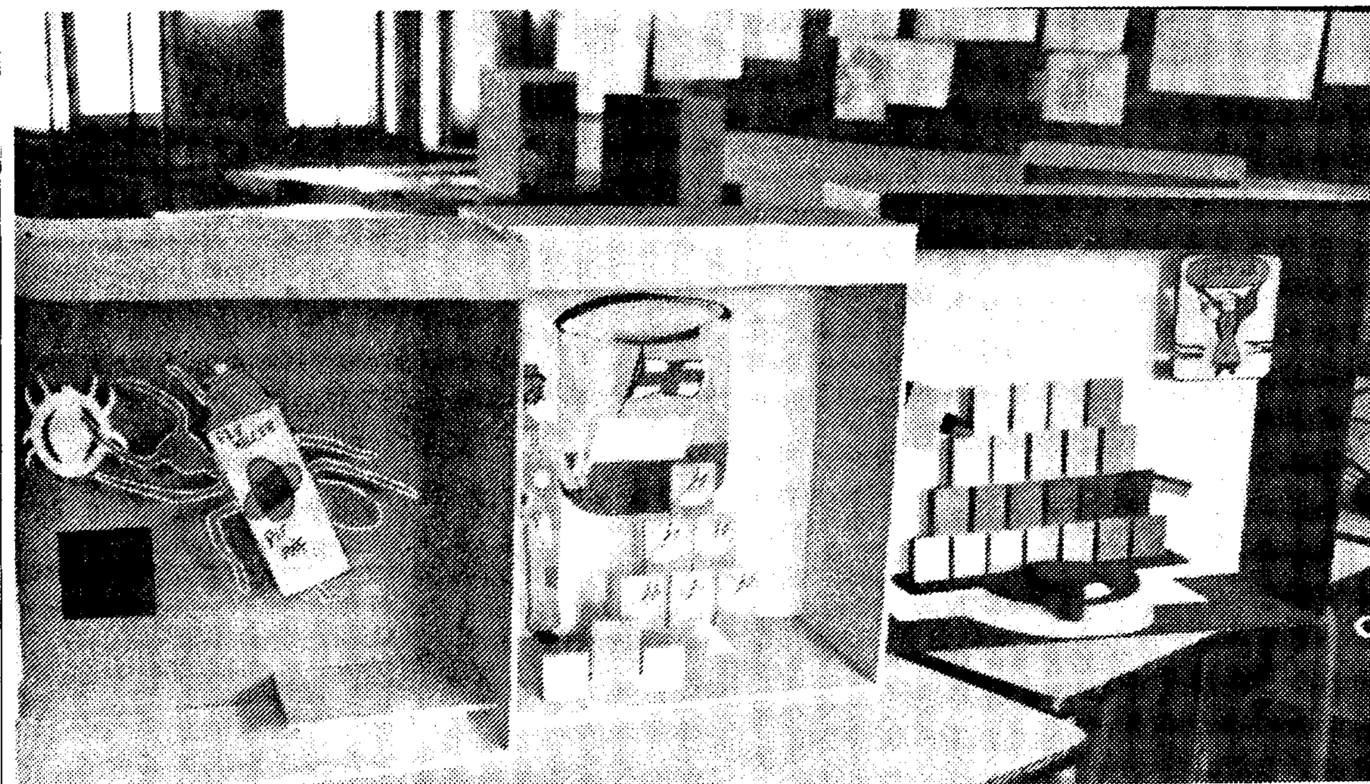
QUITO — De militaire regering van Ecuador zet zijn consultaties voort voor het vormen van een commissie op hoog niveau welke de hervorming van de grondwet voor zijn rekening moet houden op basis waarvan een zekere soort

Op 15 augustus begint de uitgifte van identiteitsbewijzen aan allen die achttien jaar zijn en ouder met het oog op in de toekomst te houden algemene verkiezingen.

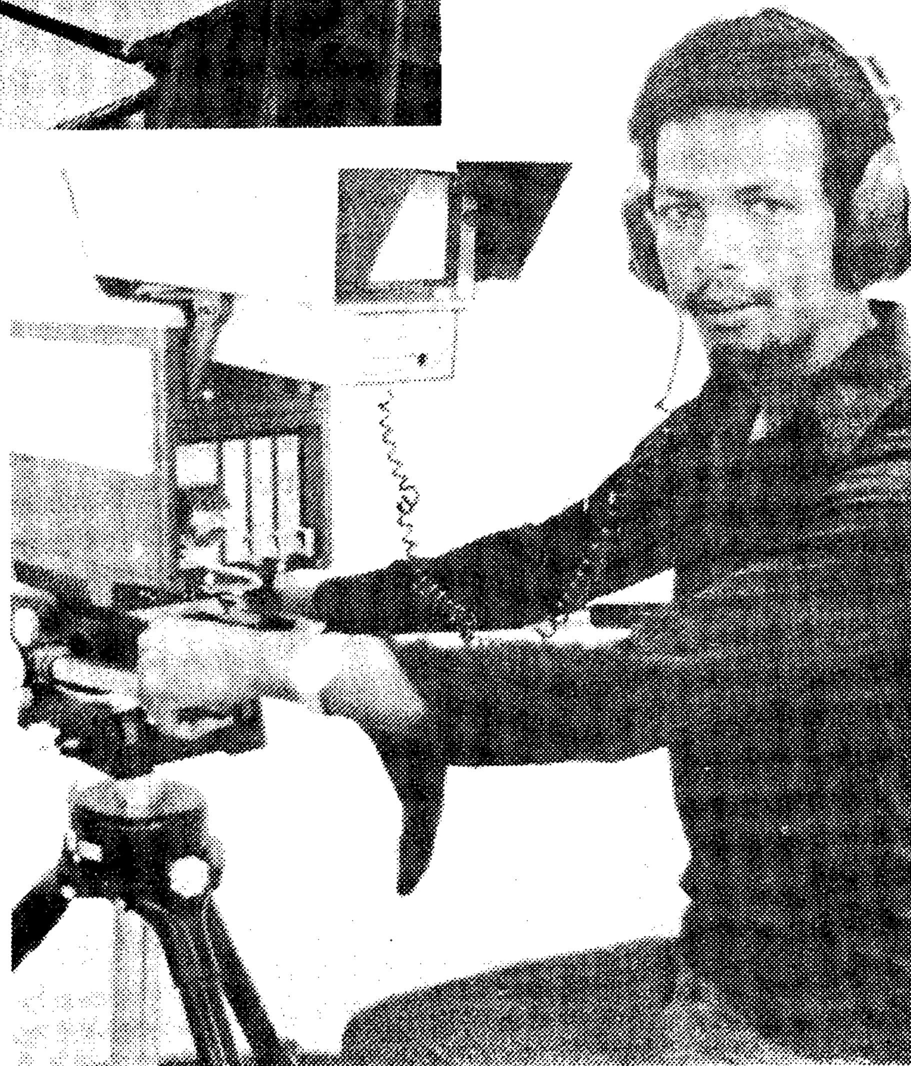
MONTEVIDEO - Aparicio Mendez is woensdagavond door de nationale raad van Uruguay tot president gekozen. De 71 jarige Mendez is jurist en lid van de conservatieve Blancos-partij. De raad, een in 1973 in de plaats orgaan van burgers en militairen, had de opdracht gekregen een opvolger aan te wijzen voor interim-president Alberto Demichelli. Deze nam tijdelijk de functie van staatshoofd waar nadat de strijdkrachten vorige maand Juan Maria Bordaberry dwongen deze post neer te leggen omdat hij zich verzette tegen hun plannen de traditionele partijen in de toekomst weer een rol in het politieke leven te laten

Kleine winkeliers onwennig tegenover etaleursvak

Julio Martina: aan etalages mankeert nog een en ander



Werkstukken van leerlingen van de etaleerklas. Drie etalages op kleine schaal: een ontwerp voor een insecticideproduct, voor Antilliaanse verf en helemaal rechts een voor Chinese lak.



De welbekende Papa Zimmerman is oud-ETAO-leerling. Zijn kennis van het foto- en filmwezen deed hij op in het vierde leerjaar.

JAMMER DAT mijn oud-leerlingen zo weinig contact met mij onderhouden zodat ik nu niet weet waar ze terecht zijn gekomen, zegt Julio J. Martina hoofd van het Adreas College in een gesprek met de Amigoe over zijn school waar ETA-onderwijs wordt gegeven. Economisch Toeristisch Administratief onderwijs, een opleiding met een vakkenpakket dat vooral op de praktijk is gericht. Zeven jaar geleden werden de eerste initiatieven genomen voor deze tak van onderwijs. Vier jaar geleden schreef de toenmalige directeur van het departement van Onderwijs, P.T.M. Sprockel over het ETAO dat de leerkrachten van deze onderwijstak de leerlingen doelbewust niet alleen kennis wil aanbrengen, maar ook vaardigheden en daarnaast wil leiden naar zelfstandig doen en denken Julio: Aan het ETAO heb je eigenlijk meer dan aan de tegenwoordige MAVO 3.

De MAVO leidt eigenlijk nergens toe op. Met drie jaren ETAO heb je al ervaring opgedaan zowel in kantoor als winkel en hotel. Je kunt een heleboel kanten op. Julio Martina wil vooral spreken over het vierde jaar en dan de richting etaleren. Hij ziet zelf veel mogelijkheden voor professionele etaleurs op de Antillen. Maar het winkelbedrijf staat er wat onwennig tegenover. Het zijn alleen de grote zaken die tot nu toe een etaleur in dienst hebben. Zij zijn zich er terdege van bewust dat een goede etalage klanten aantrekt zowel de toerist als de lokale kant. Zo heeft Casa Amarilla in de tijd dat er nog geen Antillianen dit beroep uitoefenden een Amerikaanse etaleuze in dienst genomen. Spritzer heeft zelfs een hele gemengde staf van twaalf man van wie twee buitenlanders. Eigenaren van kleinere zaken zouden ook allemaal moeten beseffen dat een goed verzorgde etalage hun visitekaartje is. Er worden nog zoveel fouten gemaakt. Sommige etalages worden maanden lang niet veranderd, of men verbant oude onverkoopbare spullen naar de vitrines en propt ze daarmee vol. 's Avonds liggen een heleboel etalages er donker bij, terwijl licht in een etalage, soms ook overdag om spiegelen te voorkomen, zo belangrijk is. Op de vraag of een aparte etaleur in dienst nemen voor kleine zaakjes niet te duur is, zegt Julio direkt dat dit geen probleem hoeft te vormen. De etaleur die van onze school afkomt is niet alleen gediplomeerd etaleur maar ook een vakkundige verkoper die als zodanig alleen een etalage van een kleine winkel zou kunnen verzorgen. Ook zou een etaleur zich zelfstandig binnen vestigen en verschillende winkeliers tegelijk als klant hebben.

HET ECONOMISCH, TOERISTISCH, ADMINISTRATIEF onderwijs omvat vier leerjaren. Een driejarige leerperiode wordt afgesloten met een eindexamen. Tijdens het derde leerjaar lopen de leerlingen in kantoor, winkel en hotelsector stage. Iedere leerling moet praktijk opdoen in zowel een klein als een groot kantoor, winkel en hotel. Tijdens het vierde leerjaar kunnen leerlingen die daarvoor in aanmerking komen en voldoen aan vast te stellen normen een ,,part-time" opleiding krijgen die hen in een bepaalde richting specialiseert. Vorig schooljaar bestond het vierde jaar uit een kantoor- en een etaleerklas. Voor deze laatste opleiding slaagden er afgelopen 3 jaar zo'n 20 leerlingen die nu hun best doen bij het bedrijfsleven erkenning voor hun diploma te vinden. Inschrijving is mogelijk dinsdag 20 juli van 9-11 uur s'morgen in het kantoor van Andreas College in de Jan Otzenstraat Mundo Nobo Tel: 25099

ZWAAR

Over de opleiding zei zegt Julio dat een jaar voor de etaleursopleiding eigenlijk veel te weinig is. Twee jaar zou het zeker moeten worden. Zoals het pakket nu in een jaar geperst wordt, is het te zwaar. Gelukkig dat de gemiddelde Antilliaan snel leert, kleurgevoelig is en goed kan tekenen. Punten waarop bij de toelating op de 4-jarige Nederlandse opleiding altijd gelet wordt. Antillianen die zich voor deze opleiding. zouden opgeven maken dan ook een goede kans. Niet alleen wat de duur van de opleiding betreft maar ook op het gebied van de huisvesting heeft hoofd Martina zo zijn wensen. De barakken aan de Jan Otzenstraat worden oud en het onderhoud kost veel geld. Julio hoopt dan ook spoedig een nieuw onderkomen aangewezen te krijgen. Want niet alleen is het noodverblijf op sommige plaatsen verrot. Met de lawaai makende waterfabriek naast de deur, is het lesgeven nu ook niet ideaal te noemen.



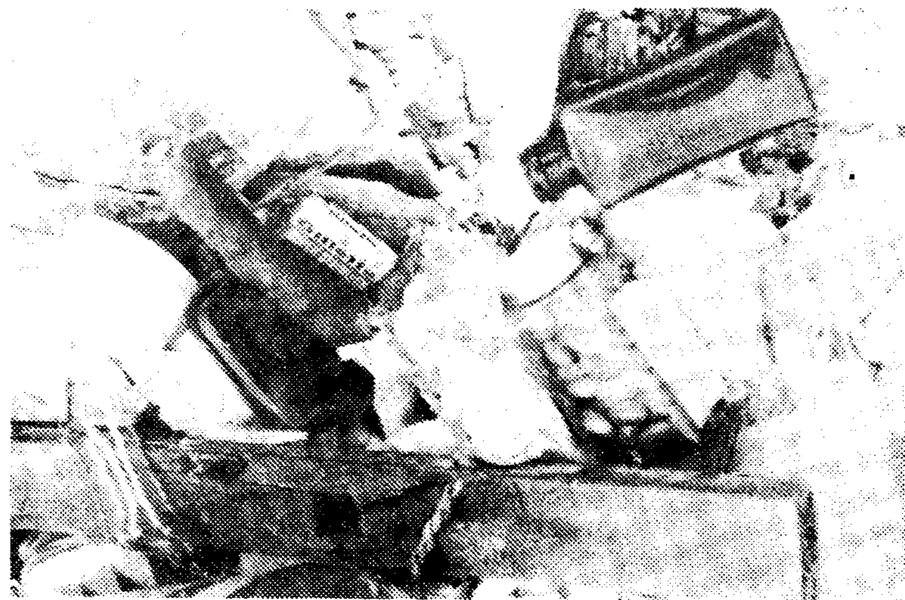
Julio Martina hoofd van de ETAO-school, het Andreas College, laat de Amigoefotograaf zien in welke staat het noodgebouw verkeert waarin zijn school is ondergebracht.

Het is inderdaad waar, aldus de heer Beaujon van Spritzer & Fuhrmann dat wij een aparte etaleursstaf hebben van twaalf man van wie twee buitenlanders. Deze staf is gemengd. Het is zelfs zo dat wij jarenlang een dame aan het hoofd hadden staan. Ik vind het heel vreemd te horen dat er 20 jongelui rond lopen met een lokaal etaleurs-diploma op zak, terwijl er bij mijn weten hij Spritzer nog nooit iemand met zo'n diploma is komen solliciteren. Op de vraag of hij op de Antillen ,,brood" in het etaleursvak zag, zei de heer Beaujon persoonlijk een hard hoofd in te hebben, daar de kleine winkeliers het al gauw te duur vinden een etaleur in dienst te nemen of te huren. Deze winkeliers snijden zich dan wel in de eigen vingers, maar dit is een andere zaak. Tot zover de heer Beaujon.

Veelzijdig

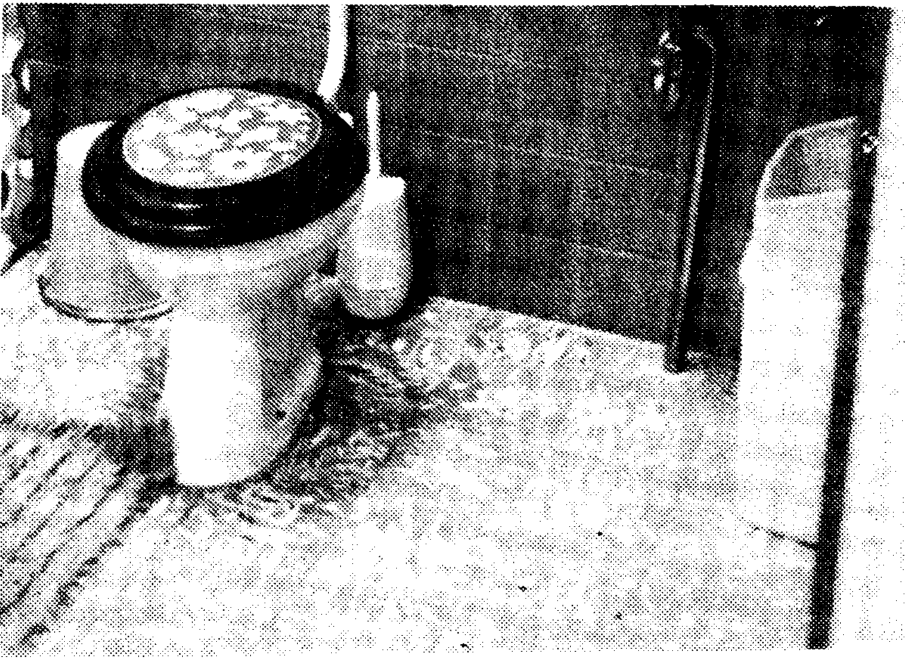
OM NADRUK te leggen op de veelzijdigheid van de ETAO- opleiding hieronder de verschillende vakken waarin les wordt gegeven. In de eerste drie ETAO-jaren wordt veel aandacht besteed aan de talen Nederlands, Engels en Spaans en op de Bovenwinden ook Frans. Papiaments wordt een uur per week gegeven. Op de Bovenwinden is dit nog facultatief. Verder staat op het rooster handelskennis, rekenen, boekhouden en wereldorientatie waarin opgenomen aardrijkskunde en natuurkundige, biologische, scheikundige, geschiedkundige, staatkundige en maatschappelijke begrippen en /of kenniselementen. In het vierde jaar met name in de etaleerklas krijgen de leerlingen naast het twee-en-driemensionaal vormen, vier tekenvakken te weten: het schetsen naar 3-dimensionale vormen: het buitentekenen van dieren; het ontwerptekenen voor etalage en het technisch tekenen in verband met uit te voeren constructies voor etalagedoeleinden. Daarbij nog lessen in het letterschrift: het schrijven van letters met verschillende technieken in alle vormen; het ontwerpen van letters ook twee en driemensionaal uit te voeren; kennis van drukletterhtechnieken en verder lijntekenen en werktekeningen maken. Het vak fotografie (met kans op werk in fotowinkel, pers en publiciteit en drukkerijen) wordt dit jaar hopelijk uitgebreid tot zes lesuren in de week. Daarbij wordt het zelf maken van foto's, ontwikkelen en afdrukken geleerd. Het fotografisch copieren van teksten, tekeningen enzovoorts. Het werken met rasters en fotografische druktechnieken. Het maken van industriele foto's ten behoeve van etaleren en publiciteit. Tot slot verkooptechniek, warenkennis, omgangsvormen en persoonlijke presentatie.

Nos ta "bende"



MEDICIJNEN TE KOOP! Er wordt wat afgeslikt, beste mensen. En dat alles om" gezond" te blijven. Een pilletje voor dit, een drankje voor dat. Het is zo makkelijk bij de hand te hebben niet waar. En als het oud wordt, nou dan kieper je het toch gewoon in de vuilnisbak. Je eigen kleuter kan niet bij het medicijnenkastje, en je let wel op dat hij niet in de "sushi bak" komt. Maar denkt iemand wel eens aan de kindertjes die alleen op de vlakte van Hato zwerven en daar niet van die "gekleurde" snoepjes" die daar voor het grijpen liggen kunnen afblijven?Een komplete openlucht--botica. Levensgevaarlijk nietwaar? Daarom "verkopen" wij deze week: een WC . Om de medicijnen die u niet meer gebruikt door te spoelen. En als u de moeite wil nemen: Inleveren bij de dichtstbijzijnde botica is ook mogelijk.

TOCOHUJA



Modevonnis over Britse koningin

LONDEN - Volgens de Amerikaanse mode-ontwerper Richard Blackwell kleedt koningin Elizabeth van Engeland zich ,,saai, onelegant en tien jaar ouder dan nodig is.

De 54 jarige couturier velde dit vonnis onlangs bij een bezoek aan Londen. Hij meent dat de koningin niet de juiste kleedadviseurs heeft.

Blackwell is bekend om de lijst die hij elk jaar publiceert van de tien slechts geklede bekende vrouwen ter wereld. Uit medelijden over de vele problemen die Engeland toch al heeft, wil hij de naam van Elizabeth er dit jaar niet onder zetten.

Als de Britse vorstin verstandig is, meent Blackwell, zet ze haar couturier Norman Hartnell aan de deur. Vervolgens moet ze alle saaie en verouderde toiletten het raam uitgooien. Gaat dat niet omdat ze dan niets meer over heeft, dan moet ze in ieder geval die eeuwige parels opbergen. Koningin Elizabeth zou ook gebaat zijn bij een andere haaropmaak en kleinere handtasjes, meent Blackwell.
De Britse Haute couture heeft de kritiek van Blackwell niet op zich laten zitten.Een koninklijke ontwerper, Hardy Amies verklaarde: ,,de koningin is geen mannequin. Haar kleren zijn aangepast aan haar taak en die taak is koningin te zijn.

De moderedactrice van een der Londense bladen kon niet nalaten Blackwell een snier te geven: ,,zelfs als U Uw eigen kapper hebt meegebracht, mist U het aanzien van de echte man waarop wij vrouwen zo gesteld zijn. De Daily Express droeg ook zijn steentje bij en met een zinspeling op Blackwells flamboyante manier van kleden schreef hij : Wij hebben het niet zo op mannen die schitteren van de juwelen, reversspelden en iets te grote ringen.

"Welgefeliciteerd Amerika, riep de Daily Mirror naar aanleiding van het 200 -jarig bestaan van de Verenigde Staten. ,,Maar toch een waarschuwing voor de Yank die kritiek heeft op onze koningin...pas op je tellen ,Buddy.

Aan kunstkaviaar komt geen vis meer te pas

MOSKOU - In de Sovjet-Unie is men er na 10 jaar van experimenteren in geslaagd kunst-kaviaar te maken die heel veel lijkt, uiterlijk en in smaak, op het echte produkt, de zwarte eitjes van de steur.

Het nieuwe produkt is gemaakt van gestremde melk en andere natuurlijke ingredienten. Aan de ontwikkeling ervan was destijds begonnen omdat de echte kaviaar steeds schaarser was gaan worden met als voornaamste reden dat de zeegebieden waar de vis kuit schiet steeds meer verloren gingen door industriele vervuiling. In 1965 kon men in Moskou nog een kilo van de beste kaviaar kopen voor 18 roebels. Heden legt men er, er als men het produkt kan krijgen, zeker 45 roebels voor neer, dat is volgens de huidige koers gelijk aan ongeveer 60 dollars.

De kunst-kaviaar gaat ongeveer 11 roebels per kilo kosten. De produktie in Moskou bedraagt thans ongeveer 150 kilo per dag. Men wil die als de belangstelling dit gedoogt, opvoeren tot 2.000 kilo per dag.

Tot de ingredienten van het kunstprodukt behoren caseine - een residu van gestremde melk- en een oplossing van gedestilleerd water en daarvan wordt een gelei gemaakt. Die wordt gestort in en glazen centrifuge waarin zich zonnebloemolie bevindt. Door het rondslingeren ontstaan de balletjes

Deze worden vervolgens door een vloeistof gevoerd om de olie ,,af te wassen" en dan wordt er een kleurstof aan toegevoegd bestaande uit een aftreksel van thee en ijzerchloride. Dan worden de balletjes, zich voortbewegend via een lopende band, gewassen in zout water en tenslotte worden ze in een grote bak geimpregneerd met voedingsstoffen en smaakstoffen.

De ,,uitvinders", van wie de doctoren Sergei Rogozjin en Vladimir Tolstogoezov er twee zijn, zeggen dat het nieuwe produkt enige voordelen biedt boven het echte. Het bevat bijvoorbeeld geen cholesterol en

Kunstkaviaar, er komt geen vis aan te pas. Toch smaakt het produkt goed en het cholesterolgehalte ervan is geringer dan dat van gewone kaviaar. De prijs bedraagt slechts eenvierde van de prijs van de echte, steeds schaarser wordende kaviaar.



Geen clublid, dan huisbaas

LONDEN - Toen hij drie jaar geleden de Tramp, een **exclusieve** Londense nachtclub, binnen wilde, werd de Iraan Sohrab Eshragi de toegang geweigerd omdat hij geen lid was. Dat is hij nog steeds niet, maar de toegang kan hem in elk geval niet meer geweigerd worden want hij heeft het gebouw waarin de club zich bevindt opgekocht en is dus de nieuwe huisbaas van de Tramp.
Voor de toekomst van de club in zijn huidige vorm moet worden gevreesd. De Tramp wordt veel bezocht door mensen uit de ,,business" en ,,het blauwe bloed" laat zich er ook regelmatig verdunnen met alcohol maar Eshragi is van plan de club te gaan bestemmen voor rijke Arabische zakenlieden die inkopen doen in Londen.



De wijkverpleegkundige mej. Janssen, exponent van het derdelijns extramurale verzorgingspakket, pleegt in het kader van de gerontologische sanitatie Opoe Hendriks in een hebdomadaire cyclus te wassen.
De ,,vertaling" luidt; Wijkverpleegster mej. Janssen komt Opoe Hendriks iedere dag wassen.
Dr. J. Dekwaadsteniet

Varkensragout met banaan

Een pond varkensvlees in blokjes (van de schouder)
twee lepels olie
vier grof gehakte uien
een koffielepel kerrie
vier in stukjes gesneden bananen
een klein blikje gepelde tomaten
zout
peper
cayennepeper
aroma

Bak de blokjes varkensvlees bruin in de olie. Smoor gedurende vijf minuten de uien mee. Roer er de kerrie ,wat zout en de tomaten door. Stoof de ragout gedurende gedurende vijf kwartier op een laag vuur in de gesloten pan. Doe er eventueel nog wat water bij. Doe er dan de in stukken gesneden (drie centimeter) banaan bij. Smoor de ragout nog een kwartier in de gesloten pan. Breng de ragout tenslotte op smaak met peper, zout, cayennepeper en aro-

Curacaose opvatting volgens CTRC-onderzoek:

TOERISME KWEEKT VRIENDSCHAP

WILLEMSTAD — Op Curacao is men er danig van overtuigd, dat het toerisme vriendschap kweekt tussen de plaatselijke bevolking en de toeristen en dat de toeristen over het algemeen vriendelijk zijn. Een meerderheid van de bij het betrokken onderzoek ondervraagden is niet van mening, dat betrekkingen tussen de blanke vrouwelijke toeristen met de gekleurde plaatselijke mannelijke bevolking de rassen-relaties zal verbeteren. Eénderde deel van de ondervraagden heeft hieromtrent geen mening. Zo bleek bij het onderzoek, dat door het Caribbean tourisme research centre (CTRC) is ingesteld naar de houding van de Curacaose bevolking ten opzichte van het toerisme.

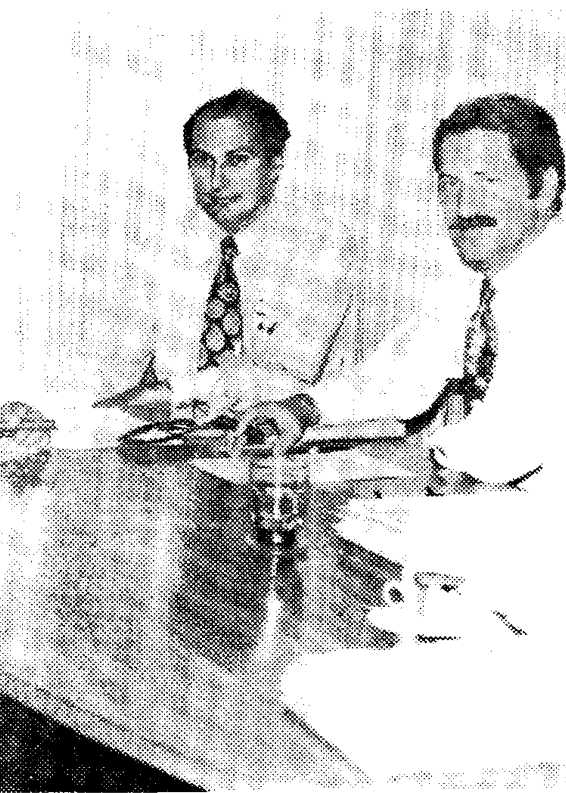
Een zeer groot aantal Curacaoenaars is het er niet mee eens dat Curacao alleen voor de toeristen een goede recreatie mogelijkheid is of met de stelling, dat als er meer toeristen zouden komen de plaatselijke bevolking dit niet graag zou zien. Een overweldigende meerderheid der ondervraagden gelooft niet dat de publiciteitsmedia ongunstig staan tegenover het toerisme. Een flinke meerderheid tenslotte is de opvatting toegedaan, dat de plaatselijke bevolking er de voorkeur aan geeft voor vreemdelingen te werken dan onder eigen mensen.

Een duidelijke meerderheid is van mening, dat de overheid geen limiet moet stellen aan het aantal te bouwen hotels of aan het aantal toeristen dat naar Curacao komt. Een kleine meerderheid is van mening dat het toerisme de openbare faciliteiten heeft verbeterd zoals de wegenaanleg, de ziekenhuizen en scholen. Eenderde deel der ondervraagden deelt deze mening niet. Heel weinig Curacaoenaars geloven dat het toerisme bijdraagt aan de vervuiling van de baaien en het eiland. Een meerderheid houdt van het gezicht van de luxe hotels en zij geloven niet dat de toeristen de voorkeur geven aan baaien, welke niet dikwijls worden bezocht door de plaatselijke bevolking. De meeste ondervraagden geloven niet dat de hotels op de beste plekjes van het eiland zijn gebouwd, waardoor de plaatselijke bevalling gedupeerd wordt doordat men er geen gebruik meer van kan maken.

Een kleine meerderheid tenslotte kan de stelling niet delen., dat als gevolg van het toerisme er minder mensen dan vroeger in de landbouw willen werken. Hoewel iets minder dan éénderde deel van de ondervraagden toch wel gelooft dat dit er mee te maken heeft.

Wat de menselijke kant van de toeristenindustrie betreft wees het onderzoek uit, dat de meerderheid gelooft dat de toeristen zich geen betere mensen voelen dan de plaatselijke bevolking. Een kleine meerderheid is niet van mening, dat vrouwen er beter aan toe zijn als gevolg van het toerisme. Een grote meerderheid is van mening, dat hun mede-Curacaoenaars die in de grote luxueuse hotels te werk gesteld zijn en in de grote zaken hen niet meer zo prettig behandelen als zij de toeristen behandelen. Een grote meerderheid der ondervraagden is de mening toegedaan dat de rijken uit de plaatselijke gemeenschap er de voorkeur aan geven zich te mengen met de toeristen boven de plaatselijke bevolking.

De meningen zijn nagenoeg gelijkelijk verdeeld over de vraag of de plaatselijke bevolking bereid is de toeristen te helpen, maar zijn eigen mensen niet willen helpen. De meeste ondervraagden geloven niet dat de kleurling toeristen meer begrip hebben voor de plaatselijke bevolking dan de blanke toeristen.

ORANJESTAD. — Vrijdagochtend heeft een afvaardiging van de adviescommissie om het toerisme te reorganiseren, bestaande uit de heren A. J. Muyale, J. de Ruyter, H. Malmberg, M. S. Kuiperi en R. Estrada aan het Arubaanse bestuurscollege hun rapport overhandigd dat de titel heeft meegekregen: De reorganisatie van het Toeristenbureau Aruba. De adviescommissie heeft vier maanden nodig gehad om dit rapport uit te brengen. De andere leden van de adviescommissie zijn de heren O. B. Arends, S. Lichtenstein, J. F. Bareño, C. D. Richardson, M. Roos en K. Angus.

Vacatures bij land

WILLEMSTAD - Bij de landsoverheid zijn er nog heel wat vacatures te vervullen. Zo blijkt uit het overzicht, dat de regering de staten heeft doen toekomen. Bij bepaalde afdelingen echter heeft men ook mensen teveel op de betalingsrol staan, maar hun aantal zinkt in het niet bij de vacatures. De staten hadden daar bij de vóórbehandeling van de inmiddels in het openbaar behandelde begroting voor 1976 naar gevraagd. Er is slechts een eiland en wel Statia waar niemand teveel op de betalingsrol staat.

Een greep uit het door de regering overgelegde cijfermateriaal geeft het volgende beeld van alle eilanden tezamen: bij de politiekorpsen, komt men 186 man tekort, bij de politie in het algemeen 24 man, bij de inspectie der invoerrechten en accijzen vijftig man en bij het Kadaster 23 man en bij Financien 25 man en bij de sectie der belastingen 24 man. in Rustoord, wat het verplegend personeel enz. betreft 63 man en bij het departement van Luchtvaart 32 man; bij de Landsradio en telecommunicatiedienst ook nog eens 36 en bij de Pedagogisch didactische bureaus negentien man. Teveel op de betalingsrol staan er mensen bij de Psychologische dienst (één), het departement van Onderwijs (vijf), in de Leproserie (twee man), de Scheepvaartinspectie één man) en bij het departement van Economische zaken (twee man)! In totaal kan de landsoverheid 4798 man in dienst hebben; het zijn er 4036.

Wat dit overcompleet zijn betreft, dat gaat op voor Curacao wat de Psychologische dienst betreft, het Onderwijsdepartement (drie man), de Leproserie, de Scheepvaartinspectie en Economische zaken (zeven man). Het politiekorps op Curacao komt echter 126 man tekort en de inspectie der invoerrechten en accijnzen 29 man, het Kadaster vijftien man en uiteraard Rustoord met zijn 63 man tekort aan personeel. Op Curacao heeft het land 2769 man op de betalingsrol staan; men heeft er 3294 man nodig.

Op Aruba echter heeft de politie algemeen zes man teveel, tweemaal teveel bij Financien, drie op het Ontvangerskantoor en vier bij Economische zaken. Het politiekorps komt er 24 man tekort en het gevangeniswezen negentien man en de inspectie der invoerrechten en accijnzen twintig man!. Op Aruba kan men 1108 landsambtenaren gebruiken, het zijn er echter 982.

Het vriendelijke Bonaire heeft drie man teveel bij de Politie algemeen, maar door de rest komen de meeste diensten er mensen te kort zoals het politiekorps (vijftien man), het ontvangerskantoor vier man en de Landsradio-en telecommunicatiedienst drie man evenals het Luchtvaartdepartement: In totaal staan er 107 ambtenaren op de landsbetalingsrol: er is behoefte aan 152 man.

Op Sint Maarten heeft de Politie algemeen ook een man teveel evenals de inspectie der belastingen en zelfs twee man teveel bij het departement van Onderwijs. De Landsradio en telecommunicatiedienst komt er zestien man tekort en het PDB twee man. Op de betallingsrol staan er 150 landsdienaren, het moesten er eigenlijk 208 zijn.

Op Saba heeft het parket van de procureur generaal één man teveel, maar de politie komt er twee man te kort om de rust nog groter te maken. Bij het Laboratorium is er één man teveel, maar bij het postkantoor heeft men een onderbezetting van twee man. Op de betalingsrol staan zeventien landsambtenaren, twee te weinig dus.

Op Statia heeft de politie drie man tekort en het ontvangerskantoor zoekt nog naar een sollicitant evenals de Lands- [illegible] dienst. Het totaal aantal landsambtenaren bedraagt er elf, het [illegible] er zeventien moeten zijn.

ORANJESTAD. — Ten overstaan van notaris mr Raymond Croes werd vrijdagmiddag de erfpachtsakte verleden voor een perceel grond te Ponton, waar de Lionsclub van Aruba een huis gaat bouwen, die verloot zal worden. Aanwezig waren Lionsvoorzitter Norman Henriquez, Milton Ponson van de loterij-commissie, Lambertus Brattinga van domeinbeheer en mr H. Visscher, kandidaat-notaris. De Lions-loten zullen volgende week in omloop worden gebracht. Het huis zal dit jaar groter zijn dan in vorige jaren. Het huis zal onder meer drie slaapkamers, een zit-eetkamer, twee badkamers, een porch, washok, en keuken omvatten.

Wie schreef dit?

"Waarom wilden jullie dat wij hier kwamen wonen?" Nou, zei Celeste, omdat wij dat gezellig vonden. Omdat Serge een beetje alleen was. En we hadden deze kamers nog over. Maar als je wilt mag je terug naar het tehuis. Koen geeuwt: Serge is niet aardig. Hij heeft een hut hè? Daar mogen wij niet komen anders slaat hij ons met een stok van twee meter. Ja, dat heeft hij gezegd.....Dit fragmentje heb ik genomen uit DE NACHT VAN DE HEKSEN KETELKANDIJ van Somine Schell (uitgave Deltos, Elsevier). Het is weer een teken dat er wat veranderd is met de jeugdliteratuur: echte problemen worden verhaald, en dat zijn de problemen waarmee kinderen worstelen. De tijd van de kaboutertjes op de paddestoelen en van haasje wipstaartje is nu wellicht voorbij. Tenzij haasje wipstaartje ook echte problemen tegenkomt natuurlijk. Want problemen zullen we altijd hebben, en het eigenaardige is, dat wij altijd zullen streven naar de oplossing van een probleem, hoewel wij er zeker van zijn, dat een opgelost probleem twee nieuwe meebrengt. In Human Information Processing van LINDSAY & NORMAN (Academic Press) staan prachtige voorbeelden van problemsolving via heuristische weg en langs algorithme. Als je bal in het korenveld terecht is gekomen kun je algoritmisch meter voor meter afzoeken en vooraan beginnen, je kunt ook heuristisch te werkgaan en zeggen: Welke kant ging hij op, hoe hard ongeveer, dan zoek ik in het midden. Bij het oplossen van problemen is goede raad een kostbaar bezit. Reeds de oude Kelten moeten dat hebben ervaren. Bij dat volk kwam eeuwen geleden een brief aan, waarin een beroep wordt gedaan op zachtzinnigheid. De briefschrijver waarschuwde hen tegen afgodendienst, toverij en jalouzie, en al even nadrukkelijk tegen haat, doodslag, zuipen, vreten en dergelijke. Hij klaagt over hun onstandvastigheid: "Jullie liepen goed, wie is er op jullie pad gekomen, dat jullie de waarheid niet meer gehoorzamen? De vrucht van de geest is liefde blijdschap en vrede. En wat de mens zaait zal hij ook oogsten...... Lezer, U moet deze week TWEE dingen opgeven:

a. De naam van de auteur.

b. De naam van de Kelten, zoals zij in dat schrijven heten.

Nr. 79 OPLOSSING:

De bekende schrijver was JOHAN FABRICIUS. (Het boek heette Eiko van de Reigerhof, uitg. Leopold). Ik weet dat deze opgave moeilijk was omdat iedereen altijd aan de Scheepsjongens van Bontekoe denkt. We hebben dan ook geen enkele reactie binnen gekregen.

Oplossingen graag vóór vrijdag 23 juli 1976 opsturen naar de redakties Curacao - Scherpenheuvel z/n, Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Bernhardweg 6B.

De winnaar of winnares kan dan een boekenbon t.w.v. tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, sponsor van deze rubriek.



Zuid-Afrika ruimt "infiltranten" op

WINDHOEK — In gevechten met Zuidafrikaanse leger en politietroepen zijn in Namibie zes nationalistische guerrillastrijders gedood, zo heeft de Zuidafrikaanse minister van Politie James Kruger meegedeeld. Eind juni meldde Zuid-Afrika de dood van 25 guerrillastrijders, evenals deze zes leden van de onafhankelijkheidsbeweging SWAPO. Volgens Kruger heeft Zuid-Afrika ,,nu alle infiltranten geheel uit de weg geruimd". Hij zei dat de SWAPO-strijders opereren vanaf bases in het zuiden van Angola. De Zuidafrikaanse troepen hebben de afgelopen weken jacht gemaakt op een groep van 17 guerrilleros. Zes van hen zijn gedood, een is gewond gevangen genomen en de anderen zijn naar Angola ontkomen., aldus Kruger.

Spoorwegongeluk in zuid-Zweden

STOCKHOLM — Bij een treinongeluk in zuid-Zweden is vrijdag een passagier omgekomen. Zeker 14 mensen zijn gewond. Gevreesd wordt dat onder de gekantelde wagons nog enkele mensen liggen. Vijf van de zes wagons van de sneltrein Malmoe-Gothenburg waren ten noord-oosten van Landskrona ontspoord. Vermoedelijk was de rails door de sterke zonnestralen verbogen. De meeste gewonden zaten in de restauratiewagen. Enkelen waren zwaar gewond. Slechts een passagier kon na behandeling het ziekenhuis verlaten. Op 28 juni j.l. was op hetzelfde traject bij Helsingborg een personentrein met een goederentrein in botsing gekomen. Daarbij vonden 15 mensen de dood.

Milde straffen in Marokko

RABAT — Een rechtbank in Settat ten zuiden van Casablanca in Marokko heeft donderdag clementie betoond door 15 van 31 beschuldigden, die terechtstonden wegens ,,het niet aangeven van een aanslag tegen de veiligheid van de staat", te veroordelen tot straffen van één tot vijf jaar gevangenis. De overige zestien werden vrijgesproken. Volgens gerechtelijke kringen zullen slechts vier van de veroordeelden nog twee jaar gevangen zitten omdat zij al drie jaar geleden zijn gearresteerd. De rechtbank volgde in het vonnis niet de eis van de aanklager die tegen zes van de beklaagden 30 jaar had geeist en tegen de anderen straffen van één tot tien jaar. In totaal zijn er 300 beschuidigden in verband met een komplot van 3 maart 1973. Zij zijn of worden in verschillende steden berecht.

Turkije onheus jegens Moskou

MOSKOU - De Sovjet-Unie heeft Turkije beschuldigd van een ,,onvriendelijke daad" door te weigeren twee vliegtuigkapers aan de Sovjet-autoriteiten over te dragen. De kapers, een vader en zoon uit Litouen, dwongen in 1970 een vliegtuig van Aeroflot koers te zetten naar Turkije waar zij politiek asiel vroegen. Zij werden beschuldigd van het doden van een stewardess. Het persbureau Tass zegt dat herhaalde verzoeken om uitlevering van de twee mannen, Prancs Brasinska en Algirdas Brasinska, niet werden ingewilligd. De twee mannen kregen een ,,niet te rechtvaardigen lichte bestraffing" en werden tenslotte vrijgelaten. In een boodschap aan premier Demiral zegt de regering in Moskou dat verwacht had mogen worden dat de regering in Ankara had gehandeld in overeenstemming— ,,met de vriendschappelijke aard van de Sovjet-Turkse betrekkingen". Moskou spreekt nu van ,,een onvriendelijke daad jegens de USSR".

Groter tekort op Britse handelsbalans

LONDEN — De balans van de Britse zichtbare handel sluit over juni met een tekort van 360 miljoen pond sterling, zo heeft het ministerie van Handel in Londen bekendgemaakt. Over de voorgaande maand was er een tekort van 341 miljoen pond en over dezelfde maand van verleden jaar een nadelig saldo van 160 miljoen. Met de uitvoer was in juni 2,04 miljard pond gemoeid tegen 2,01 miljard in mei en 1,43 miljard in Juni 1975. De invoer bedroeg respectievelijk 2,40, 2,35 en 1,59 miljard pond. Op de lopende rekening van de Britse betalingsbalans (het resultaat van de zichtbare en de onzichtbare handel) is vorige maand een tekort van 230 miljoen pond verschenen. Over mei was er een deficit van 211 miljoen. De onzichtbare handel (verzekeringen, toerisme, scheepvaart e.d.) bracht over juni een overschot van naar schatting 130 miljoen pond op, evenveel als over mei.

MANAGUA — Hevige regenval en een vloedgolf hebben zeker tienduizend mensen dakloos gemaakt aan de Atlantische kust van de Midden-Amerikaanse staat Nicaragua. De mensen hebben ook geen voedsel meer. Slecht weer bemoeilijkt de hulpverlening.

DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO

RECTIFICACION

Departamento di Asuntonan Economico ta anuncia cu entrante 5 di juli 1976, e siguiente prijsnan maximo pa CARNI DI BACA mata lokaal, pa venta na consumidor a wordu stipula door di Ministro di Asuntonan Economico pa territorio insular di CORSOW, ARUBA Y BONAIRE.

	Prijsnan máximo pa venta na consumidor
ROSBIEF	f. 7,50 pa kilo
WESU DI SOPI	f. 1,30 pa kilo

E Direktor,
Drs. M.J de Castro.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEN

Bij het Departement van Financiën bestaat plaatsingsmogelijkheid voor

ZES BOEKHOUDKUNDIGE KRACHTEN

Diploma van een middelbare school t.w. H.B.S., V.W.O., M.A.O., H.A.V.O. (met in het pakket de vakken handel en/of economie) is vereist.

Het bezit van het praktijk-diploma boekhouden en/of M.B.A. strekt tot aanbeveling.

De benoeming geschiedt, afhankelijk van opleiding en ervaring in de rangen klerk tot en met adjunct-commies.

Schriftelijke sollicitaties, met pasfoto te richten aan:

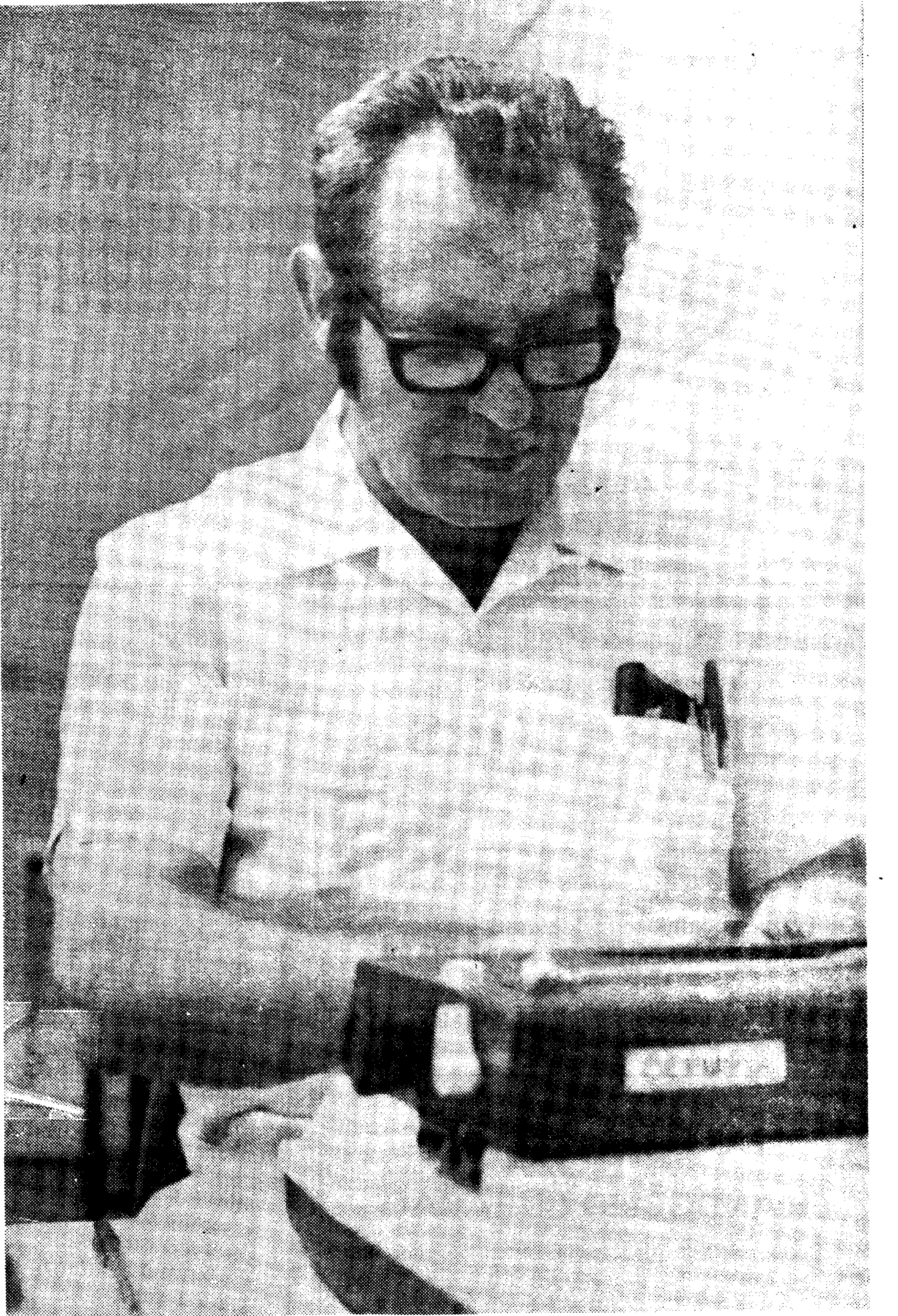
"De heer Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4—4A — Willemstad, Curaçao.

Bij de sollicitaties moeten ook worden gevoegd puntenlijsten van de behaalde diploma's.

De Directeur,
D.E Calvo

Journalist Van Dongen na 20 jaar Curacao:

Het zou een zware opgave zijn dit eiland te verlaten



In zijn eerste krantenjaren deed Van Dongen voornamelijk het buitenwerk. De laatste tijd is hij echter overgeschakeld naar het bureauwerk. Hij brengt dan ook heel wat uren door op de Amigoe-redaktie.

WILLEMSTAD. — Amigoe-journalist Toon van Dongen is na twintig jaar Curaçao zelf eigenlijk ook Curaçaoenaar geworden. Vijf en twintig jaar geleden deed hij zijn intrede bij de lekencongregatie van de Kruisvaarders van St Jan. Het was deze congregatie die hem naar het ontwikkelingsland Curaçao stuurde, waar men het jongensinternaat Brakkeput en een technische schoolopleiding had opgezet. Vrij snel echter schakelde Van Dongen over op de journalistiek. Heel toevallig eigenlijk maar hij zegt er nooit spijt van te hebben gehad: „Ik ben altijd geinteresseerd geweest in de journalistiek. Voor de jongens op Brakkeput verzorgde ik al een muurkrant zodat ze van de belangrijkste gebeurtenissen op de hoogte konden blijven". Na het besluit om schrijven tot zijn voornaamste bezigheid te maken, keerde kruisvaarder Toon voor twee jaar naar Nederland terug om daar de journalisten-opleiding aan de Nijmeegse universiteit te volgen. Na terugkomst op de Amigoe-redacktie eind'62, hield hij zich oorspronkelijk bezig met het zogenaamde buitenwerk. Rechtbank, sport, persconferenties, politiek en interviews. Geleidelijk aan werden deze bezigheden opzij geschoven door het bureauwerk dat nu zijn voornaamste bezigheid is geworden.

Met name de vaste rubrieken Kerk en Wereld en America-Latina genieten zijn voorkeur omdat hij langs deze weg, de Derde wereld, waarvoor hij zich sterk interesseert, iets uitgebreider kan belichten. Toon: „Ik heb het altijd vervelend gevonden dat in onze kranten zoveel staat over Europa en zo weinig over onze regio. Afgezien van het feit dat we er vlakbij zitten is het ook hét werelddeel in wording".

Of hij er geen spijt van heeft van buiten naar binnen te zijn verhuisd? „Het buitenwerk was heel fijn maar ook vermoeiend en veeleisend Je kreeg de mogelijkheid veel kontakten te leggen. Toch kun je niet je hele leven blijven hollen. Bovendien voelde ik me al volkomen thuis in deze gemeenschap door mijn kontakten via de internaat-jongens en het krantenwerk van de eerste jaren. Ook ben ik een zeer trouwe feest- en begrafenisganger. Het liefst zou ik hier willen blijven als men mij ergens anders niet méér nodig heeft. Het zou wel een heel zware opgave voor me zijn dit eiland te moeten verlaten".

Toon van Dongen spreekt foutloos Papiaments. Hij voelt zich het meest aangetrokken tot de gewone, simpele man omdat „die mensen nog zichzelf durven te zijn. Ik hou van feesten en de leukste die ik meemaak zijn toch altijd die van de voetbalclubs. Gewoon, spontaan zonder veel franje.

„Zelf probeert Van Dongen zijn voorkeur voor eenvoudige, eerlijke mensen eventueel te verklaren uit zijn verleden". Ik kom uit een heel eenvoudig gezin uit Schiedam. Wij woonden in de stad, langs de Schie, tegenover een wijnhandel en jeneverstokerij. In die stokerij hebben mijn grootouders hun boterham verdiend. Mijn vader was typograaf en had een eigen bedrijfje. Een katholiek krantenbedrijf heeft overigens dat bedrijf weggekocht waardoor mijn vader letterlijk op straat kwam te staan. Als kind al heb ik dat als asociaal en onrechtvaardig ervaren. Mijn aversie tegen sociale discriminatie moet in die tijd al zijn ontstaan. Mijn vader is nog mede-oprichter geweest van de typografenbond, nu nog een van de best functionerende in Nederland. Later is hij noodgedwongen gaan werken op een koperfabriek waar hij altijd 's nachts wacht moest lopen. Ik kan het me nog heel goed herinneren omdat het vrij moeilijk was om een gezin van acht kinderen de hele dag stil te houden omdat vader moest slapen. Ondanks alle moeilijkheden heb ik vader bijna nooit kwaad meegemaakt. Moeder was zonder meer de liefste vrouw van de hele wereld". Een beetje verlegen: „Maar dat zal iedereen wel van zijn eigen moeder zeggen".

PRIESTER

„Toen ik voor priester wilde gaan studeren — die beslissing nam ik op twaalfjarige leeftijd — hebben onbekende rijke mensen geld ter beschikking gesteld **voor mijn studie. Mijn ouders** waren te arm om het zelf te kunnen bekostigen. Na vijf jaar de priesteropleiding te hebben gevolgd op het Dominicuscollege te Nijmegen werd ik zwaar ziek. In die periode kreeg ik het advies de priesteropleiding op te geven en meer de sociale richting op te gaan. Door een toevalligheid kwam ik in contact met de Kruisvaarders die me om verschillende redenen erg aantrokken. Zoals het feit dat ze gewoon in burger liepen. Ik deed mijn intrede bij de congregatie en toen men mij vroeg of ik bereid was naar het buitenland te gaan antwoordde ik positief. Ik werkte nog een paar jaar in Nederland als groepsleider in een jongensinternaat. Toen ik naar Curaçao vertrok kwam ik in de jongensstad Brakkeput in dezelfde functie terecht.

Het internaat draaide in die tijd nog op volle toeren. Het was bedoeld als opvang voor jongelui van de andere eilanden en Banda Abao die dus moeilijk vervolgonderwijs konden volgen in hun eigen omgeving. Sommige jongens gingen naar de scholen in de stad terwijl de anderen onze eigen technische opleiding volgden. Wij waren voornamelijk op de praktijk gericht zonder veel theoretische vakken".

VAKMENSEN

Niet zonder trots stelt de heer Van Dongen vast: „Prima vakmensen hebben we afgeleverd. Sommigen stonden zelfs op zo'n niveau dat ze later aan dezelfde school kwamen maar dan als leraar in de praktijkvakken.

Het internaat is op den duur leeggebloed. Toen de overheid geen behoorlijke daggeldvergoeding meer kon geven voor de internen gaf dit de genadeslag. Wij gingen ons toen concentreren op de technische opleiding. Een driejarige opleiding met iets meer theorie werd toen opgezet. Die theorielessen werden door mij verzorgd. Toen weer later de opleiding officieel werd erkend werden ook erkende leerkrachten een noodzaak. In die tijd hadden we ruim honderd leerlingen op school, nu zijn dat er zeshonderd geworden".

Een grappige bijzonderheid is dat de Kruisvaarders oorspronkelijk in 1937 op Curaçao begonnen met een landbouwprojekt. Al heel snel bleek echter dat bij de bevolking geen enkele belangstelling bestond in deze richting. Na een jaar gaf men de strijd op en werd overgeschakeld naar de technische opleiding. Nu, na bijna veertig jaar, is op Brakkeput de Lagere Agrarische Opleiding van start gegaan. Over belangstelling hebben we nu niet te klagen." Zelfvoldaan: „de cirkel sluit zich uiteindelijk toch!"

TAALGELEERDE

De oprichter van de congregatie van de Kruisvaarders taalgeleerde professor Van Ginneken, was eigenlijk zijn tijd ver vooruit. Wat hij ruim vijftig jaar geleden eigenlijk wilde, was een lekengezelschap van voornamelijk echtparen, die dan naar de missies zouden worden uitgestuurd. Deze opzet begint eigenlijk nu pas realiteit te worden. In de loop der jaren zijn verschillende Kruisvaarders getrouwd terwijl de laatste tijd ook echtparen zich bij de congregatie aansluiten. In het begin werd het eigenlijk een congregatie zoals alle andere, compleet met het afleggen van de geloften van armoede, gehoorzaamheid en zuiverheid. De Kruisvaarders hernieuwen hun geloften per jaar bij hun eigen overste, zonder dat de bisschop en de paus eraan te pas komen. In totaal zijn er momenteel 55 mensen bij de congregatie van de Kruisvaarders aangesloten. Men houdt zich voornamelijk bezig met ontwikkelingswerk en heeft projekten in o.a. Panama, El Salvador, Duitsland en Afrika. Op Curaçao zijn behalve Toon van Dongen nog twee Kruisvaarders. In de piekperiode waren het er dertien. De andere twee Kruisvaarders op Brakkeput houden zich bezig met verschillende projekten op sociaal terrein.

INGRIJPEND

Net zoals bij de meeste mensen beschouwt ook Kruisvaarder Van Dongen bepaalde gebeurtenissen als ingrijpend in zijn levensloop. Zo noemt hij het experiment dat tussen 1945 en 1950 plaatsvond, waarbij priesters in Frankrijk samen met de arbeiders in de fabrieken gingen werken. Na enige tijd werd het experiment door Rome stopgezet omdat men meende dat de priesters teveel opgingen in hun arbeid. Toon: „Dat was **voor mij een zware teleurstelling.** Net in die jaren was ik met de priesteropleiding bezig met in mijn achterhoofd de gedachte: zo wil ik later priester zijn. Samen leven en werken met de mensen die me het meest nodig hebben".

„Een flinke klap voor mijn idealisme was ook de moord op Kennedy en Marten Luther King. Misschien had ik die mensen teveel geidealiseerd maar het feit dat zo zomaar vermoord konden worden deed de hele wereld als één grote puinhoop op me afkomen".

„Interviews die ik nooit zal vergeten zijn vooral die waarbij de mensen zichzelf lieten zien zoals ze waren, zonder terughouding, zonder het masker waarachter men zich doorgaans verbergt. Pater Rosier uit Colombia die de biechtvader van Camillo Torres is geweest was zo'n geval. De man heeft erbij zitten huilen toen hij zijn verhaal deed. Erg menselijk was ook dat gesprek met zuster Lucia. Negentig jaar was ze en op mijn vraag of ze gelukkig was met haar leven antwoordde ze: „Ja, maar ik bid toch dat God me mag halen".

„Een paar weken later was ze inderdaad dood".

Toen nog echt en vol idealisme was **Stanley Brown** bij het gesprek dat ik met hem had na 30 mei in de gevangenis. Boeiend waren ook de uren dat ik voor de krant met diverse politiepatrouilles ben meegelopen. Op die tochten belandt je soms in de meest bizarre situaties die je in het dagelijkse leven normaal niet tegenkomt. Meestal dingen die de kern van het leven, de eigenlijke problematiek in al zijn naaktheid laten zien. En dan voel je dat je toch faalt in de opvang van de minsten in onze maatschappij. Je merkt dat je toch teveel blijft selekteren en je betrapt je erop dat je bepaalde mensen toch niet als je gelijke behandelt. Schobbejakken haal je je huis niet binnen hoewel het ze misschien erg goed zou doen". Duidelijk met tegenzin berustend: „Zeggen blijkt ook in dit opzicht gemakkelijker dan doen."

Dan weer energiek opverend: „Ik kan niet anders zeggen dan dat ik me over het algemeen op Curaçao heel fijn heb gevoeld. Misschien was het toeval, misschien lag het aan mezelf maar ik heb steeds bereidwillige, positief ingestelde mensen ontmoet. In dit verband wil ik minstens twee namen noemen. Pedro de Palm die me bij zijn familie introduceerde en Pacheco Domacassé die me heeft geholpen bij het leren van Papiaments". Wat nadenkend: „Mijn ervaring is dat de Curaçaoenaar in de loop der jaren veel zelfbewuster en kritischer is geworden. Omdat je er iedere dag met je neus bovenop zit merk je het misschien niet zo".

PROCES

„Zo'n proces gaat heel langzaam en het is maar goed ook. Geleidelijk aan betekent volgens mij ook zekerder. Abrupte veranderingen houden in zich de mogelijkheid van teruval. Zo'n afromode bijvoorbeeld is iets uiterlijks maar het zegt ontzettend veel over het innerlijk van degeen die het draagt. Omdat ik veel feesten afloop heb ik ook kunnen vaststellen dat communiefeesten bijvoorbeeld niet zo pompeus en kostbaar zijn als vroeger. Men denkt meer na en is niet meer bereid zich voor een enkel feest in de schulden te steken. Er wordt in het algemeen minder zwaar getild aan show voor de buitenwereld. Daarom zijn nu ook veel meer kleine eenvoudige auto's te zien dan vroeger. Dat betekent volgens mij dat men meer tot innerlijke zekerheid en vrijheid is gekomen".

Het jubileum van Toon van Dongen wordt heel sober gevierd. Er is een misdienst en een receptie. Hij heeft het verzoek gedaan aan degenen die hem iets willen geven, om dat te doen in de vorm van een bijdrage voor het werk van pater Brenneker, of voor collega Lee van Laarhoven. Die helpt nu campesinos in El Salvador bij het opzetten van een soort kippenfarm om hun te laten zien dat ze ook voor zichzelf kunnen zorgen inplaats van hun hele leven afhankelijk te blijven van hun eigenaren. Toon: „Zelf heb ik eigenlijk niet méér nodig dan ik al heb. Ik weet zeker dat bij beide projekten iedere cent positief wordt besteedt voor degenen die het 't meest nodig hebben".

Verschillende keren was journalist Toon van Dongen te gast bij de politie. Van zijn ervaringen tijdens de patrouilles en van gesprekken met de politieagenten maakte hij dan verslagen voor de krant.

EILANDGEBIED CURACAO

Dienst voor Arbeidszorg

De Afdeling Vakontwikkeling voor Volwassenen van de Dienst voor Arbeidszorg Curacao stelt voor mannelijke en vrouwelijke werkloze krachten de gelegenheid open tot deelname aan een

vakopleiding voor slagerij-personeel

Vereist is een vooropleiding bestaande uit basisonderwijs en enige klassen voortgezet onderwijs zoals huishoudschool, technische school, ETAO, MAVO enz.

Gegadigden dienen zich te melden, onder medebrenging van werkboekje, identiteitsbewijs en puntenlijst van het laatste schooljaar, bij het hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322, tel. 13022.

Hoofd Dienst Arbeidszorg,
J.A.F. Spit.

HERHAALDE OPROEP

EILANDGBIED CURACAO

Het Bestuurscollege roept sollicitanten op voor de betrekking van

HOOFD VAN DE M.C. PIARSCHOOL VOOR BUITENGEWOON ONDERWIJS

Gegadigden dienen een ruime ervaring te hebben, alsmede in het bezit te zijn van de akte van volledig bevoegd onderwijzer, het B.O.-diploma en de akte Handenarbeid L.O.

Sollicitaties op gezegeld papier binnen 8 (acht) dagen na het verschijnen van dit blad, dienen gericht te worden aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, Concordiastraat 24, alhier.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat krachtens Beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare verkoopprijzen ten aanzien van de geneesmiddelen tegen Diabetes Mellitus, ingaande 17 juli 1976 voor wat betreft het eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld:

		Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Dimelor tab. 500 mg.	100 tabl. Lilly	f. 17,49	f. 21,86

Afwijking naar beneden van de hoogst toelaatbare prijzen in verband met de concurrentie is uiteraard toelaatbaar.

De Direkteur,

piscopaat van Paraguay over regering... treden:

taat wil kerk terug-dring...n tot sacristie

UNCION. — De uitbarstingen van geweld en het antwoord p van onderdrukking van overheids- en politiezijde oefenen alleen invloed uit op onze kerk, maar ook op het gehele land omdat het in feite gaat om zaken als de eer, de vrijheid t leven zelf van de mensen. Wat er gebeurd is treft echter in ijzonder de kerk en het christelijk gevoelen wordt er door ffen, zijn goede naam wordt door het slijk gehaald en zijn eid wordt bedreigd en aangetast. Zo stelt het episcopaat van uay in een herderlijk schrijven van eind juni dit jaar.

een eerdere aflevering van en wereld werd al aan- besteed aan dit Latijns- kaanse land, waar de dic- van generaal Alfredo ssner, die niet van zijn identiele stoel los te en lijkt te zijn, de laatste zich richt tegen de katho- kerk. Kerkelijke institu- welke met buitenlande vooral uit Europa, zich richten op de ontwikkeling van het zelfbewustzijn van de arme campesino-bevolking worden gesloten. Eerder werd al aan kerkelijke bladen welke enigszins vrijmoedig en kritisch de ontwikkelingen volgden een verschijningsverbod opgelegd. Eerder dit jaar werd een hoog-aangeschreven college van de paters Jesuieten gesloten en werden er buitenlanders uit het land gezet. Als gevolg hiervan hebben verschillende Europese kerken besloten hun hulpverlening aan Paraguay stop te zetten.

Hierbij volgen enige gedeelten uit de verklaring van het Paraguayaanse episcopaat, waar deze verklaring spreekt over de gebeurtenissen, welke ons bezorgd maken.

De bisschoppen geven in kort bestek de verschillende gebeurtenissen aan: de repressie en gevangenneming van studenten en campesinos; het opnieuw en op grotere schaal martelen van mensen, waarbij meerdere slachtoffers zelfs aan de gevolgen zijn overleden van deze martelingen; of zij zijn overleden onder nooit duidelijk geworden omstandigheden.

Doelbew... wordt publiekelijk aangesproken ... intriges en wordt gewelddadig ... kerkelijke colleges ... gesloten terwijl de ... instituten van priesters ... overvallen door de politie ... evenals dit gebeurt met instituten, welke zich bezig houden met apostolaatswerk, ... seminaristen en personeel van kerkelijke instellingen ... gevangen genomen ... wordt geen enkele mogelijkheid geboden met de buitenwereld in contact te komen. ... priesters Jesuieten ... het land gezet op een ... onceerbare wijze. ... die in hun werk lastig gevallen worden — priesters van Paraguay zelf en vanuit het buitenland en leken — zijn doorgaans degenen, die met katholieke bewegingen contacten onderhielden en in het bijzonder de jeugdbeweging. Er wordt geen ogenblik duidelijk gemaakt waarom dit gebeurt. Verder worden foto's publiek gemaakt van priesters en katholieke leken, waarbij op de bevolking een beroep wordt gedaan om mee te werken, zodat zij gevangen genomen kunnen worden, hoewel er geen enkel bewijs wordt gegeven dat zij aan iets strafbaars hebben schuldig gemaakt en ook niet melding wordt gemaakt op grond waarvan het gebeurt. In publicaties van de regeringspartij, op conferenties en andere bijeenkomsten daarvan en van neven-organisaties der regeringspartij worden versies van gebeurtenissen verstrekt, welke de waarheid geweld aandoen en verdraaien. Daar zijn hoge en belangrijke regeringspersonen bij aanwezig zoals ministers enz.

Het komt er allemaal op neer dat verteld wordt dat er zich in de katholieke kerk enige extremisten bevinden, welke zich overal verspreid hebben, die politieke doeleinden najagen. De indruk wordt gewekt dat de katholieke kerk een toevluchtsoord is van gevaarlijke criminelen en verdachten, dat het een zwak instituut is, zonder morele kracht, zonder waakzame herders, zonder een behoorlijk kader, kortom een orgaan, dat een gemakkelijke prooi is van infiltranten en opportunisten. Duidelijk is op te maken, aldus de verklaring van het episcopaat, dat het de bedoeling is de kerk terug te dringen tot het kerkgebouw en de sacristie en dat men van de kerk verwacht dat zij een medewerking verleent bij het saneren van degenen die ontspoord zijn".

De overheid, zo vervolgt de verklaring, beperkt op een niet te accepteren katholieke manier alle activiteiten buiten de gebouwen van de katholieke kerk hetgeen onverenigbaar is met het recht en de vrijheid van de kerk. Men gaat zelfs zover, dat men de vrijheid van vergaderen wil beperken tot slechts bijeenkomsten voor cathechese en godsdienstige vorming.

Deze feiten en nog andere gebeurtenissen welke we nu niet kunnen noemen, hebben de verontwaardiging opgeroepen van de ware christenen, zij hebben verwarring gesticht en vervreemding doen ontstaan bij velen; zij hebben een klimaat opgeroepen van onzekerheid, welke aangroeit en zij hebben twijfel aan elkaar en wantrouwen doen ontstaan tussen de verschillende groeperingen binnen de kerk. Aldus de bisschoppen.

Justitia et pax van S. Paolo over toenemend martelen:

ROTTINGS PROCES IN SAMEN LEVING

BRASILIA. — Er verspreidt zich een panische angst onder allen, aangevallenen en aanvallers; onder de eersten, omdat zij de gruwelen van de folteringen vrezen, onder de laatsten, omdat zij bang zijn voor represailles. Zo stelde eind verleden jaar de commissie Justitia et pax van de kerk-provincie Sao Paolo vast in verband met het verschijnsel van de folteringen en het plotseling verdwijnen van militante sociale mensen.

Na een uitvoerig onderzoek stelt de commissie vast dat er in Sao Paolo een complex netwerk bestaat van martelpraktijken, waarbij men beschikt over moderne en subtiele apparaten. Het aantal mensen dat men hiertoe in dienst heeft groeit steeds aan en varieert van chauffeurs dat dactylografen. De arrestaties gaan gepaard met een volkomen willekeurig optreden, leugens, intimidaties.

ONBEKEND

Het is bewezen, dat er gevangenissen in de stad bestaan, die onbekend blijven aan de officiële justitie. Sommige mensen brengen daar lange tijd door, soms wel maanden, waar zij geheel onbereikbaar zijn. De folteringen welke worden toegepast zijn uiterst geraffineerd en wel zodanig, dat men niet meer in deze tijd zou verwachten omdat zij ingaan tegen alle humanitaire tradities van het Braziliaanse vol. De gevangene worden in bepaalde gevallen gedwongen elkaar te folteren.

Dit trieste tafereel van onze geschiedenis, aldus het schrijven aan de bisschoppen, dat wellicht nog wordt vergerd door de onzekerheid of het angstig zwijgen van velen, openbaart de decadentie van het morele geweten in onze dagen, waarin gefolterden en folteraars worden vernietigd. Het geweld en de folteringen welke ook het verlies van respect op sexueel gebied inhoudt, er zijn een directe aanslag op het systeem van menselijke en christelijke waarden. De effecten van dit rottingsproces van de samenleving zijn nog niet te overzien. We leven in een klimaat van volkomen onzekerheid. Aldus Justitia en pax.

artsbisschop van Saigon:

ASTBESLOTEN GEEN KERK AN DE STILTE TE WORDEN

O CHI MINHSTAD. — ... heeft voor zichzelf nooit politieke macht willen op... wen. Vanaf de bekoring in woestijn tot aan de dagen rop het volk hem als koning huldigen heeft hij heel zijn en door steeds politieke cht geweigerd. De politieke atie was dan ook in zijn en alles behalve vrij van vebelen. Christus toehoorders zelfs zijn apostelen verden vurig er naar dat er iets de politiek zou gebeuren. aar Christus was persoonlijk sloten om de smalle weg te gen, de weg van de Dienaar n Jaweh.

Dat wil niet zeggen dat istus iedere politieke activi- minachtte; hij was altijd id om aan de keizer te ven wat de keizer toekwam c 12.17). Christus wilde alleen maar aantonen dat het opperste heil van een orde was die ver bóven het politieke leven uitreikt. Maar alhoewel Christus voor zich geen politieke macht heeft gewild, dan heeft hij van zijn leerlingen wel geeist, dat zij zich zouden toeleggen op hun plichten in de wereld. God wil dat wij in volle vrijheid en moedig naar onze broeders gaan om alle toestanden van onrecht goed te onderscheiden en ze te hervormen.

BOUWSTENEN

Hij wil dat wij met alle mensen van goede wil samenwerken in een broederlijke geest en dat wij ons wijden aan hun dienst zoals Christus zich voor ons geofferd heeft in een totaal offer tot het laatste toe. Een korrel rijst aan een hongerige geven, een glas water aanreiken aan een dorstige, met zijn broeders er zijn schouders onder zetten om een rechtvaardige en menselijke wereld op te bouwen...al deze gebaren zijn voor de Heer de bouwstenen van zijn Rijk van God, dat werkdadig aanwezig is in deze wereld; en zij worden als lofzangen voor God.

Dit schreef de aartsbisschop van Saigon — nu Ho Chi Minh stad — bij gelegenheid van de eerder dit jaar gehouden verkiezingen. Mgr Van Binh noemde zijn herderlijk schrijven een studiedocument met het oog op de verkiezingen van de gemeenschappelijke nationale vergadering.

De mens naar Gods plan is aldus een mens, die als zending heeft de natuur te bedwingen, er meester over te zijn zoals de Schepper hem die rol heeft toevertrouwd. Terwijl wij deze opdracht uitvoeren schenk God ons een dynamische kracht, een nieuwe zin en een lichtende belofte. Het gaat om een liefde, die zijn bron vindt in God en die ons vandaag uitnodigt om van ons leven iets schoons te maken. Deze liefde zal de oorsprong zijn van een nieuwe hemel en een nieuwe aarde, waar alle waarden van deze wereld tot volmaakte ontplooiing zullen komen.

DEELNAME

De kerk zet deze houding van Jezus Christus voort; daarom heeft zij — ook niet het minste verlangen om een politieke macht te zijn; noch bij de verkiezingen noch bij het vertrek naar de Nieuwe economische zones. De kerk neemt slechts deel aan het gemeenschappelijke leven van de natie. In dit gemeenschapsleven zullen er katholieken kandidaat zijn voor de Nationale vergadering, veel katholieken zullen deelnemen aan het project van de Nieuwe economische zones zoals veel katholieken een aandeel hebben in andere sectoren van het sociale leven.

Dat is de wet van de incarnatie van de christelijke godsdienst. Met al deze katholieken brengt de kerk het Goede nieuws van de heer als een lichtbron, opdat men zich met moed, ijver en weldadigheid aan zijn taak zou wijden. Via deze katholieken is het christendom overal aanwezig als gist in het deeg. Daarom heeft het tweede Vaticaanse concilie afgekondigd: De kerk voelt zich werkelijk intiem verbonden met het mensdom en zijn geschiedenis (Gaudium et spes). Aldus de aartsbisschop van Saigon Van Bink.

REVOLUTIE

Door deel te nemen aan de projecten van onze natie erkennen wij het gezag van de Revolutie. Dat is wat het concilie genoemd heeft „solidair zijn met de geschiedenis". Ik zou willen, mijn broeders, dat gij allen begrijpt, dat onze kerk vastbesloten is geen kerk van de stilte te worden, maar een missionaire kerk, een kerk die het Goede nieuws verkondigt in de historische situatie van ons volk vandaag. Laten we allen deze zending van de kerk op ons nemen, haar tot de onze maken, in onze bezinning en in onze verantwoorde daden. Tot zover het schrijven van mgr Paul Nguyen Van Binh.



GENERAL HUGO BANZER .... geheim plan ....

n VS: zesde leurling isschop

NEWARK. — Paus Paulus ... onlangs drie nieuwe hulp... hoppen benoemd voor het ...erikaanse Newark. Eén van ... is de pater Joseph Francis ...de priesters van het Godde... woord (SVD). Hij is de ... kleurling in Amerika die ... het bisschopsambt is ...epen. Vier van hen zijn ...zaam in de V.S. zelf. Een ...erikaanse kleurling is hulp... schop van Panama en een ...dere is bisschop van het ... eiland Rosario. De ...tholieke kerk in de V.S. telt ...veer achthonderdduizend ...rlingen en 265 bisschoppen. ... nieuwe bisschop Francis ...am onder meer in 1973 in het ...ws door als provinciale ... deel te nemen aan de ...ycot-actie, welke door de ...ristelijke vakbondsleider ...esar Chavez was uitgeroepen. Hij staat bekend als een voor... van de rechten van de ...nische minderheidsgroepen in ... V.S.

Voor eerst neger aarts-bisschop

SALISBURY. — Paus Pau... VI heeft voor het eerst een ...ling als aartsbisschop be... van Rhodesie. Het is ...Patrick Chakaipa, die ...sbisschop is geworden van ...bury. Hij gaat de Engelse ...schop Francis Markall op... Sedert 1973 was mgr Chakaipa hulp-bisschop van Salisbury. De andere bisschop... van Rhodesie zijn allemaal ...n. De nieuwe aartsbis... ...chop is 43 jaar en heeft zijn ...ing gehad in Salisbury. In 1965 werd hij priester gewijd. De nieuwe bisschop is een lid van de Shona-stam. Hij groeide ... in een omgeving, waarin ... de stamtaal werd gespro...

Geheim plan Bol. regering

CIA inschakelen tegen de kerk

BRUSSEL. — Blijkens een IDOC-publicatie, ontleend aan Boliviaanse bronnen heeft de regering van president generaal Hugo Banzer eind verleden jaar een geheim plan opgesteld, dat echter is uitgelekt en waarvan de bedoeling was de katholieke kerk in dit Zuidamerikaanse land in een dergelijke situatie te manoeuvreren dat de geloofwaardigheid daarvan geheel verloren zou gaan.

Het uiteindelijke doel was de zaak zo te spelen, dat bij de bevolking niet de gedachte zou opkomen, dat het militaire bewind tegen de kerk als zodanig gekant was maar wel tegen een kleine groep priesters en religieuzen, die er communistische neigingen op na hielden en zij probeerden de hele clerus aan hun kant te krijgen. Daarom moest er volgens dit plan ook zeer gericht gewerkt worden; onder meer door lastercampagnes tegen aartsbisschop Manrique van La Paz en tegen een aantal buitenlandse priesters.

Een onderdeel van het plan, zoals door Idoc gepubliceerd, nadat reeds eerder een persbureau er aandacht aan had besteed, was het inschakelen van de CIA. De Amerikaanse geheime inlichtingendienst nam de taak op zich inlichtingen te verschaffen over sommige priesters. Voornamelijk over hen die uit de VS afkomstig waren. Binnen 48 uur verstrekte de CIA aan de minister van Binnenlandse zaken volledige dossiers over somige priesters zoals over hun persoonlijke achtergronden, hun kennissenkring, hun publicaties, contacten in het buitenland enz. Inlichtingen werden ook gegeven over andere priesters en religieuzen die geen Noordamerikaans staatsburger waren.

In verband met deze regeringsactie moest kolonel Araba uit de Boliviaanse inlichtingendienst verwijderd worden. Deze voelde namelijk niets voor een rechtstreekse aanval op de katholieke kerk. Het nieuwe hoofd van deze dienst, majoor Vacaflor staat bekend als een keiharde kerel met sadistische neigingen die persoonlijk aan folterpraktijken heeft deel genomen.

Overleg over Sp. concordaat

MADRID. — Onlangs is het overleg tussen Spanje en het Vaticaan opnieuw opgevat over het concordaat. Onder generaal Franco was dit overleg herhaaldelijk vastgelopen. De Spaanse minister van Buitenlandse zaken heeft zich voorstander getoond van een algemeen kader-verdrag, waarin beide partners afzien van alle voorrechten.

MIDDLESBROUGH. — De Anglicaanse pastoor Roymond Hooper van het Engelse Middlesbrough heeft in zijn testament zijn bezittingen overgemaakt aan de katholieke bisschop van Lourdes in Frankrijk. Hij heeft daarin laten vastleggen dat deze het geld aan de behoeftige zieken moet verdelen, die naar Lourdes komen. Op deze manier wilde de Anglicaanse pastoor zijn dankbaarheid uiten voor de vele genaden die hij in Lourdes had ontvangen.

Vast- besloten

ASUNCION. — Wij betreuren de onvolmaaktheid van de kerk, maar wij kunnen niet toestaan dat deze onvolmaaktheid wordt aangedikt. Wij moeten met respect, met liefde en devotie over de kerk spreken zoals het goede kinderen betaamt tegenover hun moeder, hoewel de kinderen erkennen, dat hun moeder ook haar onvolmaaktheden heeft. Zo schrijven de bisschoppen van Paraguay in een recentelijk gepubliceerde verklaring naar aanleiding van het optreden van de regering tegen de kerk. Zij herinneren eraan dat de liefde voor de kerk een teken van trouw is aan het evangelie en van de liefde voor Christus. Wij zijn ons als bisschoppen bewust van onze zending en van onze grote verantwoordelijkheid om het „principe en het zichtbare fundament te zijn van de eenheid van onze kerken en de eerst verantwoordelijken van zijn gedrag en heiliging. Aldus de bisschoppen. Ondanks onze persoonlijke beperkingen hebben we dit mandaat op ons genomen en zijn wij vastbesloten deze taak ten uitvoer te brengen, ook al zou dat ons het leven kunnen kosten.

Alb. priester in gevangenis overleden

VATICAANSTAD. — Radio Vaticaan heeft onlangs hulde gebracht aan de Albanese Jesuiet Gjon Karma die verleden jaar is overleden na zes jaar in verschillende Albanese gevangenissen te hebben doorgebracht, met telkens de dreiging van de dood, omdat hij herhaaldelijk er op werd betrapt de sacramenten te bedienen aan zijn mede-gevangenen. Zijn leven maakt deel uit van de Albanese geschiedenis, waar de godsdienst ondanks alles zal overleven. Aldus Radio Vaticaan.

Guyanese Jesuieten:

We moeten ons met politieke inlaten

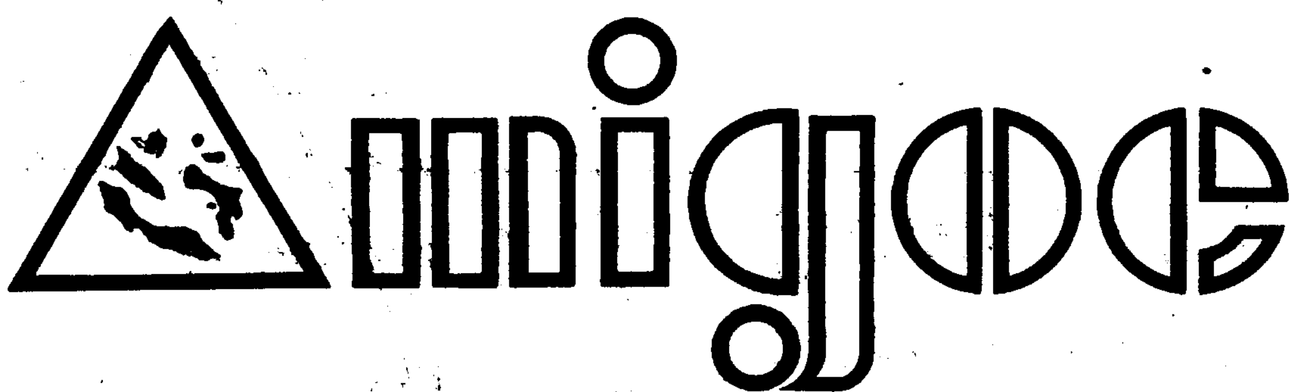
GEORGETOWN. — Door politieke activiteit kan de mens heden ten dage de houding en daden van zijn regering beinvloeden. De regering kan via economische planning maatregelen nemen om werkloosheid te voorkomen. De mens is nog steeds geroepen hen te helpen die lijden van de werkloosheid. Maar hij zou falen in zijn christelijke taak als hij niet geengageerd wordt in het politieke proces dat aan een einde kan maken aan een probleem als de werkloosheid. Zo schrijven de paters Jesuieten Mike James en Tony Wheatley van Guyana in een beschouwing: Christenen in een socialistisch Guyana.

ENGAGEMENT

Dit is tenminste één reden waarom wij als christen geengageerd moeten zijn met de politiek. En als de christen betrokken is in de politiek, wat moet dan zijn doel zijn? De Antilliaanse bisschoppen geven daarop het antwoord in hun herderlijk schrijven van verleden jaar, waar zij zeggen dat echte ontwikkeling betrekking heeft op de gehele mens en ook op alle mensen gericht moet zijn.

Op de eerste plaats moet de ontwikkeling zich dus niet concentreren op de economie en op de materiele aspecten van het leven. De spirituele, culturele, sociale aspecten van het menselijk leven mogen niet genegeerd worden. Want de mens is meer waard door wat hij is dan voor wat hij heeft of doet. Aldus de beide Jesuieten.

Het tweede aspect is dat echte ontwikkeling zich richt op alle mensen; alle mensen moeten dus de vruchten van de ontwikkeling plukken. Er is geen sprake van ontwikkeling wanneer een paar mensen geweldig profiteren van de ontwikkeling en de rest nauwelijks iets krijgt. In ons land Guyana moet er goed op gelet worden, dat de ontwikkeling iedereen ten goede komt, dat iedereen op een rechtvaardige manier er aan deelneemt en niet de leden van een partij bv of de mensen van een bepaalde raciale groep. Iedereen moet er profijt van trekken, alle rassen, alle mensen, van de hoofdstad en van het platteland, de leden van alle partijen. Voor de kerk is het alleen niet voldoende dit alles te preken, maar het moet ook in praktijk worden gebracht. Het is daarom dat wij ons allemaal moeten inlaten met de politiek, willen wij ons land vooruit helpen. Zo sellen zij.


English Companion

Executed mercenaries had no legal problems

Angola appreciates aid from "Cuban brothers"

NEW DELHI. — The director-general of information of the People's Republic of Angola, Luis de Almeyda, has affirmed here that Cuban aid to his country will go on for as long as the Angolan and Cuban governments desire. Luis de Almeyda is heading the Angolan delegation to the first ministerial conference of the non—aligned countries on the pool of press agencies being held in this capital.

In a press conference, Almeyda added that Cuba has given aid and is giving aid to Angola in a number of different sectors: not only the military sector, but also in the development of the national economy.

We are very grateful to our Cuban brothers for their support, he affirmed, and added that "Cubans are not strangers in Angola.

The director of information of Angola spoke at the plenary meeting of the conference and demanded a concrete organisation of a pool of truthful news agencies. He stated that the capitalist press agencies always refer to the "Cuban presence in Angola" but omit to say that "thousands and thousands of U.S. soldiers" are present in different parts of the world.

He stated that the protests over the recent execution of mercenaries are" crocodile tears" and spoke of the facilities granted during the trial and the proper legal conduct followed.

Those protests, he added, ignore that the mercenaries had no legal problems of any sort when they invades Angola, with the passports, visas and permission of third countries.

Finally, he said that present relations between Angola and the United States" are tense and bad", chiefly because of the support given by the U.S. to the aggression against the Angolan people.

Movie picture to be shot at St Maarten

PHILIPSBURG. — Mr Jack McGowan director of photography of United Artist Productions, is currently in St Maarten laying the groundwork for a movie picture to be shot on location here.

Mr Mc Gowan who has visited the island previously, has choosen St Maarten because of its natural beauty and „the perfect location" for the film. I am particularly impressed with the friendliness of the people and the fine cooperation from the local government. Most islands have posed certain problems to the filmmaker.

Mr Mc Gowan stated that so far he has not encountered any problems here.

Andrei Amalrik arrives in Holland

AMSTERDAM. — Dissident Soviet historian Andrei Amalrik arrived here Thursday from Moscow after being issued with a one-way Soviet exit visa.

Mr Amalrik, 37, was accompanied on the Soviet Aeroflot flight by his wife Gyuzel, a 33-year-old painter.

Holland's Utrecht University has invited Mr Amalrik to study at the university but officials here said they did not know whether Mr Amalrik would accept the offer.

At Moscow Airport, mr Amalrik told a group of friends before leaving that he expected to return to the Soviet Union.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Honesty

ONCE UPON A TIME there was a millionaire. On top of that, he had a little boy that he loved very much. One day he took his son aside and with fatherly wisdom he spoke to his beloved son, „My son," he said. „I owe my success and happiness to two principles, honesty and wisdom". „Honesty is if you promise to deliver an item, no matter what happens, even if it means bankruptcy....deliver" „I'll try to remember that daddy' said the little boy, but what about the wisdom?" „Wisdom is very simple," said the father, „just don't make any promises.."

Another person that does not like to make promises is a doctor. His job is to give advice, honest advice. We all know that plans crashes can occur; yet when we buy an airplane ticket we never ask the agent if the plane is going to crash. However, if someone was crazy enough to ask the clerk that question he might of course say, „of course not." Many times in a doctor's office while discussing surgery, a patient would ask; „But doctor, will I be alright if I have surgery, or is the surgery safe?"

There is nothing absolutely safe in life, however, we can presume [illegible] an illness that has been neglected by the patient is usually worse off than one that is taken care of right away. An operation that is delayed unnecessarily can be more risky than if done at the right time. The few surgeons all over the world that are now doing heart transplants agree that some of the failures of a heart transplant operation are due to the fact that surgery was performed too late.

From past experience and from medical knowledge a doctor can give his opinion about certain diseases but you cannot elaborate on every single detail.

It is well to remember that you cannot change the past, but you can certainly ruin the present by always worrying about the future....

Bicentennial welcome: tourists delighted

PHILIPSBURG — Mr and Mrs Leonard A Waugh in a letter to member of parliament C. Wathey informed him that when they arrived at the Juliana Airport on July 4th for a brief stay in St Maarten they noticed and commented on the bicentennial greeting sign outside the airport.

„We were completely unprepared for the lovely surprise which greeted us as we went into the terminal building. We had been feeling slightly unpatriotic about leaving the U.S. on the holiday, but the birthday cakes and refreshments from the Dutch Windward Islanders made everything perfect.

Mr and Mrs Waugh of St Thomas continued to say that the ceremony at the airport set the tone for a delightful but far too brief "a stay on your lovely island and we are looking forward to returning soon to experience more of the warm hospitality which we found everywhere on St Maarten".

Caricom public health meeting in Monserrat

Cuba recommended as example to progress

KINGSTON. — The Public Health Ministers of the Caricom countries (Caribbean economic community) met in Plymouth, capital of the [illegible] of Montserrat.

To draw up [illegible] program to improve dental services and to consolidate public health administration, medical teaching, training of medical personnel, laboratory services and the fight against cardiovascular diseases, epidemics and chronic illnesses.

They also discussed a plan for the joint production of foodstuffs and the strengthening of hygiene measures and environmental control.

The Guyanese Public Health Minister, Monty Harper, recommended that the Caricom members pay attention to the progress made by Cuba in public health in the past seventeen years.

The Minister, who had observed the Cuban medical care program and visited Cuban medical installations, said that Caricom could benefit from the Cuban experience in medical planning, the high level of medical teaching, statistical development, immunology campaigns and the access all Cubans have to medical attention.

The Public Health Ministers conference of Caricom was held within the so-called functional cooperation program among the Caribbean countries.

Nearly eighty delegations attended the Plymouth meeting which ended Wednesday.

Cuba was an invited guest along with Venezuela, Surinam, Bahamas and other countries.

Moscow cuts off shipments to Syria

BEIRUT. — The pro-Libyan newspaper As-Safir reported here that the Soviet Union has cut off shipments of arms, ammunition and spare parts to Syria until it withdraws all troops from Lebanon.

The paper, quoting what it called reliable Arab diplomatic sources, said the Soviet Union had threatened other measures if the Syrian military intervention in Lebanon continued.

The report follows several meetings between Mr Yasser Arafat, chairman of the Palestine Liberation Organisation (PLO), and the Soviet ambassador here, and a trip to Moscow by Syrian Foreign Minister Abdel-Halim Khaddam.

Wall Street

NEW YORK — Nervousness about U.S. monetary policy kept the stock market in retreat yesterday following a broad decline the previous session.

The monetary concern emerged after the Federal Reserve Bank of New York late Thursday reported a larger than expected rise in the nation's money supply.

Some analysts reiterated that part of the market's weakness stemmed from disappointment over the failure of the D-J Industrial average to hold above the 1,000 level.

These analysts said that each time the index hits 1,000, the market seems to attract profit-taking, particularly by large institutional investors.

Although they could not explain fully the reason for this, they suspected it had something to do with 1,000 simply being a round number which some investors often regard as a sell signal.

The D-J index fell more than four points to around 993 while the New York Stock Exchange common stock index to about 0.34.

About 900 NYSE issues pointed lower, while approximately 500 advanced.

Turnover amounted to around 21 mln shares, compared with 20.40 mln shares on Thursday.

Official seal on adultery

VIGEVANO, ITALY. — A 29-year-old woman, reported to be the first to cite Italy's new family laws, has won the right to change her son's name to that of his father without her husband's consent.

Press reports said the woman, identified only by the initials G.P., told a court at Vigevano, 50 km west of Milan, she now was living with the father of her six-year-old son, whose name she wanted the child to take.

She gave evidence that her 50-year-old husband could not have fathered the child.

Italian family law was changed last September giving equal rights to both parents. Previously, only the man could bring action to change the child's name.

MEXICO CITY. - Mexico has printed 542 million elementary and secondary school textbooks in the past six years, while in the six year period beginning now, the average will be 10 per Mexican, it was announced here.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Archie ®

HENRY ® By John Liney